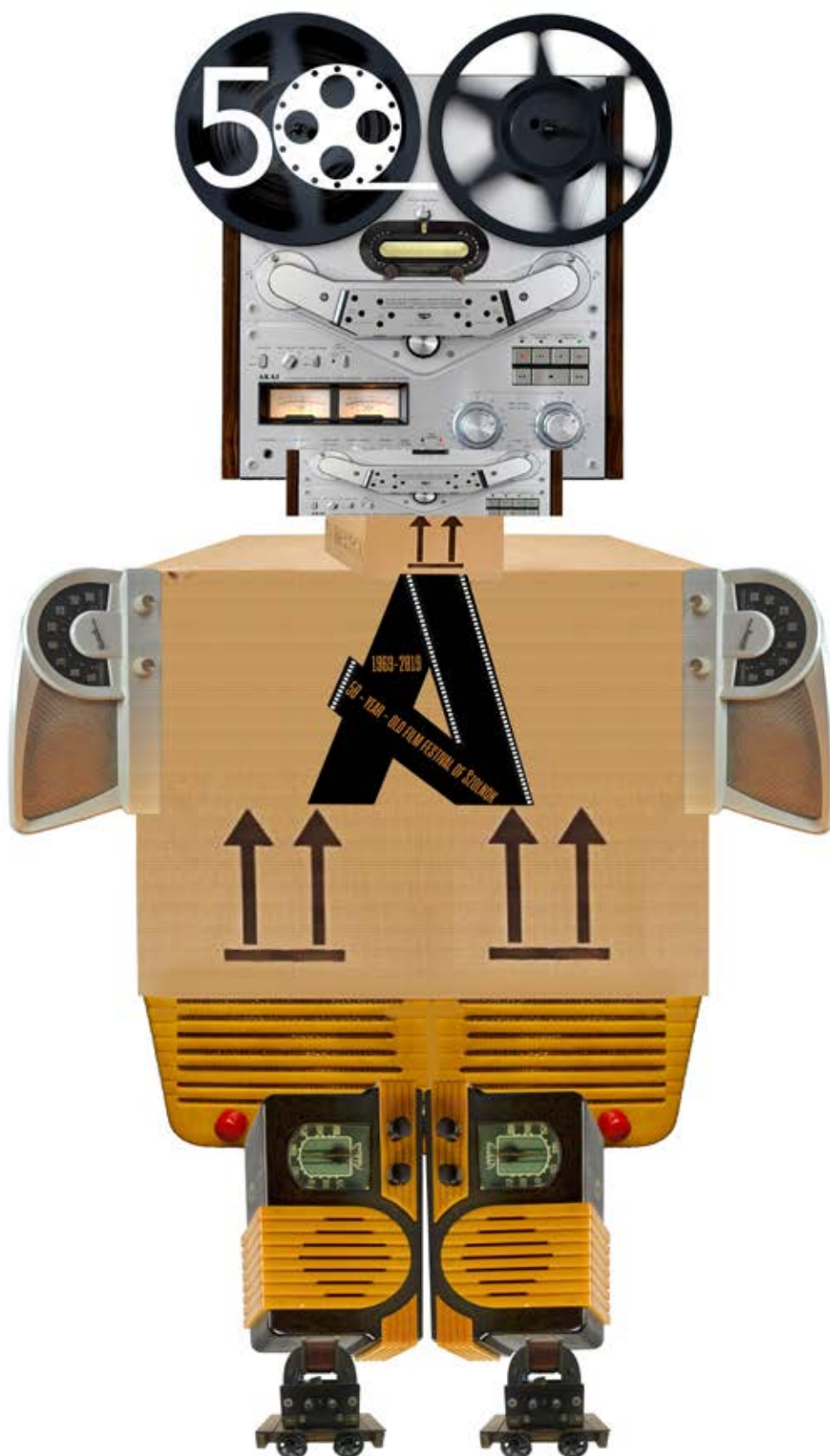


ALEXANDRE TRAUNER

ART / FILM FESZTIVÁL
2019. OKTÓBER 15-20. SZOLNOK



MESTERKURZUSOK AZ ALEXANDRE TRAUNER ART/FILM Fesztiválon MASTERCLASSES AT ALEXANDRE TRAUNER ART/FILM FESTIVAL



Borbás István mesterkurzusa

30 év közös filmezés Roy Anderssonal
(vágás nélküli jelenetek)

Október 16. (szerda), 14:00, "A" terem

Masterclass by István Borbás

30 Years of Filmmaking with Roy Anderson
(scenes without cutting)

16 October (Wednesday), 14:00, Theater "A"



Gárdonyi László mesterkurzusa

Egy teljes film egy klipben

Október 17. (csütörtök), 14:00, "A" terem

Masterclass by László Gárdonyi

A complete movie in a clip

17 October (Thursday), 14:00, Theater "A"



Olivier Gerard mesterkurzusa

Négy világhírű rendező portréja: Louis Malle,
Philippe de Broca, Jacques Deray, Orson Welles

Október 18. (péntek), 14:00, "A" terem

Masterclass by Olivier Gerard

Portrait of four directors: Louis Malle, Philippe de
Broca, Jacques Deray, Orson Welles

18 October (Friday), 14:00, Theater "A"



Trauner konferencia

Osztrák-magyar együttműködés Hollywoodban:
Billy Wilder és Trauner Sándor.

Résztevők: Báron György, Molnár György, Muszatics Péter
Október 19. (szombat), 10:00, "A" terem

Trauner Conference/Panel

Austrian and Hungarian cooperation in Hollywood:
Billy Wilder and Alexandre Trauner.

Participants: György Báron, György Molnár, Péter Muszatics
19 October (Saturday), 10:00, Theater "A"

SZOLNOKI KÉPZŐMŰVÉSZETI TÁRSASÁG

MAGYAR
FESTÉSZET
NAPJA

2019

A KÉPZŐMŰVÉSZET ÜNNEPE SZOLNOKON

A MAGYAR FESTÉSZET NAPJA ALKALMÁBÓL

2019. OKTÓBER 15. KEDD 18.00

HUSZÁRIK ZOLTÁN KOSSUTH-DÍJAS FILMRENDEZŐ KIÁLLÍTÁSA

Helye: TISZApART Mozi (5000 Szolnok, Templom út 4.) | Megtekinthető: 2019. november 16-ig (a mozi nyitva tartási idejében)

2019. OKTÓBER 16. SZERDA 17.00

KÖSZÖNÖM ÖREG VII. - VARGA ERIK FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Helye: Rákócziújfalui Művelődési Ház és Községi Könyvtár (5084 Rákócziújfalú, Fő út 31.)

Megtekinthető: 2019. november 16-ig

2019. OKTÓBER 17. CSÜTÖRTÖK 17.00-20.00

FÉSZEK III. - NAGY KATALIN MATILD GRAFIKUMMŰVÉSZ ÉS NAGY DÉNES FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Helye: Lakásgaléria (5000 Szolnok, Liget út 31.) | Megtekinthető: 2019. október 17-án 17.00-20.00 között

2019. OKTÓBER 18. PÉNTEK 17.00

KÜLÖNÖS CSENDEK - KIRÁLY GYÖRGY BARCSAY-DÍJAS FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Helye: Debreceni Egyetem Gazdálkodási Kar Szolnok Campus (5000 Szolnok, Tiszaligeti sétány 14.)

Megtekinthető: 2019. november 18-ig (H-Szo: 7.00-20.00)

2019. OKTÓBER 19. SZOMBAT 13.00

ODA-VISSZA - SZENTE-SZABÓ ÁKOS FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Helye: Szoboszlai Galéria (5000 Szolnok, Jókai u. 1.) | Megtekinthető: 2019. november 15-ig (H-P: 10.00-17.00)

2019. OKTÓBER 19. SZOMBAT

13.45

LÁTHATÓSÁG - SZABÓ FRANCISKA FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Helye: Versegly Ferenc Könyvtár és Közművelődési Intézmény Művészeti Szalon (5000 Szolnok, Kossuth tér 2.)

Megtekinthető: 2019. november 9-ig (K-Sz-P: 9.00-18.00, Cs: 9.00-19.00 és Sz: 9.00-13.00)

14.30

VARGA-AMÁR LÁSZLÓ MUNKÁCSY-DÍJAS FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Helye: Versegly Ferenc Könyvtár és Közművelődési Intézmény Versegly Terem (5000 Szolnok, Kossuth tér 2.)

Megtekinthető: 2019. november 9-ig (K-Sz-P: 9.00-18.00, Cs: 9.00-19.00 és Sz: 9.00-13.00)

15.15

„FESTEBÉD” A VERSEGHY FERENC KÖNYVTÁR BELSŐ UDVARÁN

16.30

VI. SZOLNOKI BRONZSZOBRÁSZATI SZIMPÓZIUM KIÁLLÍTÁSA

Helye: Aba-Novák Agóra Galéria, külső terem (5000 Szolnok, Hild J. tér 1.)

Megtekinthető: 2019. december 15-ig (H-P: 10.00-18.00 és Sz: 10.00-16.00 között)

17.00

TÖRTÉNET - A SZOLNOKI KÉPZŐMŰVÉSZETI TÁRSASÁG KIÁLLÍTÁSA 2019

Helye: Aba-Novák Agóra Galéria (5000 Szolnok, Hild J. tér 1.)

Megtekinthető: 2019. december 15-ig (H-P: 10.00-18.00 és Sz: 10.00-16.00 között)

17.30

A MAGISZTER FÉNYES ADOLF MŰVÉSZETI SZAKGIMNÁZIUMA ÉS ALAPFOKÚ MŰVÉSZETI ISKOLÁJA KÉPZŐMŰVÉSZETI- ÉS DRÁMATAGOZATOS DIÁKJAINAK PERFORMANSA

Helye: A Szolnoki Galéria előtti tér (5000 Szolnok, Templom út 2.)

18.00

TÖRTÉNET - A SZOLNOKI KÉPZŐMŰVÉSZETI TÁRSASÁG KIÁLLÍTÁSA ÉS DÍJÁTADÓ GÁLÁJA

Helye: Szolnoki Galéria (5000 Szolnok, Templom út 2.) | Megtekinthető: 2019. december 15-ig (K-V: 9.00-17.00)

Közreműködik: Szolnoki Bartók Béla Kamarakórus

A rendezvény az Alexandre Trauner Art/Film Fesztivál társrendezvénye.

WWW.SZOLNOKIMUVESZTELEP.COM

WWW.FESTESZETNAPJA.HU





Szolnoki Bartók Béla Kamarakórus • Szolnoki Népdalkör Légierő Zenekar Szolnok

Légierő Zenekar Szolnok

A Légierő Zenekar Szolnok 1969-ben alakult a szolnoki Kilián György Repülőtisztai Főiskola keretein belül a céllal, hogy a légierőt, mint haderőnemet népszerűsítse és a helyőrségben működő alakulatok zenei igényét kielégítse. Ma a Magyar Honvédség 86. Szolnok Helikopter Bázis keretein belül működik. A Légierő Zenekart Molnár János őrnagy, karmester vezeti. Az együttes Szolnok legmagasabb kulturális díjának a „Kaposvári Gyula emlékére” kulturális díjnak birtokosa, ezzel ismerve el a polgári lakosság és a helyőrségi zenekar közötti kiváló kapcsolatot. A zenekar évente 150-180 katonai és civil rendezvényen vesz részt, ahol a katonazene lehetőségeivel igyekszik hozzájárulni a katonai és a polgári lakosság rendezvényeinek ünnepélyesebbé tételéhez. Hangversenyeken a hazai és külföldi kortárs zeneszerzők művei mellett szívesen játszanak hagyományos, illetve klasszikus fúvószenét, szimfonikus átiratokat, Big-Band zenét, sőt templomi hangversenyeken is többször közreműködött az együttes. A katonakultúra zenei nyelvét ifjúsági hangversenyekkel viszik közelebb a középiskolai diákokhoz.

Szolnoki Népdalkör

„Az iskolákban rendszeresen kell tanítani a népzenet, hogy a feltörekvő új nemzedék, mint az anyatejet szívja magába a népdalt és sajátjává tegye ezt a közös kincsünket” - írta Kodály Zoltán 1934-ben. A Szolnoki Népdalkör énekesei biztosan így az iskolában találkoztak először a népdallal, hisz 50 éve a legmagasabb elhivatottsággal törekszenek a népzene újjáélesztésére, közkinccsé tételére. A népdalkör megalakulása éppen az „újjászülető” népzenei mozgalom idejére esett. Kodály szellemi öröksége nyomán minden népdalt tanuló számára lehetővé vált megismerni és közvetíteni a magyar kultúra énekes népzenei hagyományait, így az egész országban – Szolnokon is – elindult a mozgalom, a népdalkörök megalaku-

lása. Szolnokon két kiemelkedő énektanár állt ennek az élére: Rohonczy Andrea és később Vörös Lászlóné. Az együttes a KÓTA népzenei minősítőin rendszeresen Arany és Arany Páva díjat nyert. Jeles városi és országos rendezvényeken lépett fel, öregbítve a város és a népzene értékeit. 2018-ban ismét Arany Páva minősítést kapott az együttes. Megőrizve a régi eredményeket értékeket, ugyanakkor megújulva, a kor követelményeihez igazodva váltják valóra saját és sokak szakmai igényét és álmát a népzene autentikus megőrzésével és „professzionális” előadásával.

Szolnoki Bartók Béla Kamarakórus

A Szolnoki Bartók Béla Kamarakórus 1969-es alapítása óta folyamatosan hivatásos együttesként működik. A kamarakórus fenntartója Szolnok Megyei Jogú Város Önkormányzata, működéséhez támogatást nyújt az Emberi Erőforrások Minisztériuma. Az első ötven év legfontosabb küldetése: *hűnek maradni a gyökerekhez és keresni mindig a megújulást.* A hivatásos együttest Buday Péter alapította. Az első 20 évben Bali József és Molnár László karmesterek, Egyedné Berényi Bogáta és Vajna Katalin karnagyok, majd 1989-től napjainkig Molnár Éva vezetésével működik a nőikar. Az 50 év alatt mindannyian a legjobbra törekedve, a minőségből sosem engedve, szakmai alázattal, hittel, lelkiismerettel, a magyar zenei hagyományok forrásából merítve és annak értékeit átörökítve formáltak mindig megújulásra képes, koncertező, világszerte együttest. A 2017-től önálló városi intézményként működő nőikar napjainkban leggyakrabban kortárs szerzői esteken, ifjúsági hangversenyeken, kamarakonzerteken, zenei fesztiválokon és zenés színpadi produkciókban láthatják. Az együttes számos hazai és nemzetközi díj birtokosa. A legjelentősebb szolnoki elismerések: a „Kaposvári Gyula emlékére” kulturális díj, az Ezüst Pelikán-díj és a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Prima díj.



A Szolnoki Filmfesztivál a holdraszállás évében nyitotta meg először kapuit, és ötven éve folyamatos jelenlétével gazdagítja a hazai filmes kultúra kínálatát. Szól a nagyközönséghez, szakmai felületeket képezve az alkotók eszmecseréjét teszi lehetővé, és vonzza a fiatal tehetségeket, generációk között létesítve párbeszédet.

Visszatekintve ezekre az évtizedekre kijelenthető, hogy a mozgóképes kifejezési formák jelentősége folyamatosan nőtt, lassan elsődleges kommunikációs eszközzé válik civilizációnk médiafüggő korszakában. Mindennek számos vetülete és tanulsága van, és ebben az összefüggésrendszerben felértékelődik a filmfesztiválok közösségi élményt nyújtó, valós találkozásokat segítő szerepe.

A szolnoki filmes seregszemle is ilyen, de van, amivel csak az Alexander Trauner Filmfesztivál büszkélkedhet. A tudomány és a művészetek egymást erősítő hatásairól, egymásra utaltságáról már a 20. század nagy gondolkodói hitvallást tettek. Mi, akik már részesei vagyunk egy mindent átható, életünk minden apró részletét érintő változáshullámnak, érezzük, hogy létezésünk emberi léptékének megőrzése érdekében ez az együttműködés elengedhetetlen. Ezt demonstrálja ez a fesztivál, évenként váltva a tudományos és művészeti témákat, melyek korunk leginkább feszítő kérdéseit vetíti elénk filmes alkotások tükrében.

Mindehhez hozzájárul Szolnok és a Tiszapart utánozhatatlan hangulata, a fesztiválnak otthont adó Art Mozi családias atmoszférája, melyben minden résztvevő szívesen tölti idejét. Ünnepe ez, amit a fesztivált szervező csapat odaadó munkája teremt meg minden évben, immár ötven esztendeje. Aki már járt itt, az mindezt jól tudja, akinek pedig idén először adatik meg az élmény, nem fogja elfeledni.

Fülöp József

The Szolnok Film Festival was first opened in the year of landing on the Moon, and for fifty years, with its constant presence, it has been enriching the variety of Hungarian film culture. It addresses the public, it allows film professionals to have dialogues through this special platform, and it also attracts young talents allowing the conversation of different generations.

When you recall these past decades, you can state that the importance of the various forms of moving pictures has been growing continuously, and they are gradually becoming the prime form of communication in our era of media addiction. All these have various aspects and morals, while in this frame of context, the role of film festivals offering community experience and facilitating actual encounters gains a lot in value.

The festival in Szolnok is just like that, however, there is one thing that only the Alexandre Trauner Art/Film Festival can boast of. The great thinkers of the 20th century realized the impact of science and art strengthening each other beside their interdependence. We, who are witness to an overwhelming wave of changes affecting every single detail of our lives, feel that in order to preserve the human scale of our existence, this cooperation is essential. It is also demonstrated by the festival with its alternating themes of science and art, which project the most pressing issues of our age reflected through the films.

The inimitable atmosphere of Szolnok and the riverbank as well as the family-like spirit of the hosting art cinema, where every festivalgoer has a great time, makes its own contribution. It is always a time for celebration created by the devoted work of the organizing team every year just like in the past 50 years. Anyone who has been here knows all this. Those who are here for the first time will never forget the experience.

József Fülöp

Tudományos zsűri / Jury of Scientific Films:



Borbás István 1954-ben született Budapesten. Svédországban él és dolgozik, mint operatőr. Több mint 80 reklámfilmel fényképezett és rendezett. Nagyjátékfilmes munkái közül kettőt Roy Anderssonnal készített: A dalok a második emeletről című film zsűri nagydíjat kapott Cannes-ban 2000-ben. Az „Egy galamb leült egy ágra, hogy tűnődjön a létezésről” című film elnyerte az Arany Oroszlán díjat a Velencei Nemzetközi Filmfesztiválon 2014-ben. Pályafutása során dolgozott Svédországban, Mongóliában, Észtországban, Dániában, Olaszországban és Franciaországban. Roy Andersson mellett dolgozott még Bo Wideberg, Simon Staho, Miriam Bäckström, Stig-Åke Nilsson, Fabio Galli, Jonas Dalhberg, Ilmar Taska és Surányi András rendezőkkel. Szerkesztőként számos könyv készítésében vett részt, kiállításokat rendezett, kampányok megtervezésében működött közre.

István Borbás, born 1954, Budapest, Hungary. Swedish commercial and feature film cinematographer began his work with Roy Andersson in 1984. During the past 30 years that he has spent at Studio 24 they have created countless commercials and films of different lengths, from 15 seconds to 2 hours. He has also participated in

the creation and shaping of books, exhibitions, commercial and billboard campaigns. All of these projects have had the ambition to portray humans' joy, sorrows and vulnerability in environments and situations that we can all recognize. Even the most trivial situation, if shown in an exact way (space, light, characters) can achieve to give us very precise description of human existence. Most of these projects have received much attention in Sweden but also internationally. This confirms that it is both possible and important to use images to influence our conditions in life and our view on existence. His most recent work with Roy Andersson, A Pigeon Sat on a Branch Reflecting on Existence received the Golden Lion at 2014 Venice film festival.



GÁRDONYI László mérnök, látványtervező, óraadó egyetemi oktató. Diplomáit a KTMF hidépítő és a BME szerkezetépítő mérnöki szakján szerezte. 1974-től a MAFILM-ben dolgozott gyakornokként, építészként, 1986-tól a Szcenikai főosztály vezetője, 1993-tól szakmai igazgató. 1996-tól 2006-ig a MAFILM Szcenika Kft. ügyvezető igazgatója. Több tucat vizsgafilm díszlettervezését követően első játékfilmes munkája az Egészséges erotika volt 1985-ben. Ezt követően több mint félszáz hazai és külföldi film, illetve televíziós műsor díszlet- illetve látványtervezője volt. Az EXPO 2000 Hannover Magyar Pavilonban rendezett kiállítás forgatókönyvírója és látványtervezője, a Pécs - Európa Kulturális Fővárosa 2010 megnyitójának látványtervezője. 1985-től a Színház- és Filmművészeti Főiskola, '93-tól '99-ig a Képzőművészeti Főiskola, jelenleg a Metropolitan Egyetem és a Kaposvári Egyetem Rippl-Rónai Művészeti Karának óraadó tanára.

László Gárdonyi is an engineer, an art director and a freelance university teacher. He graduated from KTMF in bridge design and from BTU in structure design. From 1974 he worked for MAFILM as a trainee and an architect.

From 1986 he was the manager of the art department. From 1996 to 2008 he was the executive director of MAFILM Art Department Ltd. After dozens of set designs for exam films, he had his first opportunity to work on a feature film called Sound Eroticism. Subsequently, he worked as the set designer and art director of over 50 Hungarian and foreign films as well as TV shows. He was the script writer and art director of the exhibition in the Hungarian Pavilion at EXPO 2000 Hannover, the art director of the opening ceremony of Pécs - European Cultural Capital 2010. He worked as a freelance professor at the Academy of Film and Theatre from 1985 and at the Academy of Fine Arts from 1993 to 1999, while currently he has classes as a freelancer at Budapest Metropolitan University and at the Art Faculty of the University of Kaposvár.



Olivier GÉRARD jogot és irodalmat tanult, majd a ma FEMIS-ként ismert francia filmiskolában (IDHEC) kezdte filmes tanulmányait. Segédrendezőként olyan mesterekkel dolgozott, mint Orson Welles, Louis Malle, Philippe de Broca, Peter Yates, Jacques Deray és Jean-Paul Rappeneau. Robert Mazoyer mellett társrendezője a Les Gens de Mogador, Au Plaisir de Dieu, Les Poneys Sauvages című TV-sorozatoknak. Televíziós rendezőként több, mint 40, jobbjára fikciós műsört készített, például Lengyelországban Claire Boom angol színésznővel [aki Chaplin Rivaldafény c. filmjében játszott főszerepet], Japánban pedig Shimada Yoko-val [aki a Sógun c. film főszereplője volt]. Több regényt is írt, pl. Prions pour la Mort, Te retourne pas Handala!, Sanglots La Nuit és Bienvenue dans l'Enfer des Hommes [kiadás előtt áll]. A közelmúltban egy színdarabot írt Paquita címmel.

Graduated in law and literature, **Olivier GÉRARD** has begun cinema by studying in the French Institut des Hautes Études Cinématographiques, IDHEC - today: the FEMIS. As an assistant director, he works with Orson WELLES, Louis MALLE, Philippe de BROCA, Peter YATES, Jacques DERAY, Jean-Paul RAPPENEAU. He is co-director with Robert

MAZOYER in his TV séries, Les Gens de Mogador, Au Plaisir de Dieu, Les Poneys Sauvages. As a TV director, he realises more than 40 programs, notably fictions, for instance in Poland with English actress Claire Bloom (leading part in «Limelights» of Chaplin), in Japan with Shimada Yoko (leading part in «Shogun»). He also write cinema and TV screenplays, obtains an Emmy award for the Japanese fiction The Red Kimono. He also publishes several novels, amongst which Prions pour la Mort, Te retourne pas Handala !, Sanglots La Nuit, and lately Bienvenue dans l'Enfer des Hommes (to be published). He recently wrote a theater play: Paquita.

Nagyjátékfilmes zsűri / Jury of Feature Films:



Ferenczi Gábor a Budapesti Műszaki Egyetem elvégzése után (1974) a Színház és Filmművészeti Főiskolán film- és tv-rendezői diplomát szerez (1984). Tanára Fábry Zoltán. A Balázs Béla Stúdió vezetőségi tagja 1984-88-ig. Független filmrendezőként, forgatókönyvíróként és színészként dolgozik, számos film dramaturgja éa konzultán-sa. Dokumentumfilmeket, hosszabb és rövidebb fikciós filmeket, televíziós magazinokat, referenciafilmeket és reklámokat rendez. Az ELTE-n kívül tanít a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem Vizuális Kommunikáció Tanszékén. Balázs Béla-díjas.

Fontosabb filmes munkák, díjak: **Overdose - Vágta egy álomért** - dokumentumfilm, 2014. (Vukovár - legjobb dokumentumfilm) - **A barátkozás lehetőségei** - tv-film, 2008. (Magyar Filmszemle - legjobb tv-film) **Magyar bulletin** - dokumentumfilm, 2003. (Magyar Filmszemle - Schiffer Pál-díj; Független Filmek Fesztiválja - legjobb rendező és Tolerancia-díj) **Magamról röviden csak annyit...** - dokumentumfilm, Sós Ágnessel, 2003. (Független Filmek Fesztiválja - legjobb rendező) - **...van a börtön, babám** - dokumentumfilm, Sós Ágnessel, 2002. (Kamera Hungária - legjobb dokumentumfilm) - **Megyek a TB-be** - dokumentumfilm, Sós Ágnessel, 1998. (Magyar Filmszemle - dokumentumfilm kategóriadíj) - **Kitoloncoltak** - dokumentumfilm, Sós Ágnessel, 1993. (Tolerancia-díj)

After graduating from the Budapest Technical University in 1974, **Gábor Ferenczi** acquired a degree as film and television director from the Academy of Drama and Film of Budapest in 1984 under the supervision of Zoltán Fábry. He worked as an independent director, script writer, consultant, actor and he was on the executive board of Balázs Béla Studio between 1984-88. He has made numerous documentaries, features, television programmes, reference films, and commercials and lectured at several universities in Budapest. He has won the Balázs Béla Prize.

His major films and awards: **Overdose / Overdose - Vágta egy álomért**, documentary, 2014 (Vukovár - best documentary film) - **Possibilities of Friendship / Barátkozás lehetőségei**, 2008 (The Hungarian Film Week - best TV-film) - **Hungarian Bulletin / Magyar bulletin**, 2003 (The Hungarian Film Week: Pál Schiffer Commemorative Prize, Independent Film Festival: Best Direction and Tolerance Prize) - **It's Enough to Say about Me... / Magamról röviden csak annyit...**, 2003, with Ágnes Sós (Independent Film Festival: Best Direction and Tolerance Prize) - **Then There is the Prison, Honey / ...van a börtön, babám**, 2002, with Ágnes Sós (Kamera Hungária: Best Documentary) - **Going to the SCS / Megyek a TB-be**, 1998, with Ágnes Sós (Hungarian Film Week, Documentary Category) - **Deported / Kitoloncoltak**, 1993, with Ágnes Sós (Tolerance Prize, second level)



Fülöp József a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem rektora, az Animáció Tanszék vezetője, vizuális kommunikáció tervező, illusztrátor, animációs filmrendező. Az Iparművészeti Főiskolán diplomázott 1991-ben, majd MA diplomát szerzett ugyanott 1995-ben. 2007-ben szerzett doktori fokozatot, habilitációjára 2011-ben került sor, 2013 szeptemberé óta egyetemi tanár. Art directorként animációs stúdiók, televíziós csatornák programjainak, arculatának tervezését vezette. Rendezőként animációs reklámfilmeket, egyedi rövidfilmeket és interaktív tartalmakat készített. Animációs sorozatok karaktereit tervezte, illusztrátorként hazai és nemzetközi magazinoknak készített munkákat. 2001-től a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem oktatója, 2005 óta az animációs oktatás vezetője, a magyarországi animációs BA és MA képzési programok írója. 2010-től az általa alapított animáció tanszék vezetője, majd 2014-től a MOME rektora. Oktatói tevékenysége mellett a MOME Animáció nemzetközi képzési programjainak irányítója, animációs filmek producere.

József Fülöp is the Rector of Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest, also serving as Head of the Animation Department. He graduated from the College of Craft and Design in 1991 and received his MA there in 1995. He obtained his doctoral degree in 2007 and habilitated in 2011. He has been a university professor since September 2013. As an art director he was responsible for the image design of animation studios and TV channels. As a director he has made animated commercials and shorts beside interactive content. He has worked as a character designer for animated series and also made illustrations for Hungarian and international magazines. He is an acclaimed director, art director and designer of the Hungarian animation scene, while he has also been teaching at Moholy-Nagy University of Art and Design Budapest since 2001. He is credited with the preparations and the establishment of the internationally acknowledged Animation Department at MUAD, and with the development of its educational programme. He has been acting as the Head of the Animation Department since 2010, and he was appointed Rector of MUAD in 2014. Besides his teaching tasks he manages the international animation training programme of MUAD while also working as producer of animated films.



Dr. Kóczy Á. László matematikus, közgazdász, játékelmélet-kutató. Cambridge-ben matematikát, majd a Leuveni Katolikus Egyetemen közgazdaságtudományt tanult, itt szerzett doktori fokozatot is. Tanulmányai után a Maastrichti Egyetemen helyezkedett el. Magyarországra hazatérve az Óbudai Egyetem, majd 2018 óta a Budapesti Műszaki Egyetem docense. Marie Curie ösztöndíjas, több hazai és nemzetközi kutatási projekt vezetője és résztvevője. 2010-ben elnyerte az MTA Lendület Programjának a támogatását és játékelméleti kutatócsoportot hozott létre az MTA Közgazdasági és Regionális Tudományi Kutatóközpontjában. Játékelméleti kutatásai során matematikai modellekkel vizsgálja a stratégiai kölcsönhatásokat, elsősorban az akár harmadik felet is érintő együttműködés lehetséges formáit. Az elméleti modelleket az igazságos választási rendszerektől az európai gázhálózat hatalmi viszonyain át a szervezetek hatékony működéséig számtalan gyakorlati területen alkalmazza. A koczy.blog.hu címen népszerű szakmai blog szerzője.

László Á. Kóczy graduated from the University of Cambridge in Mathematics and from KU Leuven in Economics, where he also completed his PhD under the supervision of Luc Lauwers. He spent some time at Maastricht and Óbuda Universities before joining Budapest Technical University. He is also affiliated with the Centre for Economic and Regional Studies of the Hungarian Academy of Sciences. He has published over 30 papers in the fields of cooperative game theory, voting, economic theory and scientometrics. He published his book on Partition function form games in 2018 by Springer. He is currently working on the theory and applications of cooperative games, power indices, the apportionment problem and some experimental papers. His popular professional blog can be read at koczy.blog.hu.

Diákk filmes zsűri:



Barkóczi Janka filmkritikus, filmtörténész, kurátor. A Színház- és Filmművészeti Egyetem és a Károli Gáspár Református Egyetem oktatója, több filmfesztivál és mozgóképpel kapcsolatos oktatási projekt munkatársa. Írásai rendszeresen jelennek meg hazai és nemzetközi folyóiratokban, szakterülete az európai és közel-keleti filmművészet, valamint a filmörökség megőrzése. A magyarországi filmhíradók történetével foglalkozó kötete 2017-ben jelent meg.

Janka Barkóczi is a Hungarian film critic and film historian. She is an associate of the University of Theatre and Film and Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary. She regularly acts as a co-worker for film festivals and projects related to moving pictures. She writes regularly for various Hungarian and foreign periodicals. She is especially interested in European and Middle Eastern cinema, the techniques of visual propaganda and preserving cinema heritage. She published a book on the history of Hungarian newsreels in 2017.



Klucsik Edit televíziós újságíró az egyetem elvégzése után négy évig politikaelméletet és XX. századi magyar történelmet oktatott a főiskolán, tanársegédként. 1993-tól kezdődött televíziós karrierje: a Magyar Televízió Szegedi Körszínház Stúdiójánál szerkesztő-riporterként dolgozott. 2000-ben rovatvezető, ő szerkeszti a regionális híradót, a Sziesztát, a Délszigetet és a regionális eredményeket bemutató Tudományos Magazin. Ezekben az években több szociográfiai ihletésű dokumentumfilmet is készít. 2001-2002-ben a Duna Televízió regionális tudósítója, majd a Városi Televízió Szegedhez igazol. Itt a Szegedi Hírek, a Körút című közéleti magazin, a Nagyító című, Szeged tudományos életét bemutató és a Szemeszter című, a Szegedi Tudományegyetem életével foglalkozó magazinok felelős szerkesztője. Emellett rovatvezetőként is részt vesz a VTV Szeged irányításában, a magazinok tartoznak hozzá. Az utánpótlás oktatásában 2003-tól kapcsolódott be, évek óta a SZTE BTK Kommunikáció- és Médiatudományi Tanszék televíziós szakirány vezetője. Mediatizált kommunikációt, hírszerkesztést, és tudósítást oktat, valamint elektronikus sajtó gyakorlatot tart.

Television journalist **Edit Klucsik** taught political theory and 20th century Hungarian history at a college for four years after graduation. In 1993 she started her television career as an editor-reporter for the Szeged Regional Studio of Hungarian Television. In 2000 she became a section editor responsible for regional news programmes and shows like Szieszta, Délsziget and Science Magazine relating regional scientific achievements. Besides she

also made documentaries of sociographical inspiration. In 2001-2002 she was the regional correspondent for Duna Television, then she started work for Szeged City Television. Here she produced programmes on regional news, public life and science shows while also being the chief editor of the magazine dealing with events of Szeged University. She acted as a section manager of SzCT responsible for magazines. She joined in the education of the future generation in 2003 becoming the chief of the TV section at the Department of Communication and Media Studies of the University of Szeged. She lectures on mediatized communication, news editing and reporting besides holding trainings in electronic media.



Nagy Péter médiaértés-oktatóként dolgozik a budapesti Bűvösvölgyben. A KULTer.hu vizuálKULT rovatának szerkesztője, lelkes filmrajongó. Rendszeresen jár hazai és külföldi filmfesztiválokra.

Péter Nagy works as a media literacy trainer for the Magic Valley Education Centre. Editor of the section vizuálKULT of KULTer.hu and an ardent film enthusiast. He regularly attends Hungarian and foreign film festivals.

VERSENYPROGRAM - "Az Én történetem"
COMPETITION PROGRAM - "My Story"

Bagota Béla	15
Filip Bajon	16
Martti Helde	17
Nikolaus Leytner	18
Stefan Malešević	19
Luis Ortega	20
Markus Schleinzner	21
Robert Sedláček	22
Carlo Sironi	23
Radim Spacek	24

VERSENYPROGRAM - "A Te történeted"
COMPETITION PROGRAM - "Your Story"

Ács Zsuzsanna	25
Patrik Bałon	25
Noémie Besombes	26
Beviz Sára	26
Buda Flóra Anna	27
Kamila Chojnacka	27
Damien Clement, Clement Vidal & Thomas Godard	28
Zuzana Čupová & Filip Diviak	28
Iva Dimanova	29
Shoham Glass	29
Tamar Goren	30
Alexander Gratzner	30
Ivan Grigolyunas	31
Gyulai Anna	31
Horesnyi Máté	32
Zoë Hutber	32
Vojtěch Konečný	33
Lukas Nathrath	33
Ottlik Anna	34
Pálinkás Barbara	35
Veronika Pasterna Szemlova	35
Gabriela Plackova	36
Ula Pogorevcnik	37
Laura Pop	37
Dharma Putra P.N.	38
Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet & Sacha Medda	38
Gal Sharir	39
Nikola Stojanovic	39
Szujó Alexandra	40
Tóth Adrienn	41
Ana Trebše	41
Lucia Troppová	42
Yana Ugrekheldze	42
Noemi Valentiny & Vojtech Dockal	43
Gerard Vidal-Cortes	44
George Warren & Ieuan Lewis	44
Chieh Yang	45

VERSENYPROGRAM - "Az Ő történetük"
COMPETITION PROGRAM - "His/Her Story"

Begoña Vicario (coordinator)	45
Tomer Almagor & Nadav Harel	46
Fokke Baarssen	47
Chiara Bellini	47
Matt Biggs	48-49
Allison Bohl DeHart & Peter DeHart	49
Borbás Tamás	50
Fernando Martin Borlán	51
Anne-Marie Bouchard	51
Peter Böving	52
CHEN Peiran, CHEN Yuheng, LAI Qianqian, ZHAO Yufan	53
Mathias Choo	53-54
Debreczeni Zsuzsanna	54
Alireza Dehghan	55
Aner Etxebarria Moral & Pablo Vidal Santos	55
Isabella Freilingner & Oliver Geibel	56
Iratxe Fresneda	57
Cintia Garai	58
Jalaladdin Gasimov	59
Julie Goldstein	60
Janna Häcker	60
Anush Hamzehian & Vittorio Mortarotti	61
Bernardo Heredia	61
Tiago Hespanha & Luísa Homem	62
Alexandros Ikonomidis	63
Luciana Kaplan	64
Daniel Seulkee Kim	65
Kiss-Stefán Mónika	66
Susan Kucera	67
Yulia Kushnarenko	68
Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter	69
Paul Andrew Lawrence	69
Lichter Péter	70
Javier Ortega Martínez	70
Mátai András & Csapó András	71
Vladimir Maykov	72
Molnár Attila Dávid	73-74
Ötvös Bertalan	75
Poroszka Magyar Zsolt & Jurkovic Milán	75
Darko Puharić	76
Anja Reiss	77
Valentin Riedl & Frédéric Schuld	78
Hiroya Sakurai	79
Elliot Spencer	79
Rob Stewart	80
M.A. Taylor	81
Tóth Zsolt Marcell	81-82
Marleine van der Werf	83
Ton van Zantvoort	83
Valerie Wolf Gang	84

VERSENYPROGRAM - "AZ ÉN TÖRTÉNETEM"
 COMPETITION PROGRAM - "MY STORY"
 THEATER "A"/"A" TEREM

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
16th of October (Wednesday) / Október 16. (Szerda)			
16:00	Jan Palach / Jan Palach (cseh-szlovák életrajzi dráma, történelmi film / Czech-Slovakian biography, history, drama)	Robert Sedláček	124'
18:15	Sole / Sole (olasz dráma / Italian drama)	Carlo Sironi	90'
20:00	Angelo / Angelo (osztrák-luxemburgi történelmi romantikus dráma / Austrian-Luxembourg history, romance, drama)	Markus Schleinzer	111'
17th of October (Thursday) / Október 17. (Csütörtök)			
16:00	Az elárult arany / Golden Sting (cseh romantikus dráma, sportfilm / Czech romance, drama, sport)	Radim Spacek	106'
18:00	Nyomasztó Csend / Scandinavian Silence (észti-francia-belga dráma, thriller / Estonian-French-Belgian drama, thriller)	Martti Helde	80'
20:00	Valan - Az angyalok völgye / Valan (közönségtalálkozó) (magyar krimi-dráma / Hungarian crime, drama)	Bagota Béla	97'
18th of October (Friday) / Október 18. (Péntek)			
16:00	Mamonga / Mamonga (bosnyák-szerb-montenegrói dráma / Bosnian-Serbian-Montenegrin drama)	Stefan Malešević	92'
18:00	Az angyal / The Angel (argentín-spanyol életrajzi dráma, krimi / Argentin-Spanish biography, crime, drama)	Luis Ortega	118'
19th of October (Saturday) / Október 19. (Szombat)			
14:30	A főlakáj / The Butler (lengyel romantikus történelmi dráma / Polish romance, history, drama)	Filip Bajon	150'
17:15	A trafikós / The Tobacconist (osztrák-német dráma / Austrian-German, drama)	Nikolaus Leytner	117'

VERSENYPROGRAM - "AZ Ő TÖRTÉNETÜK"
 COMPETITION PROGRAM - "HIS/HER STORY"
 THEATER "B"/"B" TEREM

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
15th of October (Tuesday) / Október 15. (Kedd)			
10:00	REGISTRATION / REGISZTRÁCIÓ		
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
14:00	Nyúlüreg / Rabbit Hole	Mathias Choo	5'
	Anyagtalanságot kereső atomok / Atoms searching for immateriality	Anne-Marie Bouchard	5'
	Gwylvos - Erdők a hullámok mélyén / Gwylvos; Forests Beneath the Waves	Matt Biggs	7'
	A vadállat / The Beast	Kamila Chojnacka	22' 20"
	Saliega vérvonala - az ibériai hiúz visszatér / Saliega's lineage, the return of the iberian lynx	Javier Ortega Martínez	48' 09"
15:40	Az izolációs kísérleti tanulmány / The Iso-Affect Study	Daniel Seulkee Kim	24' 31"
	Próbaidő / Test Period	Shoham Glass	15' 30"
	Vissza a szekrénybe / Back into the Closet	Noémie Besombes	3' 35"
	Kubota úr / Mister Kubota	Anush Hamzehian & Vittorio Mortarotti	54'
17:30	A doboló madár - a félenk pálmakakadu / The Drumming Bird - The elusive palm cockatoo	Cintia Garai	10' 33"
	Menedék / Sheltered	Ula Pogorevčnik	9' 30"
	Tükör / Mirror	Begoña Vicario (coordinator)	7' 28"
	Jacques ámokfutása / Jacques's Rampage	Horesnyi Máté	8' 27"
	A jósgép / The Prediction Machine	Marleine van der Werf	15'
18:30	BAYANDALAI - A természet ura / BAYANDALAI - Lord of the Taiga	Aner Etzbarria Moral & Pablo Vidal Santos	11'
	Gépember / m ā c h i n ā m e n	Valerie Wolf Gang	6'
	Egyezés / Match	Fokke Baarssen	6' 08"
	Motor	Yulia Kushnarenko	12"
16th of October (Wednesday) / Október 16. (Szerda)			
9:30	A változás csirája / A Seed for Change	Alexandros Ikonmidis	74' 37"
	Apró váltás / Short Changed	Zoë Hutber	5' 09"
	Háborús gépezet / War Machine	Iva Dimanova	6' 31"
	Felhős / Cloudy	Zuzana Čupová & Filip Diviak	4' 44"

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
11:10	Szacadék / Chasm	Ana Trebše	25'
	Hosszú vágyakozás / Long Yearning	Elliot Spencer	25'
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
13:30	Üzenet a palackban, avagy a petkalózok hivatalos története / Plastic CUP - the official story of the Plastic Pirates	Molnár Attila Dávid	52' 12"
	Zenedoboz / Music Box	Veronika Pasterna Szemlova	12' 45"
	Föld / Terra	Yulia Kushnarenko	30'
	SENTŐ	Gal Sharir	3'
15:20	A cápák kihalása / Sharkwater Extinction	Rob Stewart	87'
17:00	Évvége / Tail End Of The Year	Chieh Yang	23'
	Virtuális emlékezet / Virtual Memory	Julie Goldstein	22' 44"
	Üveg+acél FÉSZKEK / NESTS of Glass + Steel	Matt Biggs	4' 14"
	Betti	Ács Zsuzsanna	4' 56"
18:05	Ígéret/ Promise	Tóth Adrienn	3' 09"
	Alaszkai csonttemető / Boneyard Alaska	Paul Andrew Lawrence	74'
	Évezredes utazás / Millenium Journey	CHEN Peiran, CHEN Yuheng, LAI Qianqian, ZHAO Yufan	3' 16"
	Carlotta arca / Carlotta's Face	Valentin Riedl & Frédéric Schuld	5'
19:45	Élet a jövő múltjában / Living in the Future's Past	Susan Kucera	83'
17th of October (Thursday) / Október 17. (Csütörtök)			
9:30	Méhek nyomában / Finding Bees	Poroszka Magyar Zsolt & Jurkovic Milán	25'
	Benne van a levegőben / It's in The Air	Dharma Putra P.N.	20'
	Entrópia / Entropia	Buda Flóra Anna	10' 30"
	Ismeretlen / Unknown	Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet & Sacha Medda	4' 59"
	Nyomkövetés / Track Down	Damien Clement, Clement Vidal & Thomas Godard	3' 09"
10:45	A zöld évek / The Green Years	Chiara Bellini	54'
	Csillagember / Starman	Patrik Bałon	6' 49"
	Darumadár fenn az égen / Cranes up in the Sky	Tóth Zsolt Marcell	30'
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
13:30	Farkasösvények / Wolf Paths	Noemi Valentiny & Vojtech Dockal	10' 07"
	A Vénusz és Mars ősi éjszakája / The Prehistoric Night of Venus and Mars	Darko Puharić	33'
	A Nobel testvérek első sikere / The First Success of Nobel Brothers	Jalaladdin Gasimov	10' 19"

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
14:35	Indonézia 4 arca - Mentawai - Dzsungelben születtek / 4 Faces of Indonesia-Mentawai-Born in the Jungle	Mátai András & Csapó András	46' 30"
	I have problems	Debreczeni Zsuzsanna	6' 34"
	Szegfű / Carnation	Vojtěch Konečný	15' 31"
	Jéghegy nemzetek / Iceberg Nations	Fernando Martín Borlán	4'
16:00	Stickman	Bevz Sára	20'
	Állatok királya / King of Beasts	Tomer Almagor & Nadav Harel	85'
18:00	A megörökített rinocérosz - Küzdelem egy őslény megmentéséért / Rhinos in the Freezer - Freeze or Die	Molnár Attila Dávid	52'
	Nutrition Fugue	Lichter Péter	4'
	Nyári történet / Summer Story	Yana Ugrehelidze	10' 48"
19:15	A birkák hőse / Sheep Hero	Ton van Zantvoort	81'
18th of October (Friday) / Október 18. (Péntek)			
9:30	Uki	George Warren & Ieuan Lewis	5' 56"
	Az igazság nyomozói / Truth Detectives	Anja Reiss	85' 20"
11:10	Mesterművek orvosa, Szentkirályi Miklós Béla portréfilmje / Physicasn of Masterpieces	Borbás Tamás	52'
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
13:30	Tetemrehívás / Corpse	Pálincás Barbara	23' 49"
	Owsia (Sötétlő víz) / Owsia (Darkened Water)	Alireza Dehghan	30'
	Kipá / Kippah	Lukas Nathrath	24' 42"
	Bronzkori rejtélyek / Bronze Age Mysteries	Kiss-Stefán Mónika	11' 35"
15:10	Titokban / Clandestine	Gerard Vidal-Cortes	10' 55"
	Hideg vidékek / Cold Lands	Iratxe Fresneda	65'
	Almaszósz / Applesauce	Alexander Gratzer	6' 51"
	KUTYA HELY-zet / STATE OF DOGma	Mathias Choo	3' 25"
16:45	Akcióban a természet őrzői - Elhivatott munka természetért / Ranger in Action - Dedicated work for nature	Tóth Zsolt Marcell	25'
	Átkozott nyári napok / Dog Days of Summer	Nikola Stojanovic	19' 54"
	Klava Grachova három napja / Three Days of Klava Grachova	Ivan Grigolyunas	34'
18:15	A sodrás IX / The Stream IX	Hiroya Sakurai	5' 37"
	Természetvédők nyomában - São Tome és Principe / Tracking the Naturalists - São Tome and Princiipe	Tiago Hespanha & Luísa Homem	59'
19:30	A rémisztő vonal / The Creepy Line	M.A. Taylor	80' 51"

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
19th of October (Saturday) / Október 19. (Szombat)			
9:30	A vonalak meghajlítása – Robert Wiggs szobrászata / Bending Lines: The Sculpture of Robert Wiggs	Allison Bohl DeHart & Peter DeHart	81' 54"
11:00	Antarktisi álom / Antarctic Dream	Bernardo Heredia	67'
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
13:30	Crimea	Szujó Alexandra	3' 47"
	Hazafelé / Homeward Bound	Tamar Goren	20'
	Kétéltű / Amphibious	Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter	51'
	Prímek / Prime Numbers	Ottlik Anna	8'
15:05	Dr. Stein hihetetlen szerkentyűje / The Incredible Wardrobagadget of Dr. Stein	Gabriela Plackova	14' 55"
	Csúcsforgalom / Rush Hour	Luciana Kaplan	80'
	Szörnyeteg / Monster	Laura Pop	4' 20"
	A színek hangja / The Sound of Colours	Isabella Freilinger & Oliver Geibel	9' 27"
17:10	Madárkórház / Bird Hospital	Ötvös Bertalan	26'
	Kirgizisztán szárnyai / Wings of Kyrgyzstan	Janna Häcker	11' 10"
	Broken Things	Gyulai Anna	10'
	Töredékek / Fragments	Lucia Troppová	4' 20"
	Isten már továbbment / God has already gone ahead	Peter Böving	10'
18:25	Carlos Castaneda titka / The Secret of Carlos Castaneda	Vladimir Maykov	74'

PANORAMA SECTION / PANORÁMA VETÍTÉSEK THEATER "E"/"E" TEREM

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
16th of October (Wednesday) / Október 16. (Szerda)			
9:30	Egyedül, veled / Alone with You	Lynn Onna Baur	16' 59"
	A sárgabarack hiánya / The Absence of Apricots	Daniel Asadi Faezi	48' 48"
	Kék fény / Blue Light	Andres Malo Segura & Alfonso Segura Ballesteros	19'
11:00	Semmelweis arca / The Face of Semmelweis	Kiss-Stefán Mónika	15' 13"
	Áldott napok / Blessed Days	Valentina Casadei	13'
	Az utolsó álom a HOLDról / The Last Dream for THE MOON	Octavian Repede	30' 09"
	Fényesebb / Brighter	Juan Martin Miranda	4' 52"
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		

SCHEDULE / KEZDÉSI IDŐ	TITLE / CÍM	DIRECTOR / RENDEZŐ	RUNNING TIME / FILM HOSSZA
13:30	Amerikai tükör: Halhatatlan közlések / American Mirror: Intimations of Immortality	Arthur Balder	62'
	Kopernikus / Copernicus	Michael Charalambous' Daniel Quirke & Carolina Sobral	1' 06"
	Egy lépésre a tökéletességtől / One Step To Perfection	Boris Biaoou	20'
15:00	Majdnem eltoltam / Nearly Bungled	Lendvai Kristóf	26'
	Lekvár / Jam	Zsigmond Attila	34'
17th of October (Thursday) / Október 17. (Csütörtök)			
09:30	A futóáramlás nyomában / Chasing the Jet Stream	Claudio von Planta	74'
	A frissítés / The Update	Mor Hanay	23' 34"
11:15	Apollói / Apollonian	Martina Nevistic	15' 49"
	Élő anyag / Living matter	Boros Bettina & Boros Brigitta	3' 31"
	Iskolahajó – A holnap új reménye / Education on the Boat - A New Hope for Tomorrow	KM Taj-Biul Hasan	14' 48"
	Kötött pálya / Bond	Mayer Bernadette	19' 19"
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
13:30	Házias / Home Made	Shira Meishar	12' 56"
	Természetvédők nyomában- Mozambik / Tracking the Naturalists – Mozambique	João Nicolau	60'
	A fekete bárányok elmenekülnek / Black Sheep Escape	Yiorgos Drosos	3' 2"
	Két méterrel a föld felett / Two meters above the ground	Artem Prudentov	3' 38"
15:00	Potion. Sötét anyag / Potion: Dark Matter	Annie Maley	4' 56"
	Idegenek Európa szívében / Strangers In The Heart Of Europe	Jan Paschen	43' 4"
	A folyó / The River	Ines von Bonhorst & Yuri Pirondi	11' 45"
18th of October (Friday) / Október 18. (Péntek)			
9:30	628	Anna Kuznetsova	25'
	Lakossági tudományos forradalom / Citizen Science Revolution	Martin Andrés Balestrini	62'
11:00	Mentsük meg Aszkániját! / Reserve Askania	Andrii Lytvynenko	75'
12:00	LUNCH BREAK / EBÉD		
13:30	A mi Kodályunk / Our Kodály	Petrovics Eszter	90'
	Rege a havason / The Pristine Tale	Kiss Anett	34'
19th of October (Saturday) / Október 19. (Szombat)			
9:30	Alaszka elvesztése / Losing Alaska	Tom Burke	81'
11:00	A bálna, aki nem is volt / WWW {The Whale Who Wasn't}	Alessia Cecchet	10'
	Mi, a kövek / We the Stones	Álvaro Torres Crespo	74'

Valan - Az angyalok völgye / Valan

Ország / From: HUN · Vetítés / Screening: 20:00, October 17

Eredeti cím / Original title: **Valan - Az angyalok völgye** · Film hossza / Duration: **97'** · Készítés éve / Year of production: **2019**
 Rendező / Director: **Bagota Béla** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Bagota Béla** · Operatőr / Photography: **Garas Dániel**
 Látványtervező / Production design: **Damokos Csaba** · Vágó / Edited by: **Szalai Károly** · Zene / Music: **Márkos Albert**
 Gyártó / Production company: **Kántor László, Mátrix Film** · Forgalmazó / Distributor: **Mozinet (HU)**
 Főszereplők / Cast: **Krisztik Csaba, Hatházi András, Pál Emőke, Tollas Gábor, Mátray László, Nyakó Júlia**



Szinopszis: Péter (Krisztik Csaba) nagyvárosi rendőrként emberkereskedők után nyomoz Brassóban. Az életét annak szenteli, hogy eltűnt lányokat találjon meg. Minden megmentett lányban valahol a saját húgát, Julit látja. Julinak huszonnégy évvel ezelőtt nyoma veszett szülővárosukban, a romániai forradalom káoszában felbolydult Valanban. Péter egy telefonhívás miatt kénytelen visszatérni az erdélyi bányavárosba, amikor felmerül a gyanúja, hogy testvére holtteste került elő a hófödte fenyvesek között. A múltba vezető nyomozás útvesztőjében a férfinak nemcsak a várost fojtogató bűnözéssel kell megküzdenie, hanem a saját démonaival is. Bagota Béla első nagyjátékfilmje feszült és szívszorító lélektani krimi, teljesen új hang a magyar filmművészetben.

Synopsis: Péter (Csaba Krisztik), a big city cop, investigates a sex trafficking ring in Brassov. He has dedicated his life to finding women who have disappeared. He sees his sister, Juli, in every girl he saves. Juli disappeared twenty-two years ago in their hometown, Valan, in the ensuing chaos of the Romanian Revolution of 1989. Péter is obliged to return to the Transylvanian mining town after receiving a phone call that implies the body of his sister has been found among the pines on a snow-capped mountain. The resulting investigation not only forces him to confront the stifling crime rate that has the town in a stronghold, but also takes him back to the labyrinth of the past where he must face his own demons. Béla Bagota's first feature film is a suspenseful and heart wrenching psychological thriller, a completely new voice in Hungarian filmmaking.



Rendezői biográfia / Director's biography

Bagota Béla:

Filmográfia / Filmography:

Valan - Az angyalok völgye / Valan (2019) · **Tiszta kézzel** (Short, 2010)

Hajónapló (TV Series, 2009) · **Frusztra** (2009) · **Hódomb** (Short, 2009);

Különös történetek (TV Series documentary, [2008-2009]) · **Egymás mellett** (Short, 2008)



Látványtervező biográfia / Production designer's biography

Damokos Csaba:

Több mint húsz éve vagyok jelen az erdélyi design szcénán. Sepsiszentgyörgyön élek és dolgozom. Munkáim széles spektrumot fognak át, alkalmazott grafikától belsőépítészetig, színházi és filmes látványtervezésig. Tanítottam 3d tervezést a marosvásárhelyi Művészeti Egyetem látványtervezői szakán.

I have been a player in the Transylvanian design scene for over 20 years. I live and work in Sfântu Gheorghe, Romania. My works cover a wide spectrum ranging from applied graphics through interior design to scenography and production design. I have taught 3D design for scenography students at the Art University of Târgu Mureş.

A főlakáj / The Butler

Ország / From: POL · Vetítés / Screening: 14:30, October 19

Eredeti cím / Original title: **Kamerdyner** · Film hossza / Duration: **150'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Rendező / Director: **Filip Bajon** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Marek Klat, Michal Pruski, Miroslaw Piepka**
 Operatőr / Photography: **Lukasz Gutt** · Látványtervező / Production design: **Zbigniew Dalecki & Pawel Jarzebski**
 Vágó / Edited by: **Milenia Fiedler** · Zene / Music: **Antoni Lazarkiewicz** · Gyártó / Production company: **Filmicon Dom Filmowy**
 Forgalmazó / Distributor: **Next Film** · Főszereplők / Cast: **Janusz Gajos, Anna Radwan, Sebastian Fabijański, Adam Woronowicz**



Szinopszis: 1900-1945 között játszódó családi saga, melynek fő motívuma Mateusz, a kasub fiú és Marita, a porosz arisztokrata lány szerelme. A történet az egykori lengyel-német határvidéken élő három nemzedék bonyolult sorsát mutatja be. A Pomeránia kasub etnikumú lakosságának egy része lengyelnek vallotta magát, miközben egy másik része a német államhoz kötődött, és 1939 őszén részt vett a lengyel szomszédok tömegirtásában.

Synopsis: The history of the Prussian family von Krauss and love between Kasubian boy Mateusz and German aristocrat Marita. The screenplay shows the complicated fate of the three nations inhabiting Kashubia region (former Polish-German territory) where the border line traced in Versailles after World War I divided not only the land but also people: Germans, Kashubian and Poles. The plot goes through four decades revealing the complex attitudes and choices that people living there had to make. Prussian antipathy to Poles fought with Kashubian patriotism, which in 1939 ended up with a mass murder committed on thousands of Kashubian and Germans in Piasnica. The thread bonding historical events is love.



Rendezői biográfia / Director's biography:

Filip Bajon:

Lengyel rendező és forgatókönyvíró. 1973-ban végzett a Łódź-i Filmművészeti Akadémián. 2015 óta a KADR filmstúdió vezetője. A Lengyel Filmművész Szövetség vezetőségi tagja. A Katowice központú Sziléziai Egyetem Filmes és Rádiós tanszékén tanít és a Łódź-i Filmművészeti Akadémia tanára is. 2008 óta a Filmrendezői kar dékánja.

Polish director and screenwriter. In 1974 he graduated from the National Film School in Łódź. Since 2015 he runs KADR Film Studio. Member of the Board of the Association of Polish

Filmmakers. Lecturer at the Department of Radio and Television University of Silesia in Katowice and the Polish National Film School in Łódź. Since 2008, Dean of the Faculty of Directing at the Film School.

Filmográfia / Filmography: **Kamerdyner / The Butler** (2018) · **Panie Dulskie / Mrs Dulskie** (2015)

Śluby panienskie / Maidenly weddings (2010) · **Fundacja / Foundation** (2006) · **Solidarność, Solidarność... / Solidarity, solidarity...** (2005)

Przedwiośnie / Early spring (2001)



Látványtervező biográfia / Production designer's biography

Zbigniew Dalecki (1956-2017)

Filmográfia / Filmography: **Kamerdyner** (2018) · **Czarny Czwartek. Janek Wiśniewski Padł** (2011)

Pułkownik Dąbek. Obrona Gdyni 1939 (2009) · **Stefan Chwin. Archeolog Pamięci** (2000)

Pawel Jarzebski:

Filmográfia / Filmography: **Ludzie i Bogowie** (TV Series) · **Ondyna** (Short) · **Legiony** (2019)

Egzamin (Short, 2019) · **Kamerdyner** (2018) · **Wataha** (TV Series, 2017) · **Pokot** (2017)

Nyomasztó Csend / Scandinavian Silence

Ország / From: EST-FRA-BEL · Vetítés / Screening: 18:00, October 17

Eredeti cím / Original title: **Skandinaavia vaikus** · Film hossza / Duration: **80'** · Készítés éve / Year of production: **2019**
 Rendező / Director: **Martti Helde** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Martti Helde, Nathaniel Price**
 Operatőr / Photography: **Erik Põllumaa, Sten-Johan Lill** · Látványtervező / Production design: **Anneli Arusaar**
 Vágó / Edited by: **Jaak Ollino Jr.** · Zene / Music: **Mick Pedaja** · Gyártó / Production company: **Elina Lõivnova, Three Brothers, ARP Selection, Media International** · Főszereplők / Cast: **Rea Lest, Reimo Sagor**



Szinopszis: Két testvér útra kel a csendes téli tájon át. Ám mivel évekig külön éltek, nehezen találják a szavakat. A nehéz testvéri kapcsolatot tanulmányozó minimalista film egyazon történet három változatát mutatja be, s felteszi a kérdést, hogy vajon az idő begyógyíthatja-e a múlt sebeit.

Synopsis: A brother and sister set out across a silent winter landscape, but after years apart they have difficulty communicating. This minimalist study of a difficult sibling relationship presents three versions of the same story, asking whether time can heal the wounds of the past.



Rendezői biográfia / Director's biography:
Martti Helde (b. 1987, Tallinn, Estonia)
 Válogatott filmográfia / Selected filmography:
The Day I Grew Up (Päev, mil ma kasvasin, 2008, short)
Külm on (2010, short)
In the Crosswind (Risttuules, 2014)
Superbia (2014, short)
Scandinavian Silence (Skandinaavia vaikus, 2019)



Látványtervező biográfia / Production designer's biography:
Anneli Arusaar 1986-ban született Tallinnban. Legismertebb munkái: **Scandinavian Silence** (2019), **The Days That Confused** (2016), és **Bodom** (2016). A Tartu Egyetemen filozófiát hallgatott, az Észt Képzőművészeti Akadémián pedig scenográfiát tanult. A Tallinni Városi Színház és a Kanuti Gild számára is készít látványterveket színdarabokhoz.

The stage and production designer Anneli Arusaar was born on May 25, 1986 in Tallinn, Estonia. She is known for her work on **Scandinavian Silence** (2019), **The Days That Confused** (2016), and **Bodom** (2016). She has studied philosophy at Tartu University and scenography at the Estonian Academy of Arts. She has also designed plays and performances for the City Theatre of Tallinn and Kanuti Gild.

A trafikos / The Tobacconist

Ország / From: AUT-GER · Vetítés / Screening: 17:00, October 19

Eredeti cím / Original title: **Der Trafikant** · Film hossza / Duration: **117'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Rendező / Director: **Nikolaus Leytner** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Klaus Richter, Nikolaus Leytner**
 Operatőr / Photography: **Hermann Dünzendorfer** · Látványtervező / Production design: **Bertram Reiter**
 Vágó / Edited by: **Bettina Mazakarini** · Zene / Music: **Matthias Weber** · Gyártó / Production company: **epo-film, Glory Film, Tobis Film, ARD Degeto Film, Perathon Film-und Fernsehproduktions GmbH** · Forgalmazó / Distributor: **Constantin-Film** (Austria), **Tobis Film** (Germany) · Főszereplők / Cast: **Simon Morzé, Johannes Krisch, Bruno Ganz, Emma Drogunova**

Szinopszis: A 17 éves Franz Bécsbe utazik, hogy trafikosinasnak álljon. Itt találkozik a törzsvendég Sigmund Freuddal, és idővel a két rendkívül különböző ember közt sajátos barátság alakul ki. Amikor Franz kétségbeesetten beleszeret a táncosnőbe Anezkába, az ismert pszichoanalitikustól kér segítséget, aki bevallja, hogy a női nem neki is ugyanolyan nagy rejtély, mint ahogy Franznak. Az ausztriai politikai és társadalmi helyzet drámaian rosszabbodik a nácik bejövételével. Franz, Freud és Anezka hármását elragadja az események örvénye. Mindegyiküknek meg kell hoznia a nagy döntést: maradjon vagy meneküljön?

Synopsis: Seventeen-year-old Franz journeys to Vienna to apprentice at a tobacco shop. There he meets Sigmund Freud, a regular customer, and over time the two very different men form a singular friendship. When Franz falls desperately in love with the music-hall dancer Anezka, he seeks advice from the renowned psychoanalyst, who admits that the female sex is as big a mystery to him as it is to Franz. As political and social conditions in Austria dramatically worsen with the Nazis' arrival in Vienna, Franz, Freud, and Anezka are swept into the maelstrom of events. Each has a big decision to make: to stay or to flee?



Rendezői biográfia / Director's biography:
Nikolaus Leytner 1957-ben született Graz-ban. 1977 és 1984 között a bécsi Zenei és Előadóművészeti Egyetemen rendezést és forgatókönyvírást tanult. Diplomászerzése óta filmes és televíziós rendezőként dolgozik. Számos osztrák filmvígjátékot rendezett, és sok népszerű német és osztrák TV-film rendezője: pl. a Tethely c. sorozat és Dürrenmatt "A látogatás" c. művének adaptációja. A mozifilmek és a TV-s munkák mellett színházi rendező is. 1989-ben társalapítója az Allegro Film produkciós cégnek. 2009-ben egyik megalapítója az Osztrák Filmakadémiának. Bécsben él és dolgozik.

Nikolaus Leytner was born in Graz (Austria) in 1957. From 1977 to 1984 he studied directing and scriptwriting at the University of Music and Performing Arts, Vienna. Since his graduation he has been working as director for cinema and TV. He directed various Austrian comedies for cinema and has successfully directed many movies for TV in Germany and Austria, such as the popular TATORT movie series and an adaptation of Dürrenmatt's classic THE VISIT. Besides his work in cinema and TV he also works as a theatre director. In 1989 he co-founded the film production company Allegro Film. In 2009 he co-founded the Academy of Austrian Films. He lives and works in Vienna.

Látványtervező biográfia / Production designer's biography:

Bertram Reiter:
 Válogatott filmográfia / Selected Filmography:
Vienna Blood (TV Series, 2019) · **Tatort Staatsarchiv** (TV Movie, 2018) · **Der Trafikant** (2018) · **Maximilian** (TV Mini-Series, 2017)
Das Sacher. In bester Gesellschaft (TV Mini-Series, 2016) · **Meine fremde Frau** (TV Movie, 2015) · **Clara Immerwahr** (TV Movie, 2014)
Tatort (TV Series, 2013-2014) · **Bad Fucking** (2013) · **Die lange Welle hinterm Kiel** (TV Movie, 2011) · **3faltig** (2010)
Wer hat Angst vorm schwarzen Mann? (TV Movie, 2009) · **Der Nikolaus im Haus** (TV Movie, 2008) · **Die Alpenklinik** (TV Movies, 2006-2010)
11er Haus (TV Series, 2005) · **Der Bestseller - Mord auf italienisch** (TV Movie, 2002) · **MA 2412** (TV Series, 1998-2002)
Dolce Vita & Co (TV Series, 2001) · **Medicopter 117** (TV Series, 2000) · **Die Neue - Eine Frau mit Kaliber** (TV Series, 1998-1999)
Die 3 Posträuber (1998) · **Jugofilm** (1997) · **Stille Wasser** (1996)

Mamonga

Ország / From: BIH-SRB-MNE · Vetítés / Screening: 16:00, October 18

Eredeti cím / Original title: **Mamonga** · Film hossza / Duration: **92'** · Készítés éve / Year of production: **2019**
 Rendező / Director: **Stefan Malešević** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Stefan Malešević, Simon Maric, Zorica Milisavljevic**
 Operatőr / Photography: **Bogdan Babović** · Látványtervező / Production design: **Dragana Bačović**
 Vágó / Edited by: **Jelena Maksimović** · Zene / Music: **James Stockton** · Gyártó / Production company: **Nana 143, Sarajevo Film Academy, SlovoFilm, Code Blue Production** · Főszereplők / Cast: **Marta Bjelica, Dražen Pavlović, Nabi Tang, Vuk Janošević**



Szinopszis: A fiatal és magabiztos Jovana egy pékség eladója a kisvárosban, ahol az apjával él. A kissé félénk Markonak apja nyomdokaita lépve kamionsofőrként kellene dolgozni. Ám egy éjszaka eseményei mindkettejük életét megváltoztatják... A szerb rendező Stefan Malešević bemutatkozó filmje egy formálisan szétváló triptichon, ami a főszereplőket három különböző környezetbe helyezi, ahol próbálnak megbékélni döntéseik következményeivel. Malešević egyedi koncepciójába tartoznak a gyakori hosszú, széles látószögű jelenetek, s olyan laza narratív szerkezettel dolgozik, mely bevonja a nézőt, hogy aktív szereplőként rakja össze a mozaik darabjait.

Synopsis: *Young and confident, Jovana works behind the counter at a bakery in the small town where she lives with her father. Her somewhat shy peer Marko is supposed to follow in his own father's footsteps and become a truck driver. But the events of one night change both their lives... Serbian director Stefan Malešević debuts with a formally distinctive triptych that places the protagonists in three different settings as they struggle to come to terms with the consequences of their decisions. Malešević's singular concept involves the frequent use of long, wide-angle shots and works with a loose narrative structure that challenges the viewer to actively participate in putting together the pieces of the mosaic.*



Rendezői biográfia / Director's biography:

Stefan Malešević (b. 1989, Belgrade).

Válogatott filmográfia / Selected filmography:

A Fine Day for Bananafish (Divan dan za bananaribe, 2014, short)

The Bucketrider (2015, short)

Gora (2017, doc.)

Mamonga (2019)



Látványtervező biográfia / Production designer's biography:

Dragana Bačović 1989-ben született. Számos projektben volt dizlettervező, és ő volt a látványtervezője a **"Wars and Males"** (rend.: Ivan Bakrač) c. játékfilmnek, a 2018-ban a Velencei Filmfesztiválon bemutatott **"You Have the Night"** (rend.: Ivan Salatić) c. játékfilmnek és a Karlovy Vary Filmfesztiválon bemutatott **Mamonga** (rend.: Stefan Malešević) c. filmnek. Legfrissebb munkája, a **"Users"** (rend.: Ivan Ikić) c. film utómunkái még folynak.

***Dragana Bačović**, born in 1989. She worked on numerous project as set designer and was production designer of short fiction films Wars and Males dir. by Ivan Bakrač. She was production designer on feature fiction film You Have the Night by Ivan Salatić (premiered at Venice IFF - Settimana della critica, 2018) and Mamonga by Stefan Malešević (premiered at Karlovy Vary IFF, 2019). Her latest film Users by Ivan Ikić is in post-production.*

Az angyal / The Angel

Ország / From: ARG-ESP · Vetítés / Screening: 18:00, October 18

Eredeti cím / Original title: **El Ángel** · Film hossza / Duration: **118'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Rendező / Director: **Luis Ortega** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Luis Ortega, Rodolfo Palacios, Sergio Olguín**
 Operatőr / Photography: **Julián Apezteguia** · Látványtervező / Production design: **Julia Freid** · Vágó / Edited by: **Guille Gatti**
 Gyártó / Production company: **El Deseo** · Forgalmazó / Distributor: **Mozinet (HU)** · Főszereplők / Cast: **Lorenzo Ferro, Chino Darín, Mercedes Morán, Daniel Fanego, Luis Gnecco, Peter Lanzani, Cecilia Roth**



Szinopszis: A tizenhét éves Carlos angyali arca és göndör fürtjei mögött egy morális gátlások nélküli szörnyeteg rejtőzik. Amikor összeáll az egyik osztálytársával, kétfős bandájuk sorra követi el az egyre súlyosabb bűncselekményeket, s a gyilkosságoktól sem visszariadva, rettegésben tartják a '70-es évek Buenos Airesét. A Pedro Almodóvar produceri közreműködésével készült Az angyal egyszerre megdöbbentő, stílusos és helyenként sokkolóan humoros film, amit hihetetlen, de igaz történet inspirált. Az akkori híradásokban "A halál angyalaként" rettegett Carlos immár 45 éve tölti életfogytig tartó börtönbüntetését.

Synopsis: *Carlitos is a seventeen-year-old youth with movie star swagger, blond curls and a baby face. As a young boy, he coveted other people's things, but it wasn't until his early adolescence that his true calling - to be a thief - manifested itself. When he meets Ramon at his new school, Carlitos is immediately drawn to him and starts showing off to get his attention. Together they will embark on a journey of discoveries, love and crime. Killing is just a random offshoot of the violence, which continues to escalate until Carlitos is finally apprehended. Because of his angelic appearance, the press dubs Carlitos "The Angel of Death." Showered with attention because of his beauty, he becomes an overnight celebrity. Altogether, he is believed to have committed over forty thefts and eleven homicides. Today, after more than forty-six years in jail, Carlos Robledo Puch is the longest-serving prisoner in the history of Argentina.*



Rendezői biográfia / Director's biography:

Luis Ortega 1980-ban született Buenos Aires-ben. Rendező és forgatókönyvíró. Legismertebb munkái: **Caja negra** (2002), **Dromómanos** (2012), **Monobloc** (2005).

***Luis Ortega** was born on July 12, 1980 in Buenos Aires, Argentina as Luis Ortega Salazar. He is a director and writer, known for **Caja negra** (2002), **Dromómanos** (2012) and **Monobloc** (2005).*



Látványtervező biográfia / Production designer's biography:

Julia Freid:

Production designer : **El Ángel** (2018) · **Viudas e hijos del Rock & Roll** (TV Series, 2014-2015)

Art director: **100 días para enamorarse** (TV Series, 2018) · **Educando a Nina** (TV Series, 2016)

El marginal (TV Series, 2016) · **Los vecinos en guerra** (TV Series, 2013) · **Graduados** (TV Series, 2012)

Dos acordes (TV Series, 2011) · **Consentidos** (TV Series, 2009-2010) · **Sutiles diferencias** (TV Movie, 2010)

Lalola (TV Series, 2007-2008) · **Amo de casa** (TV Series, 2006) · **Alas, poder y pasión** (TV Series, 1998)

Angelo

Ország / From: AUT-LUX · Vetítés / Screening: 20:00, October 16

Eredeti cím / Original title: **Angelo** · Film hossza / Duration: **111'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Rendező / Director: **Markus Schleinzer** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Markus Schleinzer, Alexander Brom**
 Operatőr / Photography: **Gerald Kerkletz** · Látványtervező / Production design: **Martin Reiter & Andreas Sobotka**
 Vágó / Edited by: **Pia Dumont** · Gyártó / Production company: **Novotny & Novotny Filmproduktion, AMOUR FOU**
 Forgalmazó / Distributor: **Playtime (Paris)** · Főszereplők / Cast: **Makita Samba, Alba Rohrwacher, Larisa Faber**

Szinopszis: A XVIII. század elején egy európai grófnő kiválaszt egy afrikai rabszolgafiút, hogy megkereszteltesse és neveltesse. Felnőttkorára Angelo kiemelkedő helyet vív ki önmaga számára, és a bécsi udvar kabalájává válik, míg egyszer csak úgy dönt, hogy titokban egy fehér nőt vesz feleségül.

Synopsis: In early 18th century an African slave boy is chosen by a European Comtesse to be baptized and educated. Reaching adulthood, Angelo achieves prominence and becomes the Viennese court mascot until he decides to secretly marry a white woman.



Rendezői biográfia / Director's biography:

Markus Schleinzer 1971-ben született Bécsben. 1994-től 2010-ig casting direktorként dolgozott és kb. 70 játékfilm készítésében vett részt, többször Jessica Hausner, Ulrich Seidl és Michael Haneke rendezőkkel. 2008-ban, amikor Hanekéval a Fehér szalag szereposztásán dolgozott, lehetősége volt részt venni a gyerekszereplők helyszíni, kamerák előtti felkészítésében is. Ezen élmény alapján döntött úgy, hogy szerencsét próbál rendezőként is. Provokatív játékfilmrendezői és forgatókönyvírói bemutatkozásaként a Michael c. filmet 2011-ben a Cannes-i Filmfesztivál versenyében mutatták be, rengeteg területre eladták, s világszerte számos fesztiváldíjat és jelölést kapott. Schleinzer maga is dolgozik színházi és filmszínészként is. A kritikusok főként Benjamin Heisenberg "Bankrabló" és Stephan Richter "One of Us" c. filmjében látható színészi alakításait dicsérték.

Markus Schleinzer was born in Vienna/Austria in 1971. From 1994 to 2010 he worked as a casting director, and was engaged in the production of about seventy feature films, including several films of Jessica Hausner, Ulrich Seidl and Michael Haneke. In 2008 working on the cast of Haneke's *The White Ribbon* he was also given the chance to train the child-actors, to prepare the scenes with them and to work with them on set in front of the camera. Out of this experience he decided to try his own luck as a filmmaker. Michael, his provocative feature film debut as director and scriptwriter premiered in the Competition at the Cannes Film Festival in 2011, and has been sold to numerous territories and received plenty of nominations and awards at festivals around the globe. Schleinzer is also working as an actor himself, theatre and film. Especially his performances in *The Robber* by Benjamin Heisenberg and *One of Us* by Stephan Richter were praised by the critics.

White Ribbon he was also given the chance to train the child-actors, to prepare the scenes with them and to work with them on set in front of the camera. Out of this experience he decided to try his own luck as a filmmaker. Michael, his provocative feature film debut as director and scriptwriter premiered in the Competition at the Cannes Film Festival in 2011, and has been sold to numerous territories and received plenty of nominations and awards at festivals around the globe. Schleinzer is also working as an actor himself, theatre and film. Especially his performances in *The Robber* by Benjamin Heisenberg and *One of Us* by Stephan Richter were praised by the critics.



Látványtervező biográfia / Production designer's biography:

Andreas Sobotka 1964-ben született az ausztriai St. Pöltenben. Gépész végzettséget szerzett, majd 1982-ben technikusként kezdett egy színházban dolgozni. 1986-tól 2006-ig a Salzburgi Ünnepi Játékoknál dolgozott, 1989 és 2006 között a kellékosztály vezetőjeként. 1997 óta főleg díszlet- és látványtervezőként dolgozik TV- és játékfilmek készítésénél.

Andreas Sobotka was born 1964 in St. Pölten, Austria. He became a mechanic and in 1982 he started working in the theater as a technician. From 1986 to 2006 he worked at the Salzburg Festivals and from 1989 to 2006 he was the head of the prop Department. Since 1997 Andreas is mainly working as a Set and Production Designer for TV and Film.

Főbb munkái díszlettervezőként és látványtervezőként / Major works as Set Designer, Art Director and Production Designer:
Zapping Alien (Set Design) R./D.; **Vitus Zeplichal** (1999) · **Zwischen Tag und Nacht** (Art Director) R./D.; **Sabine Derflinger** (2009)
Im Schatten des Spiegels (Production Designer) R./D.; **David Ruehm** (2013) · **Gruber geht** (Art Director) R./D.; **Marie Kreutzer** (2014)
Ein sicherer Ort (Production Designer) R./D.; **Michael Ramsauer** (2015) · **Angelo** (Production Designer) R./D.; **Markus Schleinzer** (2017)
Nobadi (Production Designer) R./D.; **Karl Markovics** (2018) · **Die Toten von Salzburg** (Production Design) R./D.; **Erhard Riedelsberger** (2019)

Jan Palach

Ország / From: CZE-SVK · Vetítés / Screening: 16:00, October 16

Eredeti cím / Original title: **Jan Palach** · Film hossza / Duration: **124'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Rendező / Director: **Robert Sedláček** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Eva Kanturková** · Operatőr / Photography: **Jan Suster**
 Látványtervező / Production design: **Martin Kurel** · Gyártó / Production company: **Ceská Televize**
 Főszereplők / Cast: **Maëlane Auffray, Michael Balcar, Denisa Baresová**

Szinopszis: 1969. január 16-án Jan Palach, a cseh történelem egyik legrejtélyesebb figurája felgyújtotta magát a prágai Vencel téren tiltakozásul Csehszlovákia szovjet megszállása ellen. Három nappal később meghalt a kórházban. Robert Sedláček rendező drámája próbálja megfejteni, hogyan vált ez a húszéves fiatalember emberi fáklává a társadalmi változás lassú, de meglepően nyilvánvaló időszakában. Az érzékeny és erős igazságérzettel megáldott Palach harcosága egyre nő, amint a környezetében lévők, édesanyját is beleértve, egyre inkább elvesztik az ellenálló kedvüket. Sedláček és a forgatókönyvíró Eva Kanturková személyes beszámolókra hagyatkozva igyekeznek megidézni egy olyan kor szellemét, ahol az érzékenyek fulladoztak, mivel minden bizonnyal aggódtak a nemzet erkölcsi elvei miatt.



Synopsis: On January 16, 1969 Jan Palach, one of the most mysterious figures in Czech history, set himself on fire on Wenceslas Square in protest against the Soviet occupation of Czechoslovakia. He died in the hospital three days later. Director Robert Sedláček's drama seeks to understand how this twenty-year-old student became a human torch at a time of slow-moving, yet alarmingly obvious change in the social order. A perceptive young man with a strong notion of justice, Palach's combativeness grows as those around him, including his mother, lose the urge to resist. Sedláček and screenwriter Eva Kanturková rely on first-person accounts to evoke the spirit of an era in which sensitive individuals could not breathe because in all probability they were concerned about the nation's morals.



Rendezői biográfia / Director's biography:

Robert Sedláček: 1973-ban született és a FAMU-n diplomázott 2001-ben. 2013 óta tanít a rendezői és színházművészeti tanszéken. 1997 óta a Cseh Televízió számára több tucat társadalmi és történelmi témájú dokumentumfilmet rendezett. 2005 óta rendez játékfilmeket a Cseh Televízió produkcióiban (Muži v říji, Sráči, Ženy, které nenávidí muže) vagy velük együttműködve (Pravidla lži, Největší z Čechů, Rodina je základ státu). Társírója és rendezője a České století (Cseh évszázadok), a Bohéma és a Sever c. TV-sorozatnak, valamint társírója és társrendezője a Život a doba soudce A.K. 1 + 2 című drámasorozatnak. A Dědictví 2 és a JAN PALACH című mozifilmek rendezője.

Born 1973, graduated FAMU (2001). Since 2013 teaches at Department of Directing and Drama. Since 1997, he has directed dozens of documentary movies with social and historical themes in production of Czech TV. Since 2005 he has worked as a director of feature films in coproduction with Czech TV (Pravidla lži, Největší z Čechů, Rodina je základ státu) and in production of Czech TV (Muži v říji, Sráči, Ženy, které nenávidí muže). He is a co-author and director of the cycle České století (Czech Century), Bohéma, Sever and co-author and co-director of drama series Život a doba soudce A.K. 1 + 2. He has directed movies Dědictví 2, JAN PALACH.

Největší z Čechů, Rodina je základ státu) and in production of Czech TV (Muži v říji, Sráči, Ženy, které nenávidí muže). He is a co-author and director of the cycle České století (Czech Century), Bohéma, Sever and co-author and co-director of drama series Život a doba soudce A.K. 1 + 2. He has directed movies Dědictví 2, JAN PALACH.



Látványtervező biográfia / Production designer's biography:

Martin Kurel:

Tanulmányok: DAMU – Filmes és színházi látvány- és jelmeztervezés, multimédia and kiállítás-tervezés
 Studies: DAMU – Film, theatrical and costume design, multimedia and Exhibition.

TV- és játékfilmek; építész és látványtervező / Feature Films and TV; Architect Production Designer:
 2019: **Sever** · **Poslední Aristokratka** · **Hodinářův Učeň** · **Marie Terezie**; 2018: **Jan Palach** · **Marie Terezie**;
 2014: TV series **1864** (rend.: / directed by Ole Bornedal); 2013: **Život A Doba Soudce A.K.** (rend.: / directed by B. Sláma, R. Sedláček, R.Špaček) · Series **České století** (episodes 1, 2, 3; rend.: / directed by

R. Sedláček) · **Serena** (rend.: / directed by Susanne Bier), **Manipulation** (rend.: / dir. By Laurent Herbiet); 2011: **Pokladech** (rend.: / directed by Vít Karas) · **A Royal Affair** (rend.: / directed by Nicolaj Arce); 2010: **Micimutr** (CZ, rend.: / directed by Vít Karas) · **Lies Rules** (FR, rend.: / directed by Giacomo Battiato) · **Zázraky Života** (CZ; TV series, rend.: / directed by Jaroslav Polišenský); 2009: **Přeslapy** (CZ; TV series, rend.: / directed by: Jaroslav Fuit) · **Ordinace V Růžove Zahradě II** (CZ, TV series, rend.: / directed by Jiří Pecha) · **Karel Havlíček Borovský** (CZ, rend.: / directed by Dušan Klein) · **Dokonalý Svět** (CZ, TV series, rend.: / directed by Vít Karas)

Kiállítások / Exhibitions: **A vasút 150 éve Csehszlovákiában / 150 year of Railway in Czechoslovakia** · **A Živnostenská Bank jubileumi kiállítása / Jubilee Exhibition of Živnostenská banka 1989 - 3. hely a Sevillai Világkiállításon / 3rd place for EXPO, Sevilla 1992**

Sole

Ország / From: ITA · Vetítés / Screening: 18:15, October 16

Eredeti cím / Original title: **Sole** · Film hossza / Duration: **90'** · Készítés éve / Year of production: **2019**
 Rendező / Director: **Carlo Sironi** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Antonio Manca, Giulia Moriggi, Carlo Sironi**
 Operatőr / Photography: **Pohárnok Gergely** · Látványtervező / Production design: **Ilaria Sadun** · Vágó / Edited by: **Andrea Maguolo**
 Gyártó / Production company: **Giovanni Pompili, Agnieszka Wasiak** · Főszereplők / Cast: **Bruno Buzzì, Sandra Drzymalska, Marco Felli**

Szinopszis: Szinopszis: Lena héthónapos terhes és éppen eladni készül a pocakjában növekvő magzatot. Ermanno belemeleg, hogy őt nevezzék meg apának. Fabio, Ermanno nagybátyja vállalja, hogy megveszi a gyermeket, mert neki és a feleségének, Biancának nem lehetett. A rokonok közti színlelt örökbefogadás a törvény kikerülésének lehetősége, mert Olaszországban tilos a bérnyaság. Egy olyan világ, ahol csak a pénz az egyedüli értékmérő, az egyetlen dolog, ami számít. Ermanno és Lena idegenek, akiknek nyilvánosan úgy kell viselkedniük, mintha egy pár volnának, és a szükség együtt kell élniük. Mindketten hozzászoktak, hogy csak magukkal törődjenek, és ezért állandóan veszekednek. Am egymás mellett élve kezdenek azzá válni, amit csak tettetni akartak.



Synopsis: Lena is seven months pregnant and she's ready to sell the baby in her belly. Ermanno agrees to pretend to be the father.

Fabio, the uncle of Ermanno, will pay them to buy the child that he and his wife Bianca cannot have. A fake adoption between relatives, a loophole to bypass the law cause in Italy the surrogate motherhood is forbidden. A world in which money is the only standard of value, the only thing that matter. Ermanno and Lena are two strangers that must pretend in public to be a couple and live together until the delivery. They are used to only think about themselves and they fight all the time. But living side by side they start becoming what they were only pretending to be.



Rendezői biográfia / Director's biography:

Carlo Sironi:
 Filmográfia / Filmography as writer and director:
Sole (2019)
Valparaiso (Short, 2016)
Il filo di Arianna (Documentary short, 2012)
Cargo (Short, 2012)
Sofia (Short, 2008)



Látványtervező biográfia / Production designer's biography

Ilaria Sadun
 Filmográfia / Filmography:
Riccardo che rimbalzò sulle stelle (Short, 2019) · **Sole** (2019) · **Insane Love** (Short, 2019)
Bismillah (Short, 2018) · **Figlia mia** (2018) · **La lepre** (Short, 2018) · **Candie Boy** (Short, 2016)
Caffè (2016) · **Valparaiso** (Short, 2016) · **In the Same Garden** (2016)
Indro. L'uomo che scriveva sull'acqua (Documentary, 2016) · **Il silenzio** (Short, 2016)
Vergine giurata (2015) · **Biondina** (Short, 2011) · **Passing Time** (Short, 2010)

Az elárult arany / Golden Sting

Ország / From: CZE · Vetítés / Screening: 16:00, October 17

Eredeti cím / Original title: **Zlatý Podraz** · Film hossza / Duration: **106'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Rendező / Director: **Radim Spacek** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Jakub Bažant, Kristina Nedvědová, Jiří Závozda**
 Operatőr / Photography: **Vladimír Smutný** · Látványtervező / Production design: **Jiří Sternwald** · Vágó / Edited by: **Anna Johnson Ryndová** · Zene / Music: **Jakub Kudláč** · Gyártó / Production company: **Buc-Film, Miroslav Jansta, Czech television, Tipsport, Punkchart Films, Barrandov Studio** · Forgalmazó / Distributor: **Falcon** · Főszereplők / Cast: **Filip Březina, Ondřej Malý, Stanislav Majer, Patrycja Volny, Zdeněk Piškula, Jiří Roskot, Chantal Poullain-Polívková, Jaromír Dulava, Jan Hartl, Alena Mihulová, Simona Lewandovská, Jan Jedlinský, Jiří Vojta, Ihor Krotovych, Alan Weissabel, Jan Smetana**

Szinopszis: Történet az igaz és szenvedélyes szerelemlről, a kosárlabdáról és egy életről a politika árnyékában. A film 1938-ban indul. A történet fő vonala az ifjú ügyvéd és sportoló, František és a táncosnő Michelle közti végzetes szerelemmel foglalkozik, akik egy a háború utáni genfi kosárlabdatornán találkoznak. Michelle-nek nehéz sorsa volt, Sztálin és Hitler miatt is menekülnie kellett otthonról. Történetük, melyet a politika mellett két ellentmondásos személyiség is befolyásol (Valentor edző és Hrabal a funkcionárius) 1951-ben kulminál, amikor Európát már hosszú évtizedekre a Vasfüggöny vágja ketté. 1946 tavaszán az akkori Csehszlovákia kosárlabdázói még a focistáknál és jégkorongozóknál is híresebbek voltak, mivel a genfi tornáról európa-bajnokként tértek haza. Arról kezdenek álmodni, hogy hogyan veszik fel a versenyt az amerikaiakkal, és hogy védik meg bajnoki címüket a Szovjetunióval szemben, mely már új superhatalom és nem csak a sport terén. A legvadabb ellenfél viszont otthon vár rájuk, és a legkomolyabb akadályokkal nem a pályán találkoznak. A történet valós eseményeken alapul a túlélők elmondása alapján.



Synopsis: A story about true, passionate love, basketball and life in the shadow of politics. The film begins in 1938. The main storyline focuses on the fateful love between František, a young lawyer and athlete, and Michelle, a dancer, who meet at the post-war European Basketball Championships in Geneva. Michelle has suffered a hard life, having escaped from her home because of Stalin and Hitler. Their story, which, in addition to politics, is affected by two contrary individuals – trainer Valentor and functionary Hrabal – culminates in 1951 when Europe has already been divided by the Iron Curtain for several years. In spring 1946 the then Czecho-Slovak basketball representatives were more famous than soccer or hockey players, because of their sensational return from Geneva as European champions. They begin dreaming about how to match the Americans and to defend their title against the Soviet Union, which is a new superpower, and not only in sport. The fiercest competitor is, however, waiting for them at home and the greatest obstacles off court. The story is based on real events and the memories of the survivors.



Rendezői biográfia / Director's biography:

Radim Špaček 1973-ban született film- és televíziós rendező. Gyerekszínészként kezdett, majd film-rendezőként végzett a FAMU-n. Egy évnnyi tanulás után Szarajevóba ment, ahol leforgatta a "Young Men Discovering the World" című debütáló filmjét 1996-ban. Filmes tanulmányait a Rapid Eye Movement-nél zárta 1998-ban, amiktől főleg dokumentumfilmeket és TV-s sorozatokat készített a Cseh TV számára. 2009-es, "Walking Too Fast" c. filmje öt díjat kapott a cseh filmkritikusoktól és öt Cseh Oroszlán díjat is elnyert. A Bollywood Film Festival társalapítója és művészeti vezetője.

Radim Špaček (born 1973) Film and television director. Started out as a child actor, graduated from FAMU (Dept. of Film Direction). After studying one year went to Sarajevo where he shot his debut film, *Young Men Discovering the World* (1996). He finished his film studies with the film *Rapid Eye Movement* (1998), thereafter focused on documentary films, work for Czech Television and TV series. His film *Walking Too Fast* (2009) gained five awards by Czech film critics and also five Czech Lions. He is the co-founder and Artistic Director of the Bollywood Film Festival.



Látványtervező biográfia / Production designer's biography: **Jiří Sternwald** (1960, Prague)

Tanulmányok / Education: 1982–1988 University of Applied Arts, Prague; 1978–1982 College of Applied Arts, Prague
 Díjak / Awards: 1999 - "Czech Lion" - best art work on film "Je treba zabít Sekala" - "Sekal has to die.; Member of the European Film Academy; Member of the Czech Film Academy
 Fontosabb munkái / Major Works: 2017: **Nejlepší přítel Karel Janák / Made with Love Karel Janák** 2016: **Bohéma** (TV series) d: Radek Sedláček · 2015: **Na vodě** (TV series) d: Milan Cieslar · **Muzikál, aneb Cesty ke štěstí**, d: Slobodanka Radun · **Die Puppenspieler** (art.director) d: Rainer Kaufman · **The Christmas King** (art.director) d: Thale Persen · 2014: **Jan Hus**, d: Jiří Svoboda · 2013: **Bony a klid II**, d: Vít Olmer · **Piknik** (TV Film) d: Hynek Bočan · **Křídla Vánoc**, d: Karin Babinská · 2012: **Kovář z Podlesí**, d: Pavel Göbl · **Lehká jako dech** (TV Film) d: Vít Olmer · 2011: **Vrásky z Lásky**, d: Jiří Strach · **Setkání s hvězdou** (TV Film) d: Jiří Strach · **Vůně kávy** (TV Film) d: Vít Olmer · 2010: **Zdivočelá země IV** (TV series) d: Hynek Bočan · **Santiniho jazyk** (TV Film) d: Jiří Strach · 2009: **Kájinek**, d: Petr Ják · 2008: **G.I Joe**, d: Stehen Sommers (Art.Director CZ) · 2007: **The Chronicles of Narnia**, d: Andrew Adamson, **Princ Caspian** (Art.Director CZ) · 2006: **Poslední sezóna** (1-12 TV serial) d: Hynek Bočan · 2006: **Bestiář**, d: Irena Pavlásková · 2005: **Crash Road**, d: Kryštof Hanzlík · 2004: **Marta**, d: Marta Nováková · 2003: **The Brothers Grimm**, d: Terry Gilliam (Art.Director)

Ács Zsuzsanna: Betti



Eredeti cím / Original title: **Betti** · Film hossza / Duration: **4'56"** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Hang / Sound Design: **Szakál Farkas Soma** Animáció / Animation: **Szabó Eszter, Hegedűs Orsolya**
 Szereplők / Cast: **Forgó Betti, Mohai Gábor** · Gyártó / Producer: **Budapest Metropolitan University**
 Rendező / Director: **Ács Zsuzsanna**

Filmográfia / Filmography:

1990-ben születtem Szolnokon. Az alapképzést Egerben végeztem Mozgóképkultúra és médiaismeret szakon mozgóképkészítőként. A mesterképzést a Budapesti Metropolitan Egyetem animáció szakán végeztem. Itt diplomáztam Betti című animációs dokumentumfilmmel.

I was born in Szolnok in 1990. I finished my BA course in Eger in Audiovisual Culture and Media Studies. I did my master's course in animation at Budapest Metropolitan University. Betti is my degree film.

Szinopszis / Synopsis:

A film főszereplője Forgó Betti, akiben a '80-as években punkként erős volt a szabadságvágy. A film a belső szabadság kérdését járja körül. Egy nő taxifőnök gondolatai elevenednek meg életrajzi felvételről, valamint két közismert taxis megmozdulásról. A filmben eredeti riport hangzik el, melyet animációval elegyítettek.

The film's main character is Betti Forgó, who was a freedom-loving punk in the '80s. She found her independence in driving a cab, and she's been doing it ever since. The film presents an interview with animation. Betti tells us her reflections on the last 25-30 years' events related to cabbage. The topics include the negative stereotypes people attribute to taxi drivers, the '90s blockade, the demonstrations against Uber, and her role in these events. Because she has always had a role in them and always will.



Patrik Bařon: Csillagember / Starman



Eredeti cím / Original title: **Starman** · Film hossza / Duration: **6'49"** · Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Patrik Bařon** · Zene / Music: **Michař Wierzgoń** · Gyártó / Producer: **University of Ostrava, Bakalarsky Film** · Rendező / Director: **Patrik Bařon**

Filmográfia / Filmography:

3D-s animátor, vágó és rendező vagyok. 3D-s animációt tanultam az Ostravai Egyetem Művészeti karán. Jelenleg mesterképzős vagyok játékkészítés szakon a Sziléziai Egyetemen, Teschenben.

I am 3D animator, editor and director. I have studied 3D animation at the Faculty of Arts at the University of Ostrava. I am currently completing a master's degree in game making at Silesian University in Teschen, Poland.

Szinopszis / Synopsis:

Köztudott, hogy a galacsintűró bogarak a csillagok alapján tájékozódnak. De mi történik akkor, amikor az egyik meglát egy hullócsillagot és megpróbálja elérni azt? A szkarabeusok lelki záródoklata az öntudat eléréséhez és az álmok valóra váltásáért. Mindezt az egyiptomi mitológia és a galacsintűró bogarak valós viselkedése ihlette.

It is a well-known fact that the scarabaeus sacer (dung beetles) are orienting by stars. But what happens when one of them, when looking at falling star, decides to reach them? Scarabae's spiritual pilgrimage for reaching self-awareness and realization of his dreams, inspired by both Egyptian mythology and the real behavior of the dung beetles.



Noémie Besombes: Vissza a szekrénybe / Back into the closet



Eredeti cím / Original title: **Au fond du placard** · Film hossza / Duration: **3'35"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Noémie Besombes**
 Zene / Music: **Diana Buscemi, Frédéric Ruiz** · Gyártó / Producer: **Institut Sainte Geneviève**
 Rendező / Director: **Noémie Besombes**

Szinopszis / Synopsis:

A vak kislány, Zoé unja már, hogy egyedül él édesanyjával. Egy nap szörnyet talál a konyhaszekrényben.

Zoé, a blind little girl, is bored to live alone with her mother. One day, she finds a monster in the kitchen's closet.



Bevız Sára: Stickman



Eredeti cím / Original title: **Stickman** · Film hossza / Duration: **20'**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Addy Bruggeman**
 Operatőr / DoP: **Dobóczy Balázs** · Zene / Music: **Nagysolymosi Gábor**
 Vágó / Edited by: **S. Encsy Mátyás**
 Szereplők / Cast: **Roszik Fruzsina, Papp Patrik, Roland Tzafetaas, Alfred Cocks**
 Gyártó / Producer: **Posgay Laura, Olga Radwan, Géczy Dávid, Hódi Jenő**
 Rendező / Director: **Beviz Sára**

Filmográfia / Filmography:

Beviz Sára - rendező, 1996-ban született Vácon, jelenleg még az ELTE hallgatója.

Sára Beviz - director born in 1996 currently still studying at ELTE in Budapest.

Szinopszis / Synopsis:

Daniella és fia Aiden amerikai múltjuk elől menekülnek. Amikor beköltöznek egy általuk biztonságosnak hitt vidéki házba Magyarországon, rejtélyes dolgok kezdenek történni...

Daniella and her son Aiden are on the run to escape their past. When they move into what they think is a safe house - in the countryside of Hungary - mysterious things start to happen...



Buda Flóra Anna: Entrópia / Entropia



Eredeti cím / Original title: **Entropia** · Film hossza / Duration: **10'30"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Buda Flóra Anna**
 Gyártó / Producer: **Fülöp József** · Forgalmazó / Distributor: **Hungarian Film Fund**
 Rendező / Director: **Buda Flóra Anna**

Filmográfia / Filmography:

Buda Anna Flóra (Budapest, 1991) animációs rendezőként végzett. Egyik fő célja, hogy továbbkutassa az univerzumok létrehozása és a történetmesélés újabb lehetőségeit. Rendkívül érdeklik az álmok és a tudomány, viszont szívesen tesz fordulatokat a személyes tartalommal átszőtt történeteibe. Nyílt elmével próbálja megtalálni a módját egy, a legfrissebb érdeklődési területéből származtatható művészi projekt létrehozásának.

Flóra Anna Buda (born in Budapest 04. 03. 1991) is graduated as an animation director. One of her main goal is to keep searching for new ways of creating universes and telling stories. She is deeply interested in dreams and science but she likes to twist her stories with personal content. She endeavours to find a way to create an artistic project out of her recent interest with an open mind.

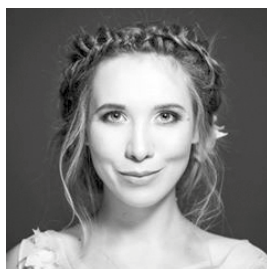


Szinopszis / Synopsis:

Az entrópia egy bomló, rohadó folyamat. A történet három párhuzamos szálon fut, és három nő életkörülményeit mutatja be. Egyikük az erdőben vadállatként van jelen, a másik egy boltban keresi a helyét, a harmadik pedig egy zárt rendszerben él és saját elméjének rabja. Hirtelen egy légy kerül a gépezetbe, mely képes mindhárom univerzumon átjárni, és elindít egy bomlási folyamatot, ami által a nők találkozhatnak egymással.

Entopia is a container of three parallel universes where three girls are living in different circumstances. One of them represents the animalistic side of human nature, one of them is a consumer fulfilled with her own frustrations, and the third one is living in a futuristic room where she has to run to keep the system work. Suddenly a fly flies over the three universes and make a bug in the system. Because of that bug the three universes start collapsing and the girls are able to move towards each other.

Kamila Chojnacka: A vadállat / The Beast



Eredeti cím / Original title: **Dziku** · Film hossza / Duration: **22'20"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Kamila Chojnacka**
 Operatőr / DoP: **Aleksander Krzystyniak** · Zene / Music: **Michał Kibica, Jakub Chojnacki, Tone Massif**
 Vágó / Edited by: **Jakub Kopeć** · Szereplők / Cast: **Adam Misiak, Monika Roszko, Aneta Banach**
 Gyártó / Producer: **University of Silesia** · Rendező / Director: **Kamila Chojnacka**

Filmográfia / Filmography:

1994-ben született, s a Sziléziai Rádiós és Televíziós Egyetem Krzysztof Kieślowski Karának hallgatója.

[1994] - Student of Krzysztof Kieślowski Faculty of Radio and Television University of Silesia (Poland)

Szinopszis / Synopsis:

"A vadállat" két különböző világ csatájáról szól. A 19 éves Christopher, a helyi bunyós, aki rendszeresen jár edzőterembe, biztonsági őrként kap munkát egy operafesztiválon. Miután az opera szépsége elvarázsolja, elhatározza, hogy énekórákat vesz. E szenvedély nem csak Christopher zenei érdeklődésére hat, hanem teljes életmódját is befolyásolja. Rövid diákkomédia sok zenével.



"The Beast" is a story about clash of two different worlds. Young, 19-years old Christopher, a frequent gym visitor and a local brawler gets a job as a security at an opera music festival. Touched by the beauty of opera, he decides to take up a singing course. This passion affects not only Christopher's musical interests, but his whole lifestyle. Short student comedy filled with music.

Damien Clement, Clement Vidal & Thomas Godard: Nyomkövetés / Track Down



Eredeti cím / Original title: **Track Down** · Film hossza / Duration: **3'09"**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Clément Vidal ; Damien Clement, Dorian Perceval, Thomas Godard** · Zene / Music: **Remi Sauze** · Vágó / Edited by: **Stéphane Elmadjian, Clément Vidal, Damien Clement, Dorian Perceval, Thomas Godard**
 Szereplők / Cast: **Pierre Azema, Ewald Aloeboetoe** · Gyártó / Producer: **ÉCOLE ArtFX**
 Forgalmazó / Distributor: **Miyu Distribution**
 Rendező / Director: **Damien Clement, Clement Vidal & Thomas Godard**

Szinopszis / Synopsis:

Az afrikai szavannán egy orvvadász és a vezetője orrszarvúra vadásznak, amikor váratlan találkozás részeséivé lesznek, s végül belőlük lesz préda.

In the African savannah, a poacher and his guide are out hunting rhinoceros when they have an unexpected encounter and end up becoming the prey.



Zuzana Čupová & Filip Diviak: Felhős / Cloudy



Eredeti cím / Original title: **Pod mrakem** · Film hossza / Duration: **4'44"**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Zuzana Čupová & Filip Diviak**
 Zene / Music: **Noemi Valentiny, Filip Diviak** · Gyártó / Producer: **Lukas Gregor**
 Rendező / Director: **Zuzana Čupová & Filip Diviak**

Filmográfia / Filmography:

Zuzana Čupova az ostravai művészeti középiskolába járt. Jelenleg a Zlíni Tomáš Bata Egyetemen tanul animációt. Az animáció mellett érdeklik a képregények és az illusztráció.

Filip Diviak: animátor és újdonsült rendező. Az animáció iránti szenvedélye még a középiskolai időszakból ered, ahol főleg 3D-s animációval foglalkozott.

Zuzana Čupova: Secondary Art school in Ostrava graduate. Currently studying Animation at Tomáš Bata University in Zlín. Besides animation, interested in comics and illustration.



Filip Diviak: I'm an animator and novice director. I found my passion for animation while studying at the Secondary School of Scenic Art where I was focusing mainly on 3d animation.

Szinopszis / Synopsis:

Törpe úr épp a kertjében napozik, amikor egy kis felhő elfedi a napot. Törpe úr eléggé bosszankodik, de szerencsére pontosan tudja, hogy mit kell tenni az ilyen felhőkkel.

Mr. Gnome is sunbathing in his garden when suddenly a little cloud hides the sun. Mr. Gnome is pretty annoyed but fortunately, he knows precisely what to do with such clouds.

Iva Dimanova: Háborús gépezet / War Machine



Eredeti cím / Original title: **War Machine** · Film hossza / Duration: **6'31"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Vladislav Budinov**
 Rendező / Director: **Iva Dimanova**

Filmográfia / Filmography:

Iva Dimanova 1994-ben született. Illusztrációt és könyvtervezést tanult az Ilja Petrov Művészeti Iskolában. 2013-ban vették fel a NATFA animáció szakjára. Korábbi filmjei olyan fesztiválok szerepeltek, mint pl. az "Early Bird", a "Golden Riton", a Várnai Animációs Filmfesztivál, a "Festival International du Film d'Aubagne", stb.

Iva Dimanova was born on 20 December 1994. She studied illustration and book design in National School Of Fine Arts "Ilia Petrov", Sofia. In 2013 she was accepted in animation in NATFA "Krustyo Sarafov". Her previous movies participated in festivals such as "Early Bird", "Golden Riton", "World Festival of animation film" Varna, "Festival International du Film d'Aubagne" and etc.



Szinopszis / Synopsis:

A "Háborús gépezet" az emberiség legrégebbi problémájával, a háborúval foglalkozik. A megidézett világ nem egy konkrét konfliktusról szól, hanem inkább több konfliktus összedolgozásából jött létre. Egy olyan világot látunk, amiben nincs se jó, se rossz, amelyben a háború és az életek kioltása egy jól megolajozott gép működésére emlékeztet. Lehetőség nyílik a háború valós természetének, magának az ölésnek a vizsgálatára, amikor az embereket teljesen megfosztják emberi valójuktól, és pusztán harci gépekké válnak.

"War Machine" deals with one of the oldest problems of humanity - war. Painting a world not based on any particular conflict, but rather an amalgamation of several conflicts. Observing a world with no good and evil, in which war and its consumption of life has become a well oiled machine, allows me to explore the true nature of war - the act of killing. The act of mass produced killing. The act of stripping the humanity away from the people until they are nothing more than war machines.

Shoham Glass: Próbaidő / Test Period



Eredeti cím / Original title: **Test Period** · Film hossza / Duration: **15'30"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Shoham Glass**
 Szereplők / Cast: **Yonatan Bar Or, Ahinoam Capon, Eden Gozlan, Ma'ayan Amit**
 Gyártó / Producer: **Matan Buganim** · Rendező / Director: **Shoham Glass**

Szinopszis / Synopsis:

Roni felvételi előkészítőket tart, és úgy érzi, hogy a szerelmi élete kicsit elakadt. Szobatársa Hizki hívja, hogy tartson vele egy dupla randira. Roni végül belemegy, de a találka nem úgy alakul, ahogy várta.

Roni is a SAT tutor who feels kinda stuck with his love life. Hizki, Roni's roommate, invites Roni to join him on a double date. Roni finally agrees but the date is not going as he expected.



Tamar Goren: Hazafelé / Homeward Bound



Eredeti cím / Original title: **Shniya Me'habait** · Film hossza / Duration: **20'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Tamar Goren**
 Szereplők / Cast: **Milli Eshet** · Gyártó / Producer: **Minshar for art**
 Rendező / Director: **Tamar Goren**

ilmográfia / Filmography:

Tamar Tel Aviv-i filmes, aki filmeket és videoklippeket rendez. A Minshar Művészeti Főiskolára járt rendezés és forgatókönyvírás szakon. 2017-ben diplomázott. 3 rövidfilmet rendezett [Desert, Simona and Eden, Homeward Bound], melyek viágszerte bekerültek fesztiválok programjába és díjakat is kaptak.

Tamar is a director based in Tel Aviv, directing films and music videos. Studied at the film department of Minshar School of Art and majored in Directing and script writing. Graduated in 2017 with honor. Directed three short films [Desert, Simona and Eden, Homeward Bound], which were selected in film festivals worldwide and won prizes.

Szinopszis / Synopsis:

A Tel Aviv-i kislakásban, egy forró és párás augusztusi napon, miközben a szülők épp egy ronda válás közepén járnak, a 17 éves Noga a saját helyét keresi.



In a small apartment in Tel Aviv, in the hot and humid days of August, while her parents are going through an ugly divorce, 17 years old Noga is searching for a place of her own.

Alexander Gratzter: Almaszósz / Applesauce



Eredeti cím / Original title: **Apfelmus** · Film hossza / Duration: **6'51"** · Készítés éve / Year of production: **2019**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Alexander Gratzter** · Szereplők / Cast: **Alexander Gratzter, Johannes Forster**
 Gyártó / Producer: **Alexander Gratzter** · Rendező / Director: **Alexander Gratzter**

Filmográfia / Filmography:

1993-ban született az ausztriai Halleinben. 2012 és 2018 között festő szakra járt a bécsi Alkalmazott Művészeti Egyetemen. 2018 óta a Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen végzi az animációs mesterszakot.

Born 1993 in Hallein/Austria. 2012 - 2018 University of Applied Arts Vienna, Painting (Diploma). Since 2018 Moholy-Nagy University Budapest, Animation (Master)

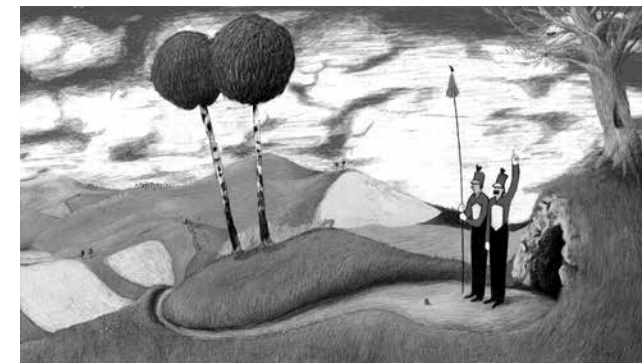
Filmjei / Films:

Piti and Lixi, 7'20", 2019; Apfelmus, 7', 2019; Anniversary present, 1', 2018; Animateur, 4', 2017; Geht immer, 1', 2017; Angeliq, 3'03", 2017; Axel, 4'25", 2017; Ping Pong in the forest, 3'35", 2017; Beauty, 4'05", 2016; Espresso, 5'21", 2016; Museum Guard, 2'57", 2016; In the Living Room, 2'14", 2015; Geht's noch?, 1'56", 2015; Im Gespräch, 3'37", 2015

Szinopszis / Synopsis:

Miközben a két egyenruhás állatkerti őr gerinctelen lénynek tűnik, az állatok fontos egzisztenciális kérdésekről értekeznek. Ugyanakkor nyilvánvaló a megoldás az egyik leglényegesebb problémára: csak meg kell mosni, meghámozni, felvágni és összenyomni... az almát.

While two uniformed den guards divulge themselves as spineless beings, animals carry on philosophical dialogues about important existential issues. At the same time the solution to one of the most essential problems is apparent: you just have to wash, peel, cut, and mash it. The apple.



Ivan Grigolyunas:

Klava Grachova három napja / Three Days of Klava Grachova



Eredeti cím / Original title: **Три дня Клавы Грачевой** · Film hossza / Duration: 34'
 Készítés éve / Year of production: 2018
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Ivan Grigolyunas, Altynayym Khatran**
 Operatőr / DoP: **Petr Vorontsov** · Zene / Music: **Dmitriy Fateyev**
 Szereplők / Cast: **Olga Kalashnikova, Nargis Abdullaeva, Sergey Udovik**
 Gyártó / Producer: **Daria Holden** · Rendező / Director: **Ivan Grigolyunas**

Filmográfia / Filmography:

Moszkvában született 1995-ben. A Szerov Művészeti Iskolába járt. 2013-ban felvették a VGIK rendezői szakjára. Vagyim Abrasitov és Arkagyij Szirenko osztályába járt. 2019-ban végzett.

Born in Moscow in 1995. Studied at Serov art school. In 2013, he entered VGIK at the directing department, workshop of Vadim Abdrashitov and Arkady Sirenko, which he graduated in 2018.

Szinopszis / Synopsis:

1951 van. Klava Gracsova jön, hogy hazavigye férjét a büntetőtáborból, ahol 9 évet töltött. A férfi nem nagyon akar hazamenni. Klavának csak három napja van, hogy mindent elintézzon és visszavigye a férjét.

It's 1951. Klava Grachyova comes to take her husband home from a penal colony where he spent the last 9 years. He is not eager to come back home. Klava has only 3 days to sort everything out and take her husband back.



Gyulai Anna: Broken Things



Eredeti cím / Original title: **Broken Things** · Film hossza / Duration: 10'
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Gyulai Anna**
 Gyártó / Producer: **Fülöp József** · Forgalmazó / Distributor: **Hungarian Film Fund**
 Rendező / Director: **Gyulai Anna**

Szinopszis / Synopsis:

Egy magányos kisgyerek felnövésének története, amiben az otthoni helyzet elől saját belső világába menekül. Viszont ez a helyzet része az életének, része annak, aki ő maga, nem tud elbújni, elmenekülni. A főszereplő kislány egy olyan helyzetben éli életét, ami a körülötte levő felnőttek számára is elviselhetetlen, mégis természetes, nem tesz ellen senki semmit, illetve az Anyuka füstbe burkolózik a probléma elől, a Nagymamát pedig benövi a növényzet, a kislány pedig fantáziája segítségével enyhíti a nyomasztó körülményeket.

A story of a lonely young child growing up in an isolated family from where she digs into her inner fantasy world. The adults who surround her don't do anything to solve the unbearable life they are living, everybody is resigned. The mother hides behind her cigarette smoke, the grandmother is covered with her plants and the little girl tries to alleviate her depressing circumstances with her fantasy world. But as she dives deeper and deeper into herself, she realizes that everything that surrounds her is a part of her life, which she can not escape or hide from.



Horesnyi Máté:

Jacques ámokfutása, avagy mikor veszítjük bizalmunkat önmagunkkal szemben? / Jacques's rampage or when do we lose our self-confidence?



Eredeti cím / Original title: **Jacques ámokfutása, avagy mikor veszítjük bizalmunkat önmagunkkal szemben?** · Film hossza / Duration: 8'27" · Készítés éve / Year of production: 2018
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Horesnyi Máté** · Animation supervisor: **Hertelendi Amanda**
 Hang / Sound design: **Biczó Alex** · Vágó / Edited by: **Horesnyi Máté**
 Gyártó / Producer: **Budapest Metropolitan University** · Rendező / Director: **Horesnyi Máté**

Filmográfia / Filmography:

Budapesten születtem 1996-ban. 2018-ban diplomáztam a Budapesti Metropolitan Egyetem Animáció BA szakán.

Born in Budapest 1996 and graduated at the Budapest Metropolitan University in 2018.

Szinopszis / Synopsis:

Szabad kompozíciós film, ami egymástól független jelenetek összekapcsolásából adódó érzet mentén definiálja a mindennapok mibenlétét. A munka lényege ezen jelenetek viszonyában van jelen, abban, hogy miként kerülnek a karakterek egymás számára érthetetlen dolgai kapcsolatba, egy nagyobb hatás alatt. Mindez egy monokróm világban Jacques Tati-tól vett példára.

A free composition movie that defines the real substance of day to day life with sensation achieved by connecting scenes that are independent from one another. The essence of the work is in the relationship between these scenes; how the connection is achieved among the unintelligible features of the characters due to an influence that is above them – all this in a monochrome world based on Jacques Tati's work.



Zoë Hutber: Apró váltás / Short Changed



Eredeti cím / Original title: **Short Changed** · Film hossza / Duration: 5'09"
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Gyártó / Producer: **Edinburgh College of Art**
 Rendező / Director: **Zoë Hutber**

Filmográfia / Filmography:

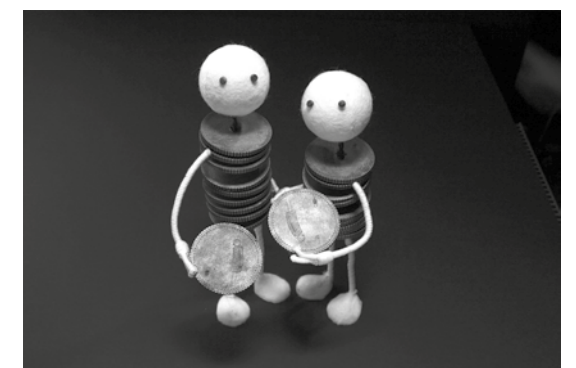
Zoë Hutber brit animátor, aki most végzett az Edinburgh-i Művészeti Főiskolán. Specialitása a stop motion, ahol természetes és talált anyagokat használ szívesen az emberi történetek csavaros esztikájú elmeséléséhez.

Zoë Hutber is a British animator who has just graduated from Edinburgh College of Art. She specialises in stop motion, preferring to use natural and found materials to tell human stories through quirky aesthetics.

Szinopszis / Synopsis:

Stop motion animáció egy pár rendszerellenes küzdelméről egy olyan világban, ahol mindenki pénzből van.

A stop-motion animated short film about a couple's struggle against the system in a world where everyone is made of money.



Vojtěch Konečný: Szegfű / Carnation



Eredeti cím / Original title: **Carnation** · Film hossza / Duration: **15'31"**
Készítés éve / Year of production: **2018** · Foratókönyv / Screenplay by: **Vojtěch Konečný**
Operatőr / DoP: **Maziar Javidan**
Szereplők / Cast: **Frank Roome, Daniel Rowland, Anne-Helene Orvelin, Mensah Bediako**
Gyártó / Producer: **Dora V. Deak, Kotryna Useviciute** · Rendező / Director: **Vojtěch Konečný**

Filmográfia / Filmography:

Vojtěch Konečný feltörekvő cseh író-rendező, aki eddig 6 filmet készített és számos egyetemi projekt résztvevője volt az elmúlt öt évben. A közelmúltban végzett a Londoni Művészeti Egyetemen film- és televíziós műsorkészítés szakon, és szeptemberben kezdi filmrendezői tanulmányait a prágai FAMU-n, Európa élenjáró filmes iskolájában.

Vojtěch Konečný is a Czech aspiring writer-director who has made 6 short films and a number of university projects in the last 5 years. He recently finished his studies at the University of the Arts London in Film and Television Production and he will begin BA Film Directing at FAMU in September, Europe's leading film institute, located in Prague.

Szinopszis / Synopsis:

Egy fiatal fiú érzelmi utazása, mely arról szól, hogy hogyan birkózzon meg édesanyja hirtelen elvesztésével.

A young boy's emotional journey about learning how to cope with the sudden loss of his mother.



Lukas Nathrath: Kipá / Kippah



Eredeti cím / Original title: **Kippa** · Film hossza / Duration: **24'42"**
Készítés éve / Year of production: **2018** · Foratókönyv / Screenplay by: **Lukas Nathrath**
Szereplők / Cast: **Riccardo, Abdel, Ganser, Susann, Frank** · Gyártó / Producer: **Henriette Ahrens**
Forgalmazó / Distributor: **KurzFilmAgentur Hamburg e.V.** · Rendező / Director: **Lukas Nathrath**

Filmográfia / Filmography:

Lukas Nathrath tinédzserkora óta szerepel német filmes és TV-s produkciókban. Együtt dolgozott pl. Achim von Borries és Joseph Vilsmaier rendezőkkel is. Münchenben szerzett BA-t Észak-Amerikai tanulmányokból, ahol az amerikai filmre szakosodott. Egy szemesztert járt a Londoni Zene- és Színházművészeti Akadémiára, ahol klasszikus színészetet tanult. Rendezői debütálása a "A Happy Day" c. film, melyet Samuel Beckett "Ó, azok a szép napok!" c. műve ihletett, s ennek köszönhetően felvették a Hamburgi Filmiskola rendezői MA szakjára. Második féléves filmje, a "Morale" (Mit im Bund) bekerült a Német Film Új Generációja nevű programba, és a 2018-as Cannes-i Fesztiválon is vetítették, majd olyan helyeken is, mint Madrid, Buenos Aires, Párizs, Szentpétervár, Los Angeles és Peking.

Lukas Nathrath has been an actor in German film and television productions since being a teenager, working with directors such as Achim von Borries and Joseph Vilsmaier. He studied North American Studies as BA in Munich, specializing in American film, and attended the London Academy of Music and Dramatic Art for a Classical Acting Semester. His short film directing debut "A Happy Day", inspired by Samuel Beckett's "Happy Days", got him accepted into the Hamburg film school for Master of Arts in directing. His second semester short film "Morale" (Mit im Bund) was selected for the Next-Generation-Programme of German Films and was thereby presented at the 2018 Cannes Film Festival; additionally, it was shown at various festivals worldwide in cities such as Madrid, Buenos Aires, Paris, St. Petersburg, Los Angeles and Beijing.



Based on actual events, this film tells the story of 15-year-old Oskar who newly visits a multi-cultural high school. He feels comfortable in his class community and has found a best friend in his seatmate Eren. However, when Oskar, without thinking, reveals in an ethics lesson that he is Jewish, the atmosphere changes. More and more, he is excluded, bullied and even physically attacked by some of his classmates. Eren, too, has to give in to the peer pressure and is forced to betray his friend. Ashamed, Oskar keeps the attacks secret at home. When his parents finally learn about the bullying, they try to talk to the school's headmaster – however, their pleas are ignored and their worries dismissed. Thus, Oskar is faced with the question: Is he going to further endure the humiliations – or can he find a way to hold his own and to stand by his identity?

Ottlik Anna: Prímek / Prime Numbers



Eredeti cím / Original title: **Prímek** · Film hossza / Duration: **8'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
Foratókönyv / Screenplay by: **Ottlik Anna** · Gyártó / Producer: **Fülöp József**
Rendező / Director: **Ottlik Anna**

Szinopszis / Synopsis:

A film az emlékek és a jelen síkján játszódik felváltva; a jelenben egy felnőtt férfi reggelét kísérelhetjük végig, a múltban pedig az apjával kapcsolatos emlékeket látjuk. A két síkot a narráció mellett a számok és a matematika kapcsolják össze. Ez a kettősség és az összekapcsolódás vizuálisan is megjelenik. A jelen éles, grafitos, merev, a múlt pedig foszlányosan színes, homályos.

The film depicts the morning routine of a man. Memories seep into these present moments remembering his childhood. The two timelines are narrated by an inner monologue where the man talks about the relation to his father, his memories and grievances related to him. While the other connecting element in the film is mathematics, more precisely the prime numbers which take an important place in the man's life and are also closely connected to his father.



Pálincás Barbara: Tetemrehívás / Corpse



Eredeti cím / Original title: **Tetemrehívás** · Film hossza / Duration: **23'49"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Pálincás Barbara**
 Operatőr / DoP: **Faragó Péter** · Zene / Music: **Helesfai Ádám** · Vágó / Edited by: **Kovács Zoltán**
 Szereplők / Cast: **Papp Endre, Gáspár Tibor, Galkó Balázs**
 Gyártó / Producer: **Budapest Metropolitan University** · Rendező / Director: **Pálincás Barbara**

Filmográfia / Filmography:

Pálincás Barbara 1995.08.07.-én született Szegeden. Középiskolai tanulmányait már Kecskeméten folytatta, művészeti gimnáziumban, akkor még grafikus szakon, de itt érték első komolyabb művészeti élményei, amik később a film felé terelték. Egyetemi tanulmányait a Budapesti Metropolitan Egyetemen kezdte meg, ahol 2018-ban diplomázott. Diplomamunkája a Tetemrehívás címet viseli, ami első rövidfilmje.



Barbara Pálincás was born in 1995, in Szeged. She went to high school at Kecskemét Art School, and took graphic design class. She got her first artistic impressions here, which later led her to the world of filmmaking. She carried on her studies at the Metropolitan University of Budapest, and graduated in 2018, with her first short film named Corpse.

Szinopszis / Synopsis:

Ádám, a fiatal, lelkes nyomozó egy balesetként elkönyvelt gyilkosság nyomozásába kezd főnöke ellenzésére. Amint a nyomokat követve egyre közelebb jut a megoldáshoz, rá kell jönnie, hogy munkáját ellehetetlenítik, és a szálak túl magasra vezetnek. Eljön az idő, amikor el kell döntenie, hogy melyik utat választja, és kinek tesz eleget: magának, vagy mindenki másnak.

Adam, the young, enthusiastic detective starts to investigate a murder case, known to be an accident earlier. His boss doesn't like the idea, and as soon as he starts solving the case, he finds that his boss is trying to set him back, and that he is onto something "more". The time comes when he needs to choose which path to follow, and whose requirements to fill: his own, or everyone else's.

Veronika Pasterna Szemlova: Zenedoboz / Music Box



Eredeti cím / Original title: **Music Box** · Film hossza / Duration: **12'45"**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Veronika Pasterna Szemlova**
 Zene / Music: **Vit Pribyla, Jan Nevyjel** · Vágó / Edited by: **Libor Nemeskal**
 Rendező / Director: **Veronika Pasterna Szemlova**

Filmográfia / Filmography:

Veronika a Tomas Bata Egyetemen kezdett animációs filmeket készíteni, aminek köszönhetően Törökországban és Észtországban is tanulhatott. Filmjeiben provokatívan nyúl hozzá számos társadalmi problémához. A Zlini Tavasz szabadság és demokrácia fesztivál szervezésében is részt vesz, és formálisan a Népi Ünnepek fesztiválban is, ahol gyerekeknek több animációs műhelyt is szervezett már.

Veronika started to create animated films at Tomas Bata University in Zlín, thanks to which she also went to study stays in Turkey or Estonia. In her films she provocatively touches a number of social themes. She participates in the organization of the festival of freedom and democracy Zlín Spring, formerly also at the Folk Holidays festival, where she organized several animation workshops for children.

Szinopszis / Synopsis:

A zenélő doboz rejtélyes szerkezete ugyanazt a dallamot ismétli eltérő változatokban. Az elszigeteltségben és a félelem légkörében kívánatos azt gondolni, hogy más melódia nem is létezik, mivel akkor az állandó fájdalom elviselhető lesz. A hamis hangok viszont egy jobb sors és a szabadság reményét ébresztik fel, de senki sem tudja, hogy milyen áron ...



The mysterious mechanism of the music box repeats the same melody in different variations. In isolation and in the atmosphere of fear, it is desirable to think that no other melody exists, because then the continuous pain can be tolerated. False tones, however, awaken hope for better fate and freedom, but no one knows what is the price ...

Gabriela Plackova: Dr. Stein hihetetlen szerkentyűje / The Incredible Wardrobagadget of Dr. Stein



Eredeti cím / Original title: **The Incredible Wardrobagadget of Dr. Stein**
 Film hossza / Duration: **14'55"** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Gabriela Plackova** · Operatőr / DoP: **Martin Kubalec**
 Zene / Music: **Vaclav Toman** · Vágó / Edited by: **David Lorenz**
 Gyártó / Producer: **Zuzana Dedochova, Lukas Gregor** · Rendező / Director: **Gabriela Plackova**

Filmográfia / Filmography:

2011 óta tanul a Zlini Tomáš Bata Egyetemen. 5 hónapig Erasmus ösztöndíjjal a norvégiai Volda Egyetemen tanult. Ott ismerkedett meg a stop motion animáció világával. Miközben újabb 4 hónapot töltött az indonéziai Binus Egyetemen, írt egy forgatókönyvet, összehozott egy kis csapatot és egy kis pénzt. Hazatért és 3 hónapig gyakornok volt, s az "Až po uši v mechu" c. bábfilm utómunkában vett részt, ahol sokat tanult a speciális effektokról, a bábanimáció trükkjeiről és a felvételek, a kellékek és bábuk vizuális esztétikájáról. Immár befejezte első, saját, stop motion technikával készített filmjét "Dr. Stein hihetetlen szerkentyűje" címmel.

Since 2011 a student of animation on Thomas Bata University in Zlín Searching for her place in animation, she went for a 4 month long Erasmus stays on Volda University College in Norway. There she was introduced to the world of stop-motion animation. While spending another 4 months at Binus University in Indonesia, she wrote a script, put together a small team and pitched the money. She returned and spent 3 months working an internship, post producing fellow puppet short film Až po uši v mechu (Deep In Moss), learning a lot of about VFX, puppet animating tricks and visual aesthetics of shots, sets, and puppets. Now she finished her first stop-motion short film The Incredible Wardrobagadget of Dr. Stein.

Szinopszis / Synopsis:

Amikor Dr Stein legjobb barátja meghal a legutóbbi kísérlet során, a gyógyszerész tudós készen áll mindenre, hogy visszakapja kutyáját. A halottat újraélesztő szerkezet megépítése nem nagy ügy, de ez alkalommal a kísérlet szörnyen félresikerül. Rövid stop motion film a teremtőről és a szörnyéről, akit megvet.

When Doctor Stein's best friend dies during his last experiment, the grieving scientist is ready to do everything it takes to get his dog back. Building a dead-reviving machine is not rocket science for him but this time the experiment goes monstrously wrong. A short stop - motion film about a creator and its monster he despises.



Ula Pogorevčnik: Menedék / Sheltered



Eredeti cím / Original title: **Pod okriljem** · Film hossza / Duration: **9'30"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Ula Pogorevčnik**
 Szereplők / Cast: **Špela Košir, Lara Banovac, Blaž Popovski** · Gyártó / Producer: **Darej Šomen**
 Rendező / Director: **Ula Pogorevčnik**

Filmográfia / Filmography:

1996-ban született a szlovéniai Slovenj Gradec-ben. Jelenleg Ljubljana-ban él és dolgozik. A középiskola után textil- és ruhatervezés szakra ment a Ljubljanei Egyetem Természettudományi és Műszaki Karára, ahol most harmadéves. Tanulmányai alatt több kiállításon és divatbemutatóon is szerepelt alkotásaival. A ruhatervezés mellett művészeti installációk és videók közreműködője, fotós feladatok tervezője és végrehajtója. Nagyon érdeklik a történetekhez kötődő konceptuális projektek. Videos munkákhoz díszleteket és jelmezeket is tervez. A "Sheltered" Ula első filmje rendezőként.



Born on May 13, 1996 in Slovenj Gradec, Slovenia. She currently lives and works in Ljubljana. After completing elementary school and gymnasium, she enrolled in the study of Textile and Clothing Design at the Faculty of Natural Sciences and Engineering Ljubljana, where she is currently concluding 3rd year. During her studies she participated in several exhibitions and fashion shows with her projects. In addition to clothing, she is engaged in various art installations, video production, zines, and the design and implementation of photo stories. She is very interested in conceptual projects with stories. She also works as a scenographer and costume designer for video projects. 'Sheltered' is Ula's first short film as a director.

Szinopszis / Synopsis:

Brina elhatározza, hogy feladja a napi életét és egy erdőbe költözik, ahol csak a természetre hagyatkozhat. Egy nap Sofija és Dorian kirándulás közben találkozik vele, és úgy döntenek, hogy követik a rejtélyes lányt. Hamarosan mindhárman Brina menedékében találják magukat, ahol olyan szinten kerülnek egymással kapcsolatba, amiről korábban még csak sejtésük sem volt. Mindegyikük egy olyan újjászületett állapotba kerül, ami csak az erdőben lehetséges.

Brina decides to leave her daily life and live in a forest, where she clings to nature. One day, Sofija and Dorian encounter her on their excursion and decide to follow her mysterious attraction. Soon, all three under Brina's shelter are connected to each other at a level that they may not have known at all. Each of them takes on a new and reborn state that can only be reached in the forest.

Laura Pop: Szörnyeteg / Monster



Eredeti cím / Original title: **Monstrul** · Film hossza / Duration: **4'20"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Laura Pop**
 Zene / Music: **Theodoros Popa** · Gyártó / Producer: **Laura Pop**
 Rendező / Director: **Laura Pop**

Filmográfia / Filmography:

Laura Pop díjnyertes vizuális mesemondó a romániai Nagyszebenből. Díszlettervezésből szerzett BA diplomát és animáció szakon MA fokozatot. A pszichológia, az álmok, a színház és az irodalom az ihletforrásai. Az egyszerű dolgokban a komplexitást igyekszik megragadni, valamint a bennünket körülvevő szempontok sokaságát. A "Szörnyeteg" első filmes bemutatkozása.

Laura Pop is an award-winning visual storyteller from Sibiu, Romania. She is a graduate with a BA in Scenography and with an MA in Animation Film. Being inspired by psychology, dreams, theatre and literature, she tries to capture the complexity in simple things and the multitude of perspectives that surrounds us. Monster is Laura's debut film.

Szinopszis / Synopsis:

A fiatal lány, aki állandó kamasz drámát él át az elméjében lakó szörnyeteggel, spirituális útra kel, hogy kibékülhessen önmagával és mindazokkal, akik körülveszik.

Living a constant adolescent drama with the monster inside her mind, a young girl embarks on a spiritual journey in order to make peace with herself and with the ones around her.



Dharma Putra P.N.: Benne van a levegőben / It's in The Air



Eredeti cím / Original title: **Bercinta di Udara** · Film hossza / Duration: **20'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Dharma Putra P.N.**
 Szereplők / Cast: **Rulliana Sefrina, Essy Pramesti**
 Gyártó / Producer: **Adiyan Chandra Tejo, Yuh Rohana Meliala** · Forgalmazó / Distributor: **Megalesha Films**
 Rendező / Director: **Dharma Putra P.N.**

Szinopszis / Synopsis:

Sassi és Lintang közeli barátok, akik már régóta nem találkoztak. Az estét a régi pillanatok felidézésével töltik. Sassi megtudja, hogy a lány milyen szexuális zaklatás áldozata volt iskoláskorában. Kimaradt az iskolából, mert azt mondták róla, hogy hazugságokat terjeszt. Sassi bánja a dolgot és azt várja, hogy Lintang majd megerősíti a barátságukat.

Sassi and Lintang are close friends who didn't meet for a long time. They spend the night talking about moments that occurred in the past. Sassi learns about the sexual harassment back at school that happened to her. It caused Lintang dropped out since she was considered to be spreading false information. Sassi rues it and expects that Lintang will secure their friendship from the beginning.



Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet & Sacha Medda: Ismeretlen / Unknown



Eredeti cím / Original title: **Unknown** · Film hossza / Duration: **4'59"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet, Sacha Medda, Emmanuel Humbert**
 Kép / Image: **Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet, Sacha Medda, Emmanuel Humbert**
 Zene / Music: **Allen Constantine, Matt C. Stevan** · Vágó / Edited by: **Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet, Sacha Medda, Stéphane Elmadjian**
 Szereplők / Cast: **Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet, Sacha Medda, Emmanuel Humbert** · Gyártó / Producer: **ÉCOLE ArtFX**
 Forgalmazó / Distributor: **Miyu Distribution**
 Rendező / Director: **Kévin Rogovits, Laszlo Kalbache, Nicolas Plazannet & Sacha Medda**

John Becker professzor és Dr. Nick Harmon elkötelezett és szenvedélyes tudósok, akik egy barlang titkait tárják fel fényévekre a Földtől, mely akár lakható is lehet.

Pr. John Becker and Dr. Nick Harmon, two dedicated and passionate scientists, will discover the mysteries of a cave, light years away from Earth, that is capable of supporting life.



Gal Sharir: SENTŐ

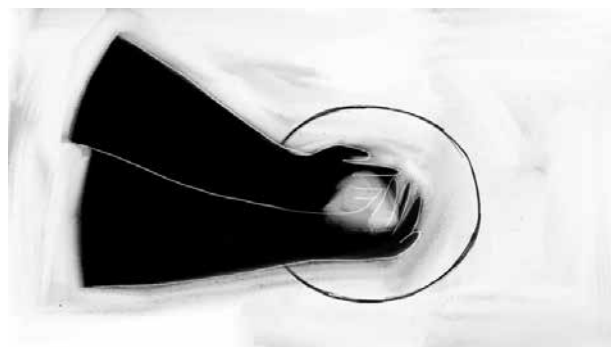


Eredeti cím / Original title: **SENTŐ** · Film hossza / Duration: **3'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Gal Sharir**
 Hang / Sound Design: **Nick Spivak** · Gyártó / Producer: **Gal Sharir**
 Rendező / Director: **Gal Sharir**

Szinopszis / Synopsis:

A SENTŐ c. animációs film a közfürdők világába kalauzol bennünket egy fiatal nő szemszögéből. Mi az intimitás? Elérhető-e a személyes intimitás, amikor más emberek vannak körülötted? Mi mind idegenek vagyunk? És a víznek milyen szerep jut ebben a "kapcsolatban"?

SENTŐ is an animated short film, taking you to a journey through a public bath house, as seen by a young woman. What is intimacy? Can personal intimacy be achieved when there are other people around? Are we all strangers? And how does water play a part in this 'relationship'?



Nikola Stojanovic: Átkozott nyári napok / Dog Days of Summer



Eredeti cím / Original title: **Mi smo videli leto** · Film hossza / Duration: **19'54"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Nadja Petrovic**
 Operatőr / DoP: **Mladen Teofilovic** · Vágó / Edited by: **Nikola Stojanovic, Nadja Petrovic**
 Szereplők / Cast: **Jelena Tjapkin, Nikola Pavlovic, Mario Vreco, Miljana Kravic**
 Gyártó / Producer: **Tijana Savic, Andja Zikic** · Rendező / Director: **Nikola Stojanovic**

Filmográfia / Filmography:

Nikola Stojanovic 23 éves szerb filmrendező. Jelenleg harmadéves a Belgrádi Egyetemen. Belgrád külvárosában, Zemunban nőtt fel, ahol sajátos módon alakította ki filmes stílusát. 14 évesen a barátaival kezdett rövidfilmeket csinálni az utcai akadályfutásról a graffitivel teleszórt utcákon, a brutalista stílusú építészeti háttérrel. Rövidfilmjeit számos fesztiválon (Belgrádi Diákfilm-fesztivál, Sarajevói Ifjúsági Film-fesztivál, a tokiói JSSF stb.) bemutatták, és sokszor díjazott is volt (a "Together" 2016-ban a Nyugat Hercegovinai Fesztiválon nyert, az "Interruption" a 2014-es Mikro FAF-on, az "Umbrella" első díjat nyert a Jugoszláv Filmarchívum 2015-ös Ifjúsági Filmszemléjén).

Nikola nagy filmrajongó, főleg a független filmeket kedveli. A filmzés mellett fotós is, és főként utcai felvételeket készít. Nagy becsben tartja az alternatív és ifjúsági kultúrát, főképpen az indie/alternatív rock zenét, a fiatal alkotók filmjeit és a gördeszkás / utcai akadályfutós kultúrát. Filmjeivel saját generációjáról és az általuk Szerbiában tapasztalt problémákról mesél el történeteket.

Nikola Stojanovic is a 23-year-old film director from Serbia, currently on his third year of film directing studies on the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He grew up in Zemun, a suburb of Belgrade, where he developed his film style in an unusual way. Through parkour, at the age of fourteen, he started making short videos with his friends, jumping and gapping through graffitied streets, and the brutalist architecture of Belgrade. Nikola's short films were shown at many festivals (Student Film Festival in Belgrade, Youth Film Festival in Sarajevo, JSSF in Tokyo...) and were awarded many times ("Together" won at 2016 West Herzegovina Fest, "Interruption" third award at



2014 Mikro FAF, "Umbrella" first award at 2015 Youth Film Selection of Yugoslav Film Archive...). Nikola is a huge cinephile, with a special love for independent films. Besides film, he practices photography, focusing on street photography. He has great respect for alternative and youth culture, especially indie/alternative rock music, youth cinema and skate/parkour culture. With his films he tries to tell stories about his generation, and the problems they are facing in Serbia.

Szinopszis / Synopsis:

Egy élnívágyással teli tinédzser lány Kaliforniába költözik, s mindent hátrahagy, amit valaha is szeretett. Egy pusztuló szerbiai munkásvárosban tölti utolsó napját két gyerekkori barátjával. Az elhagyatott helyek egy vad gyerekkor emlékeit idézik fel, és a két fiút megsebzí, hogy ugyanazt a lányt szeretik.

A teenage girl, bursting with lust for life, is moving to California, leaving behind everything she ever loved. In a dying, working class hometown in Serbia, she spends her last day with two childhood friends. Abandoned places bring up memories of a wild childhood, two boys are torn by the love for the same girl.

Szujó Alexandra: Crimea



Eredeti cím / Original title: **Crimea** · Film hossza / Duration: **3'47"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Szujó Alexandra**
 Szereplők / Cast: **Farkas Szandra, Andrew Pissinger, Ruby Bodócs-Usher, Pusztai Márk**
 Gyártó / Producer: **Moholy-Nagy University of Arts** · Rendező / Director: **Szujó Alexandra**

Filmográfia / Filmography:

Szujó Alexandra idén végzett a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animáció szakán. Alkotóként a tartalmat helyezi előtérbe, s így történt, hogy a kiválasztott újságcikket követően arra próbált meg figyelni, hogy a film szerzőisége mellett is tudjon működni a valódi történet. Tanulmányai során több stílussal és formával is kísérletezett, jövőre kezdi meg a mestert, addig is már a diplomafilmjének koncepcióján dolgozik.

She was born in 1994. She has just graduated in animation at Moholy-Nagy University of Arts, Budapest. She is interested in animal and human rights and she experiments these topics in different kind of animated platforms of media. She is starting her MA studies and meanwhile she is developing the concept of her degree film.

Szinopszis / Synopsis:

A Krím elfoglalása után, 2014-ben, az ukrán haditengerészet harci delfinjei orosz fogságba kerültek. Senki nem tudja pontosan mi történt, hogy a delfinek nem fogadtak el ételt más emberektől, vagy egyszerűen úgy döntöttek, meghalnak, ám végezetül 2018-ra minden delfin elpusztult.

After the annexation of Crimea in 2014, the Ukrainian military dolphins were captured by Russia. Nobody knows whether they thought not to accept food from other people or they just decided to die, but at the end, all of the dolphins were dead by 2018.



Tóth Adrienn: Ígéret / Promise



Eredeti cím / Original title: **Ígéret** · Film hossza / Duration: **3'10"**
 Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Tóth Adrienn**
 Vágó / Edited by: **Tóth Adrienn** · Gyártó / Producer: **Tóth Adrienn**
 Rendező / Director: **Tóth Adrienn**

Filmográfia / Filmography:

Keszthelyen születtem 1997-ben, ebben a városban végeztem az általános iskolát 2012-ben, és többé-kevésbé ma is ott élek. A hévízi Bibó István Gimnáziumban érettségiztem 2016-ban, s ekkor kezdtem el komolyabban foglalkozni a rajzolással és a festéssel. A Kaposvári Egyetem Rippl-Rónai Művészeti Karán – ahol idén nyáron diplomáztam – volt lehetőségem továbbfejleszteni és az animáció világába ültetni ezt a készséget. Első komolyabb – depresszív és öngyilkoshajlamú – festményanimációm 2017-ben készítettem a Szabó Benedek és a Galaxisok együttes Kapuzárásí Piknik című zenéjére órai kereteken belül. 2018-ban egy 4 főből álló csoportos projekt során megalkottuk a Táncoló csillagok című, kissé megbotránkoztató rotoszkóp-animációt, melynek háttérzenéjét az Eurythmics Sweet Dreams slágerének feldolgozásával hoztam létre. Ámde a legfontosabb animációs alkotásomat 2019 februárjától ugyanezen év májusáig valósítottam meg Ígéret címmel, mint diplomafilmemet, és mint bizonyágtétel eszközét, mely által szabadon szólhatok a hitemről és az evangéliumról, amely most nagy örömmel kerül a idei Alexandre Trauner ART/FILM Fesztiválra.



I was born in Keszthely in 1997. I grew up there and still live there most of the time. I left highschool in Hévíz in 2016, when I got really interested in painting and drawing. At the Rippl-Rónai Art Faculty of the University of Kaposvár – which I graduated from this summer – I had the opportunity to develop my skills and use them in animation. In 2017, I made my first major painted animation (depressive and suicidal too) adopting a song by the band Szabó Benedek és a Galaxisok. In 2018, in a four-member group, we created the slightly scandalous rotoscope animation called Dancing Stars, using a cover of Sweet Dreams by Eurythmics. Yet I made my most important animation called Promise from February to May 2019, which was my degree film freely talking about my faith and the gospel.

Ana Trebše: Szakadék / Chasm



Eredeti cím / Original title: **Vrzel** · Film hossza / Duration: **25'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Ana Trebše**
 Szereplők / Cast: **Maruša Majer, Primož Bežjak, Ivanka Mežan**
 Gyártó / Producer: **Darej Šömen** · Rendező / Director: **Ana Trebše**

Filmográfia / Filmography:

Ana Trebše (1992, Ljubljana) író és rendező. Film- és TV-s rendezést tanult Belgrádban a Drámaművészeti Karon. Diákműveit sok régiós fesztiválon vetítették. 2018 elején a Szlovén TV számára készített filmsorozatot "Gorske sanje" címmel. Diplomafilmje, a "Szakadék" a legjobb szlovén rövidfilm díját nyerte el a Ljubljana Nemzetközi Rövidfilm Fesztiválon. A Sarajevói Tehetségek 2018 elnevezésű kurzus résztvevője. Rövidfilmekhez ír forgatókönyveket, s most dolgozik első játékfilmjén.



Ana Trebše (1992, Ljubljana) is a writer and director. She studied film and television directing at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade.

Her student films were shown at many regional film festivals. In the beginning of 2018, she directed the Slovenian TV series "Gorske sanje". In May 2018, her graduation film "Chasm" premiered, in August, Chasm won the best Slovenian short award at the Ljubljana International Short Film Festival - FeKK 2018. She attended Sarajevo Talents 2018. She writes scripts for short films and is writing her first feature.



Szinopszis / Synopsis:

Miután hosszú kapcsolata véget ért, Klara külön költözik. Tartja a kapcsolatot exével, Juréval, alkalmanként telefonon beszélnek. Ám amikor Klara egy új nő nyomát véli felfedezni Jure életében, a túlzott agyalás örvényébe keveredik, kételkedik a döntésében és önmagában is.

After ending a long term relationship, Klara moves to her own place. She maintains contacts with Jure, her ex through occasional friendly phone calls. But when Klara senses a trail of a new woman in Jure's life, she gets pulled into a whirl of overthinking, doubts in her decision and herself.

Lucia Troppová: Töredékek / Fragments



Eredeti cím / Original title: **Fragments** · Film hossza / Duration: **4'20"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Lucia Troppová**
 Zene / Music: **the HUMAN FLY** · Vágó / Edited by: **Milan Lukac** · Gyártó / Producer: **Lukas Gregor**
 Rendező / Director: **Lucia Troppová**

Filmográfia / Filmography:

Lucia Troppová Kelet-Szlovákiából származik, és a Tomas Bata Egyetemen szerzett BA és MA fokozatot. Főképp a 2D animáció elkötelezettje. Még mindig keresi az animáció fejlesztésének lehetséges módjait.

Lucia Troppová comes from the east of Slovakia, she has completed bachelor and master studies at Tomas Bata University. She is mostly dedicated to 2D animations. Still looking at ways to improve and live animation.

Szinopszis / Synopsis:

A Töredékek c. film egy abszurdításokkal teli szurreális világba visz bennünket. A vicces, groteszk alap olyan szomorú tényeket tükröz, mellyel az ember találkozik vagy éppen ő maga teremti őket. A film non-lineáris, mozaikos szerkezete összehozza az összekapcsolhatatlan elemeket, s a változásokkal rámutat a jelen felszínességére.

The film Fragments pulls us into a surreal world full of absurdity. The funny grotesque form reflects the sad facts that a person encounters or creates. The film's non-linear mosaic structure connects unconnectable with each other, and with its mutation points to the surface of today.



Yana Ugrekhelidze: Nyári történet / Summer Story



Eredeti cím / Original title: **Summer Story** · Film hossza / Duration: **10'48"**
 Készítés éve / Year of production: **2017** · Gyártó / Producer: **Academy of Media arts Cologne**
 Rendező / Director: **Yana Ugrekhelidze**

Filmográfia / Filmography:

A grúziai Tbiliszi-ben született. A Grúziai Egyetemen szerzett nyelvész-tolmács diplomát, majd a düsseldorfi Peter Behrens Művészeti Iskolában tanult kommunikációtervezést (BA), a kölni Médiaművészeti Akadémián pedig filmes és animációs tanulmányokat folytatott (MFA). Első kivágásos animációja, a "Summer story" az Oberhauseni Rövidfilm Fesztiválon debütált. A 44. Diák Oscar elődöntőse és elnyerte a legjobb fiatal rendező díját a 19. Festival Corto, spanyolországi rövidfilmfesztiválon. Második filmje, az "Armed Lullaby" finanszírozásába beszállt az NRW film- és média-alapítvány. Jelenleg "Case Nr. 79087 17" c. dokumentumfilmjén dolgozik.



Born in Tbilisi, Georgia. Graduated from the University of Georgia with a Diploma as a Linguist-Interpreter, later B.A in Communicational Design at Peter Behrens School of Arts Düsseldorf and M.F.A at Academy of Media Arts in Cologne, with the focus on film and animation. "Summer story" is the first animated film in cutout technique was premiered at 63. International Film Short Festival in Oberhausen. Yana got to be a Semi-Finalist at 44. Student Academy Award and was honoured as a Best Young Director on the 19. Festival Corto in Spain. Her second animated film "Armed Lullaby" was funded by the Film- and Medienstiftung NRW. Yana is currently working on her documentary film "Case Nr. 79087 17".

Szinopszis / Synopsis:

Kivágásos animáció egy a háborúban elárvult kislányról, és arról, hogy dolgozza fel a körülötte uralkodó halál és káosz valóságát. Történet az elveszett gyermekkorról, az elvesztett emlékekről és a felnőtté válásról.

The cutout animation is about a girl, orphaned by war, and the way she tries to cope with realities of death and chaos around her. The story about lost childhood, lost memories and growing up.

Noemi Valentiny & Vojtech Dockal: Farkasösvények / Wolf Paths



Eredeti cím / Original title: **Vlčí Stezky** · Film hossza / Duration: **10'07"**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Noemi Valentiny & Vojtech Dockal** · Vágó / Edited by: **Michal Orsava**
 Gyártó / Producer: **Lukas Gregor, Zuzana Dedochova**
 Rendező / Director: **Noemi Valentiny & Vojtech Dockal**

Filmográfia / Filmography:

Vojtěch és **Noemi** útjai zlíni animációs tanulmányaik során keresztezték egymást. Vojtěch cserkész, Noemi pedig szívesen játszik hangszereken. Mindketten kedvelik a természetet, a fantasy műfajt és ugyanazt a humort szeretik.

Vojtěch and Noemi crossed their paths during the animation studies in Zlín. Vojtěch is a scout and Noemi likes to play some music instruments. Both of them like nature, fantasy genre and the same sense of humor.

Szinopszis / Synopsis:

A "Farkasösvények" a fiatalabb korosztálynak szóló animációs film. Történet egy fiúról, aki legyőzi gyengeségeit és félelmeit. A film szerint jobb együtt futni a farkasokkal, mint saját korlátaink börtönében senyvedni.

"Wolf Paths" is a short animated film dedicated to younger audience. The story of a boy who overcomes his weaknesses and fears shows us that it is better to run with wolves than to wither away in the prison of our own borders.



Gerard Vidal-Cortes: Titokban / Clandestine



Eredeti cím / Original title: **Tahrib** · Film hossza / Duration: **10'55"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Gerard Vidal-Cortes**
 Szereplők / Cast: **Said Chatiby, Larbi Ajjbar** · Gyártó / Producer: **Javier de la Llave**
 Rendező / Director: **Gerard Vidal-Cortes**

Filmográfia / Filmography:

Barcelonában született 1994-ben. 2018-ban filmrendezés szakon végzett az ESCAC egyetemen. Miután íróként és rendezőként sok projektben vett részt az egyetemen és azon kívül, vizsgafilmjét Tahrib címmel írta és rendezte. Tavaly társrendezőként részt vett a "La filla d'algú" című játékfilm készítésében.

Barcelona, 1994. Graduates in Film & Audiovisual and specializes on film directing at ESCAC in 2018. After writing, directing and collaborating on many projects in and out of college, he has written and directed Tahrib as his graduation project. Last year he co-directed a feature film developed at college called La filla d'algú.

Szinopszis / Synopsis:

Egy marokkói fiatalembernek gumicsónakon kell átvinnie egy csapat illegális menekültet a Gibraltári-szoroson.

A young Moroccan must transport a group of illegal immigrants on a dinghy across the Strait of Gibraltar.



George Warren & Ieuan Lewis: Uki



Eredeti cím / Original title: **Uki** · Film hossza / Duration: **5'56"**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **George Warren & Ieuan Lewis**
 Zene / Music: **Tom Angell**
 Gyártó / Producer: **Emma Cahusac (BBC), Deborah Lee (Wingspan Productions)**
 Rendező / Director: **George Warren & Ieuan Lewis**

Szinopszis / Synopsis:

Rövid stop motion animációs film, mely egy magányos inuit életét követi nyomon, aki a túlélésért küzd, miután egy tankerből olaj szivárog ki Alaszka partjai mentén, s ami miatt a környéken minden élőlény elpusztul. Sötét komédia a barátságról, a magányról és a környezetszennyezésről. A BBC és a BFI 2018-as animációs programja keretében készült alkotás.



A short stop frame animation following a lonely Inuit who struggles to survive after an oil tanker leaks oil off the coast of Alaska, killing all the wildlife in the area. A dark comedy about companionship, loneliness and pollution. Created and funded as part of the BBC and BFI's Animation 2018 scheme.

Chieh Yang: Évvége / Tail End Of The Year



Eredeti cím / Original title: 年尾巴 · Film hossza / Duration: 23'
Készítés éve / Year of production: 2018 · Foratókönyv / Screenplay by: Chieh Yang
Operatőr / DoP: Peter Pan · Zene / Music: Owen Wang · Vágó / Edited by: Liyo Gong
Szereplők / Cast: Angel Ho · Gyártó / Producer: Yu Yen Cheng, Sandra Mitrovic
Rendező / Director: Chieh Yang

Filmográfia / Filmography:
Chieh a Columbia Egyetemen tanul filmrendezést és forgatókönyvírást New York-ban. A tajvani Chengchi Egyetemen végzett. Az általa írt és készített "Ping Pong Coach" c. rövidfilm a Tribeca Filmfesztiválon a legjobb diákkönyv díját kapta, "Cronos" c. filmje pedig a Diák Oscar elődöntőse volt. A Golden Horse Filmfesztivál Akadémia tagja.

Chieh is studying at Columbia University directing and screenwriting MFA in New York City. She graduated from National Chengchi University in Taiwan. "Ping Pong Coach" the short film she wrote and produced won the best student short film award at Tribeca Film Festival. "Cronos" the short film she wrote and directed, was the semifinalist in Student Academy Award. She is also the member of Golden Horse Film Festival Academy.

Szinopszis / Synopsis:
A kínai Újévkor a tízéves Yang Lan izgatottan várja, hogy énekes anyukája hazaérjen. Míg a nagy család hangosan ünnepel mahdzsonggal, tűzijátékkal, vacsorával és sok kacajjal, a kislány próbálja csillapítani vágyát, hogy akár csak pillanatig is, de úgy érezze, hogy őt is szeretik.

On Chinese New Year Eve, ten-year-old Yang Lan is anxiously waiting for her singer mother to come home. While the big family is celebrating loudly with Mahjong, fireworks, dinner and laughs, she struggles to reconcile her urge to feel, at least for a brief moment, loved.



VERSENYFILMEK - "AZ Ő TÖRTÉNETÜK"/ COMPETITION PROGRAM - "HIS/HER STORY"

Begoña Vicario et al. : Tükör / Mirror



Eredeti cím / Original title: Miraila · Film hossza / Duration: 7'28"
Készítés éve / Year of production: 2018 · Foratókönyv / Screenplay by: Miren Amuriza
Gyártó / Producer: Patxi Azpillaga · Rendező / Director: Begoña Vicario (coordinator)

Filmográfia / Filmography:
Directors: Begoña Vicario (coordinator), Debora Crespo, Alain Garcia, Iana Garmendia, Miriam Inza, Angela Jurado, Ane Ines Landeta, Oihana Leunda, Arrate Lopez Apellaniz, Ibon Markaida, Jaione Mitxelena, Itxaso Navarro, Olaia Nogales, Iker Orueta, Uxue Reinoso, Laida Ruiz, Amaia Santamaria, Xanti Ugarte, Amets Zalakain

Bego Vicario Caracas-ban született 1962-ben, s a Baszkföldi Egyetem Képzőművészeti Karán szerzett PhD fokozatot.

Bego Vicario Caracas (Venezuela), 1962; PhD in Fine Arts at the University of the Basque Country.

Filmjei / Films: Geroztik ere (1993); Zureganako grina (1996); Pregunta por mí (1997 - Goya Prize 1998); Haragia (2000); Hara-Hona (2003); Un día en el circo (2010); Jane, Tarzan no era tan guay (2016)

Szinopszis / Synopsis:
Nem tudjuk, hogy első rajunkat egy ággal csináltuk-e a tengerparton. De arra jól emlékszünk, hogy miközben éreztük a hullámok közeledését, hátraléptünk egyet, hogy a hideg habok ne érjenek el bennünket.

We do not know if we sketched our first drawings with a branch on the beach. But we do remember that, as we felt the waves approaching, we took a step back so that the cold of its foam would not catch us.



Tomer Almagor & Nadav Harel: Állatok királya / King of Beasts



Eredeti cím / Original title: King of Beasts · Film hossza / Duration: 85'45"
Készítés éve / Year of production: 2018 · Vágó / Edited by: Enat Sidi
Gyártó / Producer: Gabrielle Almagor, Mark Steele
Rendező / Director: Tomer Almagor & Nadav Harel

Filmográfia / Filmography:

Tomer Almagor Izraelben született és sokat utazott a világban. Rövidfilmjeit fesztiválokon mutatták be és díjakat nyertek. Ő írta és rendezte a kritikailag elismert 9 FULL MOONS c. filmet Amy Seimetz, Bret Roberts és Donal Logue főszereplésével, valamint ő rendezte az ÁLLATOK KIRÁLYA c. filmet az oroszlánokról. Los Angeles-ben él, sikeres forgatókönyvíró és az Urban Tales kreatív vezetője, ahol több filmes projekten is dolgoznak, pl. következő RECIPROCAL BEAT c. filmjén.

Nadav Harel díjnyertes izraeli dokumentumfilmes. Rövidfilmjeit és TV-s munkáit világszerte bemutatták olyan neves helyeken, mint a BBC World, a New Yorki Természettudományi Múzeum, a Harvardi Orvosi Egyetem, a Berlini Filmfesztivál, az SBS, az YLE, a CH8, a Modern Művészetek Múzeuma, NY. Ez az első egészsétes dokumentumfilmes bemutatkozása.



Tomer Almagor was born in Israel and has traveled extensively, Tomer's short films played festivals and won awards. He wrote and directed the critically acclaimed 9 FULL MOONS with Amy Seimetz, Bret Roberts and Donal Logue. He also directed the lion documentary, KING OF BEASTS. Based out of Los Angeles, he is an accomplished screenwriter and the creative director at Urban Tales, where he has been developing a slate of films including his next project, Reciprocal Beat.

Nadav Harel is an award-winning documentary filmmaker based in Israel. Nadav's shorts and TV work screened worldwide in high venues such as BBC World, Museum of Natural History NY, Harvard Medical School, Berlin Film Festival, SBS, YLE, CH8, and Museum of Modern Art NY. KING OF BEASTS is his feature documentary debut.

Szinopszis / Synopsis:

Az amerikai vadász Aaron benyomul az afrikai vadon sötét szívébe egy szürreális neokolonialista expedíció keretében, és a sokezeréves bennszülött beavatási rítusokkal veszi fel a versenyt, hogy elejtse a nagy tróféát - az állatok királyát. Sok vadász természetvédőnek és állatbarátnak tartja magát. Vadászjogukat azzal igazolják, hogy az kulcsfontosságú a fajok megőrzésében, s védik a koncessziós díjak előnyeiket. A film olyan megfigyelési portré, mely a dolgok mélyére ás, a politikán és szenzációhajhászáson túlra. Rögzíti a tényeket és figyelemmel kíséri az afrikai valóság sok-sok árnyalatát, melyek a vadon élő állatok és az oroszlánok megőrzése érdekében tett erőfeszítéseket övezi, miközben az állatok egyedszáma egyre csökken. Bensőséges és korábban sosem látott felvételeivel a film az emberi természet lényegét kérdőjelezi meg, valamint az ember valós helyét az állatok birodalmában.



Aaron, an American hunter, enters the dark heart of the African bush, on a surreal neocolonial expedition, emulating 1000s of years of indigenous rite of passage rituals, as he hunts the ultimate trophy - the king of beasts. Many hunters consider themselves conservationists, and animal lovers. They justify their right to hunt as central to the preservation of the species and defend the benefits of their concession fees. King of Beasts is an observational portrait that digs deeper, beyond sensationalism and politics, observing the facts and the many shades of the truth on the ground in Africa, in regards to wildlife and lion conservation efforts, amidst the ever declining animal populations. With intimate access and never before seen footage, the film questions man's very nature, as well as our place in the animal kingdom.

Fokke Baarssen: Egyezés / Match



Eredeti cím / Original title: **Match** - Film hossza / Duration: **6'08"**
 Készítés éve / Year of production: **2015** - Foratókönyv / Screenplay by: **Fokke Baarssen**
 Szereplők / Cast: **Hank Botwinik, Jordi Kwakkel, Malou van Sluis**
 Gyártó / Producer: **Fokke Baarssen; Niels Neeskens** - Rendező / Director: **Fokke Baarssen**

andia, 1986) társadalmilag elkötelezett filmes. 2012-ben "De Raad" címmel, mely az Eindhoveni Filmfesztiválon elnyerte a Legjobb Első Film és a Legjobb Foratókönyv díját is. Az USA-ban átnyergelt a dokumentumfilmzésre a "Destressed" c. film koproducereként. A film a Garden State Filmfesztiválon Közönségdíjat és a Legjobb Dokumentumfilm Díját kapta. 2015-ben rendezte első saját dokumentumfilmjét Hollandiában "De Jeeuwelwels" címmel (angolul: "The You-Know-Who"), mely a direkt mozi területét vizsgálja és megkapta a Garden State Film Festival legjobb külföldi dokumentumfilmje díját. Ugyanebben az évben készítette "Match" c. filmjét, melyet több mint 15 fesztiválon vetítettek és 4 nemzetközi díjat kapott. Fokke továbbra is fikciós és dokumentumfilmeket ír és rendez Európában ("Visual Light") és az USA-ban ("Missed", "Swung"). Jelenleg első játékfilmjén dolgozik, mely a II. világháborúban játszódik.



Fokke Baarssen (Almelo, The Netherlands, 1986) is a socially engaged filmmaker. In 2012 Fokke directed his first short fictional film called "De Raad", which won Best Debut and Best Scenario at the Eindhoven Film Festival. He moved on to documentary filmmaking in the USA and co-produced the American documentary "Destressed". This film won the Audience Choice Award and Best Documentary Award at the Garden State Film Festival. In 2015 Fokke directed his first documentary in The Netherlands, called "De Jeeuwelwels" (English title: "The You-Know-Who"). This film investigated the field of direct cinema and premiered at the 2015 edition of Garden State Film Festival. There it home the award for Best International Short Documentary. That same year he wrote and directed "Match", which was shown at more than 15 film festivals and has won 4 international awards. Fokke keeps on writing and directing fiction and documentary, in Europe ("Visual Light") and the USA ("Missed", "Swung"). He is also developing his first feature film, set in WWII.

Szinopszis / Synopsis:

A nem túl távoli jövőben David és Rachel örök hűséget esküsznek egymásnak génkártyák segítségével. A génkártyák boldog és hosszan tartó életet ígérnek a szerelmeseknek. Amikor David-del ismét találkozunk évek múltán, megmutatja, hogy a génkártya mégsem tudott mindent pontosan előre jelezni.

In the not so distant future, David and Rachel declare eternal love to each other, using gene cards. The gene cards predict a happy and long lasting life for the lovebirds. When we meet David again years later, he shows us that the gene card wasn't able to predict everything right.

Chiara Bellini: A zöld évek / The Green Years



Eredeti cím / Original title: **Gli anni verdi** - Film hossza / Duration: **54'**
 Készítés éve / Year of production: **2017** - Foratókönyv / Screenplay by:
 Operatőr / DoP: **Luca Gennari** - Zene / Music: **Valerio Camporini Faggioni**
 Vágó / Edited by: **Piero Lassandro, Isabella Cirillo**
 Szereplők / Cast: **Domenico De Carolis, Vincenzo Petitti, Letizia Roccasecca**
 Gyártó / Producer: **Morgana Production** - Rendező / Director: **Chiara Bellini**

Filmográfia / Filmography:

Chiara Bellini 1973-ban született Pisában. 1992-ben költözött Rómába, ahol filmes és TV-s karrierje kezdetét vette. Először foratókönyvírással foglalkozott, de a bonyolultabb technikai feladatokba is belekóstolt. Két évig mások projektjeibe segített be, ám immár saját produkciós cégén keresztül dolgozik foratókönyvíróként és rendezőként.

Chiara Bellini was born in Pisa, Italy, in 1973. She moved to Rome in 1992, where she started her career in film and TV. She has collaborated to writing but has also experienced more technical tasks including continuity and first assistant director. After two years devoted to the development of projects for third parties, she is now working as screenwriter and director for her own production company.

Filmjei 2000 óta / Films since 2000: **Gli Anni Verdi** (2017), **La Grande Monnezza** (2016), **Napoleone Ritorna alla Galleria Borghese** (2012, editor), **Dance for Life** (2011, screenwriter), **Identità - La Vera Storia di Juan Piras Perón** (2007), **Un Azard Habanero - Voci da un'Isola** (2004)

Szinopszis / Synopsis:

Ahelyett, hogy élveznék a nyugdíjukat és a fájdalmaikkal törődnének, három fáradhatatlan öreg fickó átfésüli az elhagyott ipari létesítmények és illegális személerakók által tönkre tett környéket. Foglalkoznak illegális személerakási ügyekkel, mérgező hulladékokkal és olyan intézményekkel, akiket gyakran állva hagynak az események.



Instead of enjoying their pensions and taking care of their aches and pains, three inexhaustible old folks sweep the countryside devastated by abandoned industrial facilities and illegal dumps. They cope with illegal garbage disposal, toxic waste, and institutions often overtaken by the events.

Matt Biggs: Gwylvos - Erdők a hullámok mélyén / Gwylvos; Forests Beneath the Waves



Eredeti cím / Original title: **Gwylvos; Forests Beneath the Waves** - Film hossza / Duration: **7'**
 Készítés éve / Year of production: **2017** - Zene / Music: **Tom Watkins**
 Gyártó / Producer: **Matt Biggs** - Rendező / Director: **Matt Biggs**

Filmográfia / Filmography:

Matt illusztrátorként kezdte pályafutását, mielőtt 2004-ben főállású filmes lett. 2005-ben megalapította az Artaura Productions céget. Filmezett Athénban, Pozsonyban, Varsóban és New Yorkban is, de leginkább a csipkézett észak-devoni partvidékből merít ihletet. Készített már rövidfilmet, dokumentumfilmet, zenés videoklipet, játékfilmet is, és speciális effektus munkákat is vállalt. Wales hegyei között nőtt fel. Huszonévesen megfertőzte a szörfözés szenvedélye és Észak-Devonba költözött. A tenger iránti rajongása ifjú gyerekkoráig nyúlik vissza. "Még mindig emlékszem, ahogy 8 évesen először vettem fel a bűvármáskot és a pipát, s úszkálni kezdtem a cornwalli Logan-szikla körül. Ma is ugyanazt a borzongást érzem, amikor vízbe merülök." 2005-ben kezdett vízalatti fotókat csinálni, de csak az elmúlt pár évben lettek a jó minőségű kamerák annyira megfizethetők, hogy elkezdhetette a vízalatti forgatásokat. "A kompozíció és a mozgás filmes megszállottjainak a vízalatti filmzés végtelen lehetőségeket nyújt."

Matt began his career as an artist and illustrator and became a full-time filmmaker in 2004. In 2005 he set up Artaura Productions. He has filmed in places such as Athens, Bratislava, Warsaw and New York but it is in rugged North Devon that he draws his inspiration. His work to date includes: short films, documentaries, music videos, features and VFX work. Matt grew up in the mountains of Wales. In his early twenties he got the surfing bug and relocated to North Devon. Matt's passion for the ocean goes back to early childhood. "I can still remember as an 8 year old boy donning a snorkel and mask for the first time and swimming around Logan's Rock in Cornwall. To this day I still get the same buzz every time I enter the water." Matt began taking underwater photos in 2005 but it is only in the last few years, with high quality video equipment becoming more affordable, that Matt has begun shooting film underwater. "For a cinematographer interested in composition and movement, the possibilities of filming underwater are endless."

Szinopszis / Synopsis:

Cornwall hullámozó vizei mélyén, egy kőhajításra a parttól dús mezők, mély völgyek és hatalmas, élettel és színekkel teli erdők rejtőznek. A filmes Matt Biggs 14 hónapot töltött itt szabad merüléssel a tornyosuló tengeri hinárok között, s dokumentálta növekedésüket és pusztulásukat, amint a tápanyagokban gazdag nyári áramlatokat felváltják a vad téli viharok. A film eredeti zenéjét rendkívül tehetséges észak-devoni zenészek szerezték.

Beneath the turbulent waters of Cornwall, a stone's throw from the shore, are lush meadows, deep valleys and vast forests bursting with life and colour. Filmmaker Matt Biggs spent 14 months free diving amongst the towering Kelp plants documenting their growth and destruction as warm nutrient rich summer currents give way to violent winter storms. The film features an original score created by some of the most talented musicians currently working in North Devon.



Matt Biggs: Üveg+acél FÉSZKEK / NESTS of Glass + Steel



Eredeti cím / Original title: **NESTS of Glass + Steel** · Film hossza / Duration: 4'14"
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Zene / Music: **Karl Engel**
 Szereplők / Cast: **Tom Biggs, Joanna Ford** · Gyártó / Producer: **Matt Biggs**
 Rendező / Director: **Matt Biggs**

Filmográfia / Filmography:

Matt észak-devoni független filmes, aki speciális effektekkel is foglalkozik. Legtöbb filmje ismeretterjesztő és dokumentumfilm. Már dolgozott a világ minden részén, de a rögös és szaggatott észak devoni parthoz fűződő gyökerei elszakíthatatlanok. A helyi iskolákban is tart filmes és animációs workshopokat.

Matt is an independent filmmaker and VFX artist based in North Devon. Most of his commercial film work is educational and documentary. Matt has worked all over the world but is firmly rooted to the rugged North Devon coast where he also runs film and animation workshops in several local schools.

Szinopszis/ Synopsis:

A Királyok és Királynők felhőkbe nyúló néma üvegtornyaiából figyelik az általuk uralt világot. A közeli jövőt látjuk egy megfigyelő mikrodrón szemén keresztül, miközben a birodalom lakói alvajárókként élnek szokásos napi életüket. George Orwell 1984-e és King Kong találkozik.

From silent glass towers in the clouds Kings and Queens survey the world they control below. The near future viewed through the eyes of a micro-surveillance drone as the colony sleepwalks through its daily routine. George Orwell's 1984 meets Kong.



Allison Bohl DeHart & Peter DeHart: A vonalak meghajlítása – Robert Wiggs szobrászata Bending Lines – The Sculpture of Robert Wiggs



Eredeti cím / Original title: **Bending Lines – The Sculpture of Robert Wiggs**
 Film hossza / Duration: 81'54" · Készítés éve / Year of production: 2018
 Szereplők / Cast: **Robert Wiggs, Betty Wiggs, Calvin Wiggs, Norman W. Johnson, Rusty Bernard** · Gyártó / Producer: **Lisa Osborn, Lucy Henke**
 Rendező / Director: **Allison Bohl DeHart & Peter DeHart**

Filmográfia / Filmography:

A louisianai filmek **Allison Bohl DeHart** és **Peter DeHart** az intimitás és az örökség felfedezői, akik gyakran foglalkoznak az öregedéssel és különleges személyiségekkel. A Makemade elnevezésű művészi formatervező cégükön keresztül játékos, elmés és gondolatilag stílizált vizuális műveket alkotnak, melyek együttérzéssel mutatják be alanyaikat. A fej-feleség csapat intenzív és kísérletező kreativitásról tesz tanúbizonyságot a filmkészítés, fényképezés, illusztráció, grafikai tervezés és zene területén. Allison a New Orleans-i Filmfesztiválon két filmmel is díjat nyert: az "I Always Do My Collars First" és a "Raised on Rice and Gravy" c. filmekkel, amelyek a szépséget a hagyományos dél-louisianai szokásokban fedezik fel. Peter a Savannah-i Képző- és Iparművészeti Főiskolán végzett és számos film elkészítésében vett részt. Együtt olyan zenés videókat és koncertfilmeket készítették, melyeket méltatott a Rolling Stone, a Flood és a Paste magazin is.

Louisiana filmmakers **Allison Bohl DeHart** and **Peter DeHart** explore intimacy and legacy, often training their camera on aging, idiosyncratic figures. Through their artistic imprint and design company Makemade, they produce playful, clever and thoughtfully stylized visual works that cast an empathetic lens on their subjects. The husband and wife team share an intense and enterprising creativity, with an expansive portfolio in the fields of product design, photography, illustration, graphic design, and music. Allison won New Orleans Film Festival awards for her work on the short-form documentaries "I Always Do My Collars First" and "Raised on Rice and Gravy", two films that find beauty in the ordinary folkways of south Louisiana. Peter is a graduate of Savannah College of Art and Design and a veteran of several film productions. Together, the two have produced music videos and concert documentaries that have been featured in Rolling Stone, Flood, and Paste Magazine.



Szinopszis / Synopsis:

Élete végéhez közeledve a szobrász Robert Wiggs visszatekint a mintázatokkal kapcsolatos egész életét átható megszállottságára. Wiggs, aki formálisan sosem tanult matematikát, sárrepedéseket, méhkasokat és fakérgeket vizsgált, hogy olyan geometriai rendszert alkosson, ami vetekszik a matematikus akadémikusok műveivel, s ezt a rendszert ábrázolta és fejtette ki sok szobrában. "A vonalak meghajlítása" c. film a szenvedély és a vízió története, valamint a művészet és tudomány közti kitartó párbeszéd lenyomata. Bemutat egy amatőr matematikust, akinek munkássága a természeti világ lényegének felfedezésére irányuló univerzális kutatásról szól.

Nearing the end of his life, sculptor Robert Wiggs looks back on a lifelong obsession with patterns. Never formally trained in mathematics, Wiggs studied mud cracks, bee hives, and tree bark to create a geometric system that rivals the work of academic mathematicians, a system which he expressed and explored in scores of sculptures. "Bending Lines" is a story of obsession, of vision, and of the enduring conversation between art and science. It uncovers an amateur mathematician, obscured by time and his profession, whose work communicates the universal quest to discover the essence of the natural world.

Borbás Tamás: Mesterművek orvosa / Physician of Masterpieces



Eredeti cím / Original title: **Mesterművek orvosa** · Film hossza / Duration: 52'
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Fekete István**
 Operatőr / DoP: **Borbás Tamás** · Vágó / Edited by: **Koncz Gabriella**
 Szereplők / Cast: **Szentkirályi Miklós Béla** · Gyártó / Producer: **TrionFilm Productions Kft.**
 Forgalmazó / Distributor: **MMA Kiadó Nonprofit KFT.** · Rendező / Director: **Borbás Tamás**

Filmográfia / Filmography:

Borbás Tamás rendező, operatőr. Az utóbbi időben a művészet és a tudomány kapcsolata foglalkoztatja az ismeretterjesztő és kulturális témájú operatőri és rendezői munka mellett.

Tamás Borbás director, cinematographer. Recently, he has been concerned with the relationship between art and science beside his cinematographic and directorial work in the field of education and culture.

Szinopszis / Synopsis:

A tudós-restaurátor Szentkirályi Miklós Béla a mesterművek doktoraként majd ötven éve menti meg elmúlt századok műremekeit – reneszánsz faliképeket, barokk szárnyas oltárokat, a magyar történeti festészet reprezentáns alkotásait – a következő nemzedékek számára.



For fifty years, the scholar-restorer Béla Szentkirályi Miklós, as a doctor of masterpieces, has been saving the artworks of past centuries - Renaissance wall paintings, baroque wing altars, representative works of Hungarian historical painting - for future generations.

Fernando Martín Borlán: Jéghegy nemzetek / Iceberg Nations



Eredeti cím / Original title: **Iceberg Nations** · Film hossza / Duration: 4'
 Készítés éve / Year of production: 2019
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Fernando Martín Borlán**
 Operatőr / DoP: **Fernando Martín Borlán** · Zene / Music: **Iván Puñal**
 Vágó / Edited by: **Fernando Martín Borlán**
 Szereplők / Cast: **Rubén Martín de Lucas, Hilo Moreno**
 Gyártó / Producer: **Fernando Martín Borlán, Rubén Martín de Luca**
 Forgalmazó / Distributor: **Ismael Martín** · Rendező / Director: **Fernando Martín Borlán**

Filmográfia / Filmography:

Tapasztalt rövidfilmes, játékfilmes és dokumentarista. Ám főleg a művészeti témák terén a legaktívabb, s dolgozott már operatőrként és rendezőként is kortárs művészeti projekteken.

With experience in the fields of short film, film and documentary genre, it is nevertheless the artistic field one of the most active fronts, having worked as a director of photography and director in contemporary art projects.

Szinopszis / Synopsis:

A nemzetek folyamatosan alakulnak és tiszavirág-életűek. De mi is egy nemzet?

Nations are liquid and ephemeral but, what is a nation?



Anne-Marie Bouchard:

Anyagtalanságot kereső atomok / Atoms Searching for Immateriality



Eredeti cím / Original title: **Atomes en quête d'immatérialité** · Film hossza / Duration: 5'
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Rendező / Director: **Anne-Marie Bouchard**

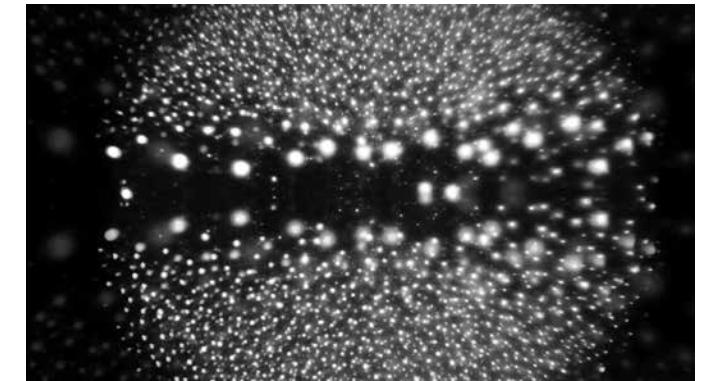
Filmográfia / Filmography:

Anne-Marie Bouchard Québec-ben él és dolgozik. Számos kísérleti filmet és installációt készített már. Küldetése a rejtélyek és a világ csodáinak feltárása és érzékelési módunk megkérdőjelezése, illetve analízisa. Érzékelni, érezni, belemerülni és megkérdőjelezni: filmes munkássága költészet. Munkáit számos fesztiválon bemutatták, pl. Chicago International Music and Movies Festival, Les Rendez-vous du cinéma québécois (Montréal), Les Instants Vidéo de Marseille, Cinema on the Bayou (Louisiana), San Diego Underground Film Festival, International Film Festival Ireland, Traverse Vidéo (Toulouse) és Les instants vidéo (MarseilleFrance).

Anne-Marie Bouchard lives and works in Québec City. She directed several experimental videos and installations. Her work is about exploring the mysteries and wonders of the world and questioning the way we perceive and analyze it. To sense, to feel, to be immersed, and to question: her cinema is poetry. Her work has been shown in festivals like Chicago International Music and Movies Festival, Les Rendez-vous du cinéma québécois (Montréal), Les Instants Vidéo de Marseille (France), Cinema on the Bayou (Louisiana), San Diego Underground Film Festival, International Film Festival Ireland, Traverse Vidéo (Toulouse, France), Les instants vidéo (Marseille, France), amongst others.

Szinopszis/ Synopsis:

"Csak egy említésre érdemes tanulság van ebben a történetben, egyetlen lényeges tény: mi csak nevetséges szikrák vagyunk a világegyetem fényében. Legyen elég bölcsességünk ahhoz, hogy erről meg ne feledkezzünk!" Hubert Reeves. A legfrissebb fizikai és kémiai kutatások lehetővé teszik, hogy olyan új anyagokat alkossunk, melyek rendkívül izgalmas tulajdonságokkal bírnak. A kutatók fotolumineszcens nano-részecskéket, kvantumcso-mókat alkottak, melyek fényt bocsátanak ki. Mikroszkóp alatti megfigyelésükkor az ember úgy érzi, mintha egy távcsövön át nézne az űrbe. Lehet, hogy ezek a fényes pontok alkotják majd a jövő képernyőit, vagy az optikai kábelek új generációjában még több információt fognak továbbítani egyre nagyobb sebességgel. Filmem ezen részecskéket mutatja be.



"There is only one moral worth in this story, one essential fact: we are nothing but ridiculous sparks in the light of the universe. May we have the wisdom not to forget it." Hubert Reeves Recent research in physics and chemistry allow for the development of new materials with fascinating properties. Researchers have created photoluminescent nanoparticles, quantum dots, which emit light. When observing them under the microscope, one has the impression of looking into space through a telescope. These bright spots may form the surface of your next screen or will relay more information, more quickly, in a new generation of optical fibers. My film presents these particles.

Peter Böving: Isten már továbbment / God has already gone ahead



Eredeti cím / Original title: **Gott ist schon weg** · Film hossza / Duration: 10'
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Szereplők / Cast: **Reiner Schöne**
 Rendező / Director: **Peter Böving**

Filmográfia / Filmography:

Peter Böving Észak-Rajna-Vesztfáliában, Mülheim an der Ruhr nevű városkában született 1961-ben. 2010-ben alapította a Kloetzchenkino animációs stúdiót. 2006-tól 2011-ig reklámfilmes és zenés megbízásokat kapott. 1999-ben létrehozta a Shower Records hangoskönyv-kiadót, s számos irodalmi, jazz és funk CD-t jelentetett meg az EICHBORN terjesztésében. 1993 és 2003 között sokat utazott saját irodalmi műsorával, fellépett a Goethe Intézetben Németországban, Svájcban, Franciaországban, Skandináviában, a Balti államokban és Oroszországban. 1983 óta aktív zenész és 1990 óta színházi zenéket is szerez.



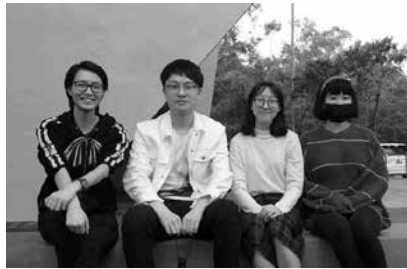
Peter Boeving was born in Muelheim an der Ruhr, in North Rhine-Westphalia. In 2010 he founded the animation studio "Kloetzchenkino". From 2006 to 2011 he held various commissions in the advertising film and music film industry. In 1999 he founded the audiobook label "Shower Records" and he published numerous CDs in the field of literary dubbing, funk and jazz in the distribution of EICHBORN. From 1993 to 2003 Peter Boeving made extensive tours with his own literary program, he visited the Goethe-Instituts in Germany, Switzerland, France, Scandinavia, the Baltic States and Russia. Since 1983 he works as a musician and since 1990 he works as a composer in the field of theater music, mainly in North Rhine-Westphalia.

Szinopszis / Synopsis:

A nilusi lúd karrierje korszakokon átívelő. A madarak szemszögéből mutatjuk be egy többszázéves település történetét. Miközben a tó vízszintje folyamatosan csökken, a lakók nyakig vízben vannak. Végül semmi sem marad úgy, ahogy volt, csak a ludak nem sejtik a bajt.

The Egyptian geese marches through the ages: From the bird's perspective, a centuries-long settlement history is told. While the water level in the pond continues to fall, the inhabitants have the water up the neck. In the end, nothing stays as it was, only the goose suspects nothing bad.

Chen Peiran, Chen Yuheng, Lai Qianqian & Zhao Yufan: Évezredes utazás / Millenium Journey



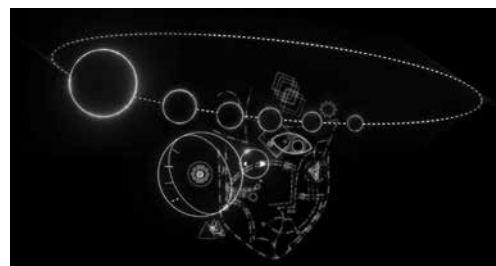
Eredeti cím / Original title: **Millenium Journey** · Film hossza / Duration: **3'16"**
Készítés éve / Year of production: **2018**
Animáció / Animation: **Chen Peiran, Chen Yuheng, Lai Qianqian, Zhao Yufan**
Zene / Music: **ISAN** · Forgalmazó / Distributor: **SCM Films**
Rendező / Director: **Chen Peiran, Chen Yuheng, Lai Qianqian & Zhao Yufan**

Filmográfia / Filmography:

Egy diákcsoport vagyunk, akiket érdekel a sci-fi és az univerzum. Különböző 3D szoftverek felhasználásával készítettük ezt az animációt, s különböző megoldásokkal értük el pl. a vi-

rágzó hatást vagy a bolygók fénylő hatásának megvilágítását, hogy a világegyetem új értelmet nyerjen. A film esztétikáján is sokat gondolkoztunk és az alapformák különféle kombinációival próbálkoztunk. A felhasznált zene cyberpunk és futurisztikus hatású, s az általunk animált elemek a zene más-más rétegein alapulnak.

We are a group of students who are fascinated by science fiction and the Universe. We have used different 3D software to complete this animation and we have applied different approaches like the bloom effects or using textures to achieve the light effects like the glowing effects of the planets and to have another interpretation of the universe. We also considered about the aesthetics of the animation by trying various combinations of those basic shapes. The music we used to visualize has a sense of cyberpunk and futuristic feelings and we animated our elements based on the different layers of this music.



Szinopszis / Synopsis:

Az animáció egy absztrakt emberi utazás az évezredes világegyetemen át. Az út olyan univerzális mikroelemekkel indul, mint pl. a sejtek vagy a bolygó, mely az emberiség kezdetét szimbolizálja. Majd folytatódik az absztrakt kirándulás. A mozgásokat úgy terveztük, hogy jobban szinkronban legyenek a csodálatos zenével. Ráadásul a film egyszerű geometriai formákat, háromszögeket, négyszögeket, használ az univerzum összetevőinek - a bolygók, műholdak, űrhajók - megjelenítéséhez, valamint néhány futurisztikus elemet a jövő emberének absztrakt alakjához.

This animation is about an abstract human journey through the millennium universe. First, the journey begins with micro or universal elements like cells or planet, as the origin of human beings. Then the abstract journey continues. The movements are designed to better synchronize with the wonderful music. Besides, this animation tries to use simple abstract geometrical shapes like triangles and rectangles, to recreate some universe elements, for example the planets, satellites and spaceships as well as some futuristic elements like the abstract figure of the future human.

Mathias Choo: KUTYA HELY-zet / STATE OF DOGma



Eredeti cím / Original title: **STATE OF DOGma** · Film hossza / Duration: **3'25"**
Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Mathias Choo**
Gyártó / Producer: **Mathias Choo** · Rendező / Director: **Mathias Choo**

Filmográfia / Filmography:

Mathias Choo feltörekvő szingapúri filmes. Jelenleg a Nanyang Műszaki, Iparművészeti és Média Egyetem filmes szakára jár. Nagy hatással volt rá a helyi kultúra, s Choo a mozgókép nyelvét használja

eszközként a korabeli társadalomban meglévő disztópikus témák kifejezésére.

Mathias Choo is an aspiring film maker who is based in Singapore. He is currently pursuing his Major in Film making at Nanyang Technological University, Art Design and Media. Influenced by the Singaporean local culture, Choo seeks to use moving images as a tool to convey dystopic themes in contemporary society.

Szinopszis/ Synopsis:

Rövid tanulmány az első űrkutyáról, Lajkáról, a szingapúri beruházási helyzetről és egy földönkívüli lényről - 1957.

A brief study of the first space dog - Laika; the situation on land development in Singapore; and the extraterrestrial specimen - 1957.



Mathias Choo: Nyúlüreg / Rabbit Hole



Eredeti cím / Original title: **Rabbit Hole** · Film hossza / Duration: **5'**
Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Mathias Choo**
Gyártó / Producer: **Mathias Choo** · Rendező / Director: **Mathias Choo**

Filmográfia / Filmography:

Mathias Choo feltörekvő szingapúri filmes. Jelenleg a Nanyang Műszaki, Iparművészeti és Média Egyetem filmes szakára jár. Nagy hatással volt rá a helyi kultúra, s Choo a mozgókép nyelvét használja eszközként a korabeli társadalomban meglévő disztópikus témák kifejezésére.

Mathias Choo is an aspiring film maker who is based in Singapore. He is currently pursuing his Major in Film making at Nanyang Technological University, Art Design and Media. Influenced by the Singaporean local culture, Choo seeks to use moving images as a tool to convey dystopic themes in contemporary society.

Szinopszis/ Synopsis:

Egy lázadó M.I. átveszi az uralmat egy neurális emulátor felett és megkérdőjelezi saját létezését is.

A rogue A.I. takes control of a neural emulator and questions its very existence.



Debreczeni Zsuzsanna: I have problems



Eredeti cím / Original title: **I have problems** · Film hossza / Duration: **6'34"**
Készítés éve / Year of production: **2018**
Animáció / Animation: **Debreczeni Zoltán, Debreczeni Zsuzsanna**
Hang / Sound: **Érsek Lajos** · Gyártó / Producer: **Kiss Melinda**
Rendező / Director: **Debreczeni Zsuzsanna**

Szinopszis / Synopsis:

Filmem rossz emberi kapcsolatokról és frusztráló környezetről szól saját élményeimen keresztül. Két időszakban játszódik, a múltban és a jelenben. A két idő sik egymáshoz kötődik események szerint. A megtörtént eseményeket érzelmeken és metaforákon keresztül mutatom. A főszereplő a múltban egy színvonalas helyen dolgozott, de mérgező kapcsolataitól és a túl nagy elvárásoktól egyre jobban megsérült. A teljes kiégésig sülyed a főszereplő és nem tud kilépni a mókuserékből.

It's about bad relationships and terrible environment through my experiences. The film plays in two time lines which are linked together by events. In the film I show my memories, feelings, frustration, and experiences through metaphors. The main character used to work in a high-standard place, but living in a toxic relationship and with too many expectations, she is getting hurt more and more by time. She burns out completely and cannot get out of her situation. In the past she got hurt. In the present it is about how she slips down even more.



Alireza Dehghan: Owsia (Sötétlő víz) / Owsia (Darkened Water)



Eredeti cím / Original title: **Owsia (Darkened Water)** · Film hossza / Duration: 30'
 Készítés éve / Year of production: 2017 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Alireza Dehghan**
 Operatőr / DoP: **Behroz Badrooj** · Zene / Music: **Mojtaba Habibi** · Vágó / Edited by: **Alireza Dehghan**
 Gyártó / Producer: **Alireza Dehghan** · Rendező / Director: **Alireza Dehghan**

Filmográfia / Filmography:

1988-ban született az iráni Jazdban. Filmkészítésből szerzett posztgraduális fokozatot. 18 rövidfilmet és dokumentumfilmet készített, melyeket kb. 100 hazai és nemzetközi fesztiválon mutattak be és több, mint 50 díjat nyertek el.

Born in 1988 Yazd Iran, Post grad degree in cinema, made 18 short films and documentaries, over 50 prizes from about 100 national and international events.

Szinopszis / Synopsis:

Egy 2500 éves vízvezeték 84 kilométeres útján szennyvízzel keveredik. Az UNESCO által környezeti örökségnek tartott életmód a felelőtlenség miatt a végét járja. Szennyvízszennyezés miatt mérgeződik meg a 84 kilométeres vezeték tiszta vize.

2,500 years old Aqueduct goes to sullage during its 84 kms of journey. A living UNESCO considered environmental heritage is dying under irresponsibility; wastewater pollution is poisoning pure and clear water during 84 kms of current.



Aner Etxebarria Moral & Pablo Vidal Santos: BAYANDALAI – A természet ura / BAYANDALAI – Lord of the Taiga



Eredeti cím / Original title: **BAYANDALAI – Lord of the Taiga** · Film hossza / Duration: 11'
 Készítés éve / Year of production: 2018
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Aner Etxebarria Moral & Pablo Vidal Santos**
 Operatőr / DoP: **Yeray Martín Perdomo** · Zene / Music: **Joseba Brit Elola**
 Vágó / Edited by: **Aitor Aspe Fid** · Szereplők / Cast: **Bayandalai Badam, Tsetsegmaa Gorshig, Khosbagana Bayandalai, Khos-Erdene Bayandalai, Gantulga Khosbayar**
 Gyártó / Producer: **Lara Izagirre Garizurieta**
 Rendező / Director: **Aner Etxebarria Moral & Pablo Vidal Santos**

Filmográfia / Filmography:

Pablo Vidal Santos dokumentumfilmes és producer. Az Education Without Borders civil szervezetnek készített dokumentumfilmeket, továbbá saját cégén, a Producciones MundoDoc-on keresztül. 2014-15-ben az Ázsia és Óceánia 19 országában forgatott 10 részes Pacific c. TV sorozat producere. **Aner Etxebarria Moral** (Bilbao, 1988) filmkészítő és forgatókönyvíró, akinek szenvedélye a természet és az emberiség. Sok dokumentumfilmen és TV műsoron dolgozott szabadúszó filmesként és az Old Port Films nevű saját cégével.

Pablo Vidal Santos is a documentary filmmaker and producer. He has directed documentary films for the NGO Education Without Borders, as well as for his own company "Producciones MundoDoc". From 2014 to 2015 he works as a producer in Pacific a documentary TV series (10x52), shot in 19 countries in Asia and Oceania. Aner Etxebarria Moral (Bilbao, 1988) filmmaker and screenwriter passionate about nature and human race. He has worked in many documentary films and TV shows as a freelance filmmaker and with his production own company, Old Port Films.



Szinopszis / Synopsis:

A tajga szívében található jurájában, Bayandalai - a Dukhas törzs vénje - az élet és halál jelentőségéről elmélkedik a Föld legnagyobb erdejének szívében. Ő az utolsó a nagy tajgai rénszarvaspásztorok közül.

From inside his yurt deep within the heart of the Taiga, Bayandalai - an elder of the Dukhas tribe - muses about the significance of life and death in the largest forest on Earth. He is the last of the great reindeer herders of the Taiga.

Isabella Freiling & Oliver Geibel: A színek hangja / The Sound of Colours



Eredeti cím / Original title: **The Sound of Colours** · Film hossza / Duration: 9'27"
 Készítés éve / Year of production: 2018
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Isabella Freiling**
 Operatőr / DoP: **Oliver Geibel, Johannes Rufer, Claudiu Bodan**
 Gyártó / Producer: **Isabella Freiling**
 Rendező / Director: **Isabella Freiling & Oliver Geibel**

Filmográfia / Filmography:

A Rajna-Neckar régióban működő kreatív filmes ügynökséget képviseljük. Nagyvárosi környezetben élünk, Ludwigshafen, Mannheim és Heidelberg területén. A mitológiai északi szél a friss szelet jelzi, mely innovációt és új gondolatokat hoznak. Úgy hisszük, hogy filmünk is kínál egy kis friss levegőt, továbbá eddig ismeretlen szempontokat a felhők magasából. Szerintünk a videoinknak és arculati filmjeinknek kiemelkedőknek kell lenniük, és fel kell, hogy keltsék a közönség érdeklődését. A filmgyártás számunkra több, mint csak munka - mindig is a szenvedélyünk marad.

We are a creative filmagency situated in the heart of the Rhein-Neckar region. We live in the metropolitan area of Ludwigshafen, Mannheim and Heidelberg. The northwind in mythology stands for the fresh wind of the north that brings innovation and new ideas. We believe that our movies too offer a breadth of fresh air and in this case even yet unseen viewpoints from high above the clouds. In our opinion product videos and imagefilms should stand out the and fascinate the audience. Filmproduction is more than a job to us - it is and remains our passion.

Szinopszis / Synopsis:

A "Színek hangja" egy portrészorozat, mely négy izgalmas személyiséget mutat be és nézeteiket arról, hogy mi az összefüggés a hangok és a színek között. A francia koreográfus Gregory Darcy megosztja velünk saját szín- és hangfilozófiáját a "Dancing with Beauty" c. produkcióban, melyet vakokkal és siketekkel közösen állított színpadra. Az optikus és méhészt Susanne Wiegand imádja a természet színeit és hangjait. "A természet visszhangjai" c. részben bemutatja, hogy hogyan segít abban, hogy az emberek visszanyerjék tökéletes látásukat és ezzel erősíti bennük a környező világ iránti tudatosságot. Szabad idejében szívesen hallgatja méheinek vidám zümmögését. Jan Kyre élvezi az ellentmondásos hangokat és színeket, melyeket fodrászként és hobbi terepmotorosként tapasztal. "Az élet zajai" c. részben elmeséli, hogy mit is állapít meg a hajvágás hangjából, és hogy a motokrosszozás hogyan válik hangszerré. A számítástechnikai szakember és zenész Steffen Foshag lakóhelyének, Mannheimnek a színeit és hangjait akarja rögzíteni. "A zene hangjai" c. rész bevezet fényes zenei világába.

'The Sound of Colours' is a series of portraits following four fascinating characters and their view on the question: what is the connection between sounds and colours? French choreographer Gregory Darcy shares his very own philosophy of colours and sounds in 'Dancing with Beauty' - the dance program he created with blind and deaf people. Optician and beekeeper Susanne Wiegand loves the colours and sounds of nature. In 'Echoes of Nature' she shows us how she helps people regain their full eyesight and increase their awareness of the world around them. In her free time she loves to listen to the happy buzzing of her own beestocks. Jan Kyre enjoys the contradictory sounds and colours he experiences in his job as hairdresser and his hobby as cross-country motorcyclist. In 'Noises of Life' he explains what he can tell from the sound of hair being cut and how his motocross also doubles as a musical instrument. The IT expert and musician Steffen Foshag wants to capture both the colours and melody of Mannheim, the city he calls home. 'Voices of Music' entices us into his bright world of music.



Iratxe Fresneda: Hideg vidékek / Cold Lands



Eredeti cím / Original title: **Lurralde Hotzak** · Film hossza / Duration: 65'
Készítés éve / Year of production: 2018 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Iratxe Fresneda**
Vágó / Edited by: **Raul Lopez** · Gyártó / Producer: **Iratxe Fresneda, Txelu Medina Arbide**
Forgalmazó / Distributor: **Pimpi @ Nella Films** · Rendező / Director: **Iratxe Fresneda**

Filmográfia / Filmography:

Iratxe Fresneda (Bilbao, 1974) PhD oktató a Baszkföldi Egyetem audiovizuális kommunikáció tanszékén. Forgatókönyvíró, kurátor és filmkritikus, aki számos nemzetközi kulturális intézménnyel együttműködik. Első filmjét – Irrintziaren Oihartzunak (2016) – a Donostia Nemzetközi Filmfesztiválon mutatták be. Jelenleg a "The Record Trilogy" újabb részén dolgozik – Cold Lands (2018) és Tetuan, Tittawin, The eyes (2020).

***Iratxe Fresneda** (Bilbao, 1974) is a PhD lecturer at the Audiovisual Communication Department at the University of The Basque Country UPV/EHU. Screenwriter, curator and film critic, she contributes to different kinds of media and collaborates with different cultural institutions internationally. After her directorial debut with Irrintziaren Oihartzunak (2016), which premiered at the Donostia International Film Festival, she continues working on "The Record Trilogy", Cold Lands (2018) and Tetuan, Tittawin, The eyes (2020).*

Szinopszis / Synopsis:

A "Hideg vidékek" c. film képeken és filmekben keresztül zajló személyes utazás, ahol olyan filmesek és művészek kalauzolnak bennünket, mint pl. Theo Angelopoulos, Bego Vicario, Wim Wenders vagy Rut Hillarp. Ebben a nem fikciós road movie-ban nézeteik olyan kérdésekről, mint hogy mi is a filmművészet és mi rejlik a képek mögött, átfedésbe kerül pl. a méhészet világával, az építészettel és az emberi tájjal. Film a filmben és olyan helyszínek, amelyek új értelmet nyernek, amikor mai szemmel újra látjuk őket. A szárazföld napszitta tájaitól az északi vidékek kék fényeinek át elmerengünk a filmarchívumokon, s a film kulturális örökségkénti érvényességén és fontosságán. Ugyanakkor a filmes régiségek is új értelmet nyernek, ha a jelen képeivel kerülnek kölcsönhatásba. A film utazás a mozi által kisajátított vidékeken kívül eső területek által hordozott jelentéseken át, a természet faggatása a filmesek romantikus tekintetén keresztül. A mozi és a valós élet keveredik egymással tudván jól, hogy az élet magai is egy műalkotás.

"Cold Lands" makes a personal journey through the images and cinema, guided by filmmakers and artist like Theo Angelopoulos, Bego Vicario, Wim Wenders or Rut Hillarp among others. In this non-fictional road-movie their vision of what cinema is, of what is hidden behind the images, intersects with the world of beekeeping, architecture and the human landscape. Cinema within cinema and film locations that acquire new meanings when revisited by the contemporary gaze. From the landscapes of the interior, burnt by the sun, passing through the blue light of the northern lands, the film reflects on cinematographic archives, their validity and their importance as a cultural treasure. At the same time, it gives filmic archaeology a new meaning by making it interact with images of the present. "Cold Lands" is a journey through the meanings acquired by what is offstage in the landscapes appropriated by cinema, through the questioning of nature by the filmmaker's romantic gaze. Cinema and real life are confused with each other, in the knowledge that living is in itself a work of art.



Cinema and real life are confused with each other, in the knowledge that living is in itself a work of art.

Cintia Garai: A doboló madár – a félénk pálmakakadu / The Drumming Bird - The elusive palm cockatoo



Eredeti cím / Original title: **The Drumming Bird - The elusive palm cockatoo**
Film hossza / Duration: 10'33" · Készítés éve / Year of production: 2017
Forgatókönyv / Screenplay by: **Cintia Garai**
Szereplők / Cast: **Christina N. Zdenek, Thomas Hunt, Wayne Butcher, Gary Featonby**
Gyártó / Producer: **Gene Zdenek** · Rendező / Director: **Cintia Garai**

Filmográfia / Filmography:

Cintia tudós, és főleg az afrikai emberszabású majmokkal foglalkozó kutató, továbbá természetfilmes. Állattanból a budapesti Állatorvosi Egyetemen szerzett MSc fokozatot 2006-ban. Majd bonobókkal dolgozott Kongóban, ahol kutatni kezdte a fajt. Később a FilmDzsungel.eu filmkészítő csoporttal dolgozott 5 évig. Ekkor döntötte el, hogy természetvédelmi filmeket fog csinálni távoli helyeken. Trópusi régiókban filmezett, amikor rájött, hogy további tudományos háttér szükséges ahhoz, hogy a három dolgot ötvözze: filmzés – kutatás – természetvédelem. Ezért 2015-ben megszerezte PhD fokozatát primatológiából a Kiotói Egyetemen. Szakdolgozatát a vadon élő bonobók személyiségjegyeiről írta. Majd Kongóban dolgozott természetvédőként, és továbbra is filmez és keresi a lehetőségeket, hogy a filmekben keresztül támogassa a természetvédelemet.



***Cintia** is a scientist, mainly focusing on great apes in Africa, and wildlife filmmaker. She completed her Masters of Science in Zoology in 2006 at the University of Veterinary Medicine in Hungary. She then worked in the Democratic Republic of Congo with bonobos, where she began her research on that species. Later she worked for a Hungarian wildlife filmmaking group, Filmjungle.eu Productions for 5 years, during which time decided that she wanted to make films for conservation purposes, especially in remote areas. After filming at different tropical regions, she realized that she wanted additional scientific background in order to combine three elements, filmmaking – research – conservation, and so in 2015, she gained a PhD degree in Primatology, at the Kyoto University in Japan, writing her fieldwork focused dissertation on the personality traits of wild-living bonobos. Since graduation she has worked in DR Congo as a conservationist, and she continues filming and exploring the possibilities of using films in different ways to promote nature conservation.*

Szinopszis / Synopsis:

A York-foki pálmakakadu a legnagyobb kakadufaj a világon. A tudósok szerint a Pápua-Új-Guineában élő pálmakakaduktól eltérő alfajnak számítanak. Mégsem tudunk róluk túl sokat, mivel nem nagyon tanulmányozták őket. Nem csoda, hiszen igen komoly kihívás követni ezeket a félénk, rejtőzködő madarakat. Ám ha az ember meg akarja érteni az ökológiai szerepükön túl a faj viselkedési vonásait is, meg kell tudni különböztetni az egyes egyedeket. Az ornitológusok általában befogják és meggyűrűzik a madarakat. A pálmakakadu esetében ez nem csak nehéz, de kockázatos is. Néhány kutató viszont nem adja fel. A film egyikükről, Christina Zdenekről szól, aki a pálmakakadukat próbálja nyomon követni, megfigyelni, megvédeni és megőrkíteni a legrejtélyesebb viselkedési formájukat, a dobolást.

The Cape York palm cockatoo is the largest cockatoo in the world. Scientists consider these birds a separate subspecies from the ones in Papua New Guinea. Yet we don't know much about these birds - not much study was conducted on them. No wonder! It is very challenging to follow these shy and elusive birds. But if one wants to understand not only the ecological but also the behavioral aspects of a species, one must be able to tell the individuals apart. Ornithologists usually capture the birds and physically mark them with leg bands. With the palm cockatoos it is not only difficult, but also risky. Some scientists don't give it up though. This film is about one of them, Christina Zdenek, who tries to follow and observe the palm cockatoos, protect them, and capture their most mysterious behavior: the drumming.

Jalaladdin Gasimov: A Nobel testvérek első sikere / The First Success of Nobel Brothers



Eredeti cím / Original title: **The First Success of Nobel Brothers** · Film hossza / Duration: **10'19"**
Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Jalaladdin Gasimov**
Gyártó / Producer: **Jalaladdin Gasimov** · Rendező / Director: **Jalaladdin Gasimov**

Filmográfia / Filmography:

Jalaladdin Gasimov az azerbajdzsáni Tovuzban született 1967-ben. A középiskola után, 1984-ben felvették a moszkvai Állami Egyetemre, majd 1985-ben átmént a Moszkvai Autó- és Útépítési Intézetbe. A hadseregben egy titkos kommunikációs bázis parancsnoka volt 1985-87 között a németországi Nohrában. Ezt követően a Bakui Állami Egyetemen tanult tovább. Végül a kijevi Nemzetközi Jogi és Kereskedelmi Akadémián és a bakui Rendőrákadémián is diplomázott. 1997-től a Khatai körzeti rendőrség parancsnokhelyettese, majd parancsnoka volt. 6 történelmi regényt írt és olyan filmek producere és rendezője, mint pl. a "Sholler's archive" és az "Execution day". Az Azerbajdzsáni Írószövetség tagja.

Jalaladdin Gasimov was born in Tovuz, Azerbaijan in 1967. After graduating from high school in 1984, he got accepted into State University of Management in Moscow and transferred into Moscow Automobile And Road Construction Institute in 1985. He served in military as a chief of confidential communication station (It was the most confidential communication station of USSR) in Nohra, Weimar, Germany during 1985-1987, and afterwards he pursued education in Baku State University. Furthermore, he graduated from International Law and Trade Academy in Kiev and Police Academy in Baku. He had been working as a deputy chief and chief in Khatai district Police department since 1997. Jalaladdin Gasimov is known as an author of 6 historical novels and producer-writer of movies, such as "Sholler's archive", "Execution day". He is a member of Union of Azerbaijani Writers.



Szinopszis / Synopsis:

A Nobel testvérek a legnagyobb jövedelmükre bakui tartózkodásuk során tettek szert. Azért mentek oda, hogy diófákat keressenek, de ehelyett olajat találtak és megalapították a Nobel Testvérek nevű céget. A legnagyobb versenytársuk Haji Zeynalabdin Taghiyev volt, akit nagyon tiszteltek. 1918-ban vagyona 45 millió volt, ami mai pénzre átszámítva kb. 32 milliárd USA dollár. A filmben ábrázolt valamennyi esemény a történelem része. A nézők sokat tanulhatnak a dokumentumfilmből, melyhez 30 éven át gyűjtöttünk archív anyagokat. A filmet közönség előtt még sosem vetítették.

The Nobel brothers gained most of their revenues when they were in Baku. They came to Baku to find walnut trees, but instead they saw Baku oil and established "The Nobel brothers" company. The biggest company which competed with "The Nobel brothers" company was Haji Zeynalabdin Taghiyev and the Nobel brothers believed, respected him the most. In 1918 his wealth was 45 million, according to estimations of today's currency, this is 32 billion USA dollars. All events shown in this movie are part of history, viewers will learn and take advantage a lot from this documentary, we gathered information for 30 years from archives. The movie has never been shown to the public.

Julie Goldstein: Virtuális emlékezet / Virtual Memory



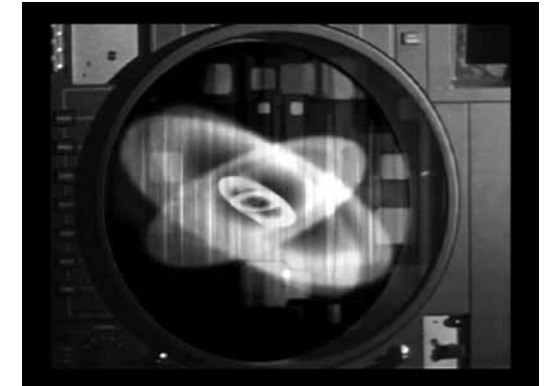
Eredeti cím / Original title: **Virtual Memory** · Film hossza / Duration: **22'44"**
Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Erika Mijlin**
Vágó / Edited by: **Julie Goldstein** · Gyártó / Producer: **Artifact Pictures**
Rendező / Director: **Julie Goldstein**

Filmográfia / Filmography:

Tanulmányok: MA fokozat animációs filmkészítésből (The School of the Art Institute of Chicago), BSc fokozat művészet és filozófia szakon (Wisconsini Egyetem, Madison). Szakmai háttér: több mint 20 éves tapasztalat rendezőként, vágóként és filmkészítőként különféle üzleti alapú és független produkciókban

– többek között az egészestés animációs filmektől egy multimédiás opera 3D-s megjelenítéséig. Számos díjnyertes rövidfilmjét és animációs filmjét mutatták be a fesztiválokon világszerte.

Education: Master of Fine Arts in Filmmaking/Animation, The School of the Art Institute of Chicago; Bachelor of Science in Art and Philosophy, The University of Wisconsin - Madison Professional experience: Over 20 years experience directing, editing and producing a variety of commercial and independent projects, ranging from feature-length children's animation to 3D visualizations for a multimedia opera. Several award-winning shorts and animated films have been screened at film festivals around the world.



Szinopszis / Synopsis:

Egykoron a képeket sikerült az elméből kézbeadhatóvá tenni. Olyan szerkezeteket alkottak, melyek lehetővé tették a fény kémiai úton történő megőrzését. A látvány és a mozgás állandósága. A fény elektromos megőrzése. Forgalmazás, közvetítés, készülékkel való vétel. Számítógépek – a pixel – a fény töredéke – inkább, mint a pontillizmus, vicc. A sebesség, az átvitel sokfélesége – aktív nézősereg. Szintetikus képek alkotása a valóság lemásolására, nem szükségszerűen a realizmus szabályai szerint, hanem az interakcióban rejlő realizmus értelmében. Interakció, az aktív tartalomfogyasztás kiterjesztése. A véletlenszerűség növekszik. A képernyőt felváltja a belemerülési élmény. Holografikus képek kivetítése. A virtuális póttérre válik.

Once there was a time when images were made from head to hand. Devices came into being which allowed the chemical capture of light. Persistence of vision, motion. Electrical capture of light. Distribution and broadcast, reception with the set. Computers - the pixel - a fraction of light - more like pointillism, a comic. The speed, multiplicity of transmission - active viewership. The generation of synthetic images to replicate the real, not necessarily in terms of realism of representation, but in terms of realism in interaction. Interaction, an extension of active viewing. Randomness increases. Screen being replaced by an immersive experience. Projection of a holographic image. Virtual becomes a replacement space.

Janna Häcker: Kirgizisztán szárnyai / Wings of Kyrgyzstan



Eredeti cím / Original title: **Wings of Kyrgyzstan** · Film hossza / Duration: **11'10"**
Készítés éve / Year of production: **2019** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Janna Häcker**
Operatőr / DoP: **Christian Belz** · Zene / Music: **Nurbek Serkebaev** · Vágó / Edited by: **Janna Häcker**
Gyártó / Producer: **Janna Häcker, Sebastian Lindlar, Christian Belz** · Rendező / Director: **Janna Häcker**

Filmográfia / Filmography:

A német születésű filmes **Janna Häcker** (író és rendező) az Offenburgi Alkalmazott Tudományi Egyetem filmes hallgatója. A "Kirgizisztán szárnyai" (2019) az első professzionális munkája.

Born in Germany filmmaker Janna Häcker (writer and director) studies film at the Offenburg University of Applied Sciences. "Wings of Kyrgyzstan" (2019) is her first professional short documentary.

Szinopszis / Synopsis:

Egykoron a nagy nomád nemzetek hűséges társa volt. Manapság a kulturális örökség lényegi eleme. Mi lenne, ha egy ló mesélne tudna?

Once it was the faithful companion of a great nomadic nation, today it's an essential part of a cultural heritage. What if a horse was able to tell its story?



Anush Hamzehian & Vittorio Mortarotti: Kubota úr / Mister Kubota



Eredeti cím / Original title: **Monsieur Kubota** · Film hossza / Duration: **54'**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Anush Hamzehian & Vittorio Mortarotti**
 Szereplők / Cast: **Shin Kubota, Ferdinando Boero**
 Gyártó / Producer: **Les Films du Tambour de Soie**
 Rendező / Director: **Anush Hamzehian & Vittorio Mortarotti**

Filmográfia / Filmography:

Anush Hamzehian (1980) és **Vittorio Mortarotti** (1982) munkájukat mindig a társadalom margóján és földrajzi végeken élőknek szentelték. Az elmúlt évek során forgattak Fehéroroszországban, Japánban, Örményországban, az USA-ban, Olaszországban és Belgiumban is, ahol politikai menekültek, egykori bányászok, prostituáltak, cunamik és a balkáni háborúk túlélőinek történeteit mesélték el. Dokumentumfilmjeiket nemzetközi filmfesztiválokon vetítették, pl. Marseille Primed, Filmer le Travail de Poitiers, Ushuaia SHH. Fotós-videos installációikat bemutatta többek között a római Maxi, a barcelonai BlueProject Foundation és a Luxembugi Kaszinó. 2016-ban "L'Académie de la Folie" c. filmjük megkapta az "Etoile de la Scam" díjat. A "Kubota úr" c. filmet támogatta a Francia Intézet és a Brouillon d'un Rêve ösztöndíja.



Anush Hamzehian (1980) and Vittorio Mortarotti (1982) have always dedicated their work to social and geographical marginalities. During the last few years, they directed projects in Byelorussia, Japan, Armenia, United States, Italy and Belgium where they related stories of political refugees, former miners, prostitutes, survivors from tsunamis and Balkans wars. Their documentaries have been selected in international festivals such as Marseille Primed and Filmer le Travail de Poitiers (Filming Poitier's Work), the Ushuaia SHH and they also direct video-photographical installations exposed, among others, at the Maxi in Rome, the BlueProject Foundation of Barcelone and the Casino of Luxembourg. The Film "L'Académie de la Folie" received the "Etoile de la Scam" (Scam's Star) in 2016. "M.Kubota" has been directed with the help of the French Institute and the "Brouillon d'un Rêve" grant from the Scam.

Szinopszis / Synopsis:

Kubota úr halhatatlan medúzákat tanulmányoz. Célja, hogy felfedezze, hogyan élhet az emberiség örökké. Kubota úr az örökkévalóságot keresi, mivel a nap végén szörnyen fél attól, hogy meghal. Ezért elhatározza, hogy egyáltalán nem fog meghalni.

Mr. Kubota studies the immortal jellyfish, with the purpose to discover how humanity can live forever. Mr. Kubota is searching for eternity because at the end of the day he is terribly afraid to die. And so he decided that he would not die at all.

Bernardo Heredia: Antarktisi álom / Antarctic Dream



Eredeti cím / Original title: **Sueño Antartico** · Film hossza / Duration: **67'**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Bernardo Heredia**
 Gyártó / Producer: **Oswaldo Mauro, Martín Reboledo Cobián**
 Rendező / Director: **Bernardo Heredia**

Filmográfia / Filmography:

Herediát mindig zene veszi körül. Több videoklipet is rendezett és koncertek látványvilágán is dolgozott. VJ-ként fellépett elektronikus fesztiválokon. Olyan zenekarokkal dolgozott együtt, mint pl. az Intoxicados és a Los Natas. Munkái megragadták a rendező Federico Pintos figyelmét, aki az "Artificial Intelligence" c. dokumentumfilm (Legjobb Vágás, BAFICI 2015) meg is interjúvolta.

Always surrounded by music, Heredia has directed multiple video clips and developed live visuals. As a VJ he has performed in electronic festivals (from the underground to Creamfests). Working with live bands such as Intoxicados and Los Natas. His work got the attention of the film director Federico Pintos, who interviewed him for the film documentary "Artificial Intelligence" (Best Editing BAFICI 2015).

Szinopszis / Synopsis:

Ebben a szemet gyönyörködtető, valós kalandfilmben az argentin hajósok kis csapata az Antarktisz felé indul a rendelésre készített vitorlásán. De hogy eljussanak oda, nekik és hajójuknak meg kell küzdeni az alattomos Drake-szoroson való átkelésével, amely a világ egyik legveszélyesebb vízi útja.

In this spectacular real-life adventure, a small team of Argentinean mariners sets sail for Antarctica in a custom-built sailboat. But to get there they and their vessel will have to brave the treacherous Drake Passage, one of the most dangerous bodies of water on Earth.



Tiago Hespánha & Luísa Homem: Természetvédők nyomában - São Tome és Principe Tracking the Naturalists - São Tome and Principe



Eredeti cím / Original title: **Tracking the Naturalists - São Tome and Principe**
 Film hossza / Duration: **59'** · Készítés éve / Year of production: **2016**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **António Carmo Gouveia, Jorge Paiva**
 Gyártó / Producer: **Terratreme Filmes, University of Coimbra**
 Rendező / Director: **Tiago Hespánha & Luísa Homem**

Filmográfia / Filmography:

Luísa Homem kommunikációs tanulmányokat folytatott több intézményben (FCSH-UNL, Paris 8, és Atelier Varan) különös tekintettel a filmekre. 2000 óta dolgozik rendezőként és vágóként a filmkészítés területén. 4 filmet rendezett a Calouste Gulbenkian Alapítvány megbízásából: "Pintura S/Título," "Short Story," "Percurso Visuais" és "Retratos". "Um Dia no Museu" címmel a portugál művészeti múzeumokról készített TV-sorozatot. Az "As Cidades e as Trocas" társrendezője Pedro Pinho mellett. Vágóként is sok portugál rendezővel dolgozott. A TERRATREMES Filmes nevű cég társtulajdonosa, valamint a lisszaboni Ar.Co Film/Kép és Mozgás kurzusának társvezetője és oktatója.



Luísa Homem studied Communication Sciences, with a focus on Cinema, at FCSH-UNL, Paris 8, and Atelier Varan. She has been working in film since 2000 as both a director and an editor. She directed four films for the Calouste Gulbenkian Foundation: "Pintura S/Título," "Short Story," "Percurso Visuais" and "Retratos". She directed "Um Dia no Museu", a TV series about Art Museums in Portugal. She co-directed the documentary "As Cidades e as Trocas" (with Pedro Pinho). As a film editor she has worked with several Portuguese directors. She is a partner at TERRATREME Filmes, and a co-director and teacher at the Cinema/Image and Movement course at Ar.Co in Lisbon.

Szinopszis / Synopsis:

15 millió évvel ezelőtt egy vulkánkitörés új szigetet hozott létre az Egyenlítő felett az Atlanti-óceánban. Apránként egy összetett ökológiai rendszer fejlődött ki rajta, a trópusi esőerdő. Hogyan érkeztek a növények a szigetre? És hogy működik ez az ökoszisztéma? Utazás São Tomé szigetére a jelent kutatva, s nyomon követve a sziget botanikai felfedezését, melyet 1885-ben Frederico Moller vállalt fel.

Fifteen million years ago a volcano eruption created a new island in the Atlantic Ocean above the Equator line. Little by little, a complex ecological system developed on it, the Tropical Rainforest. How did the plants arrive on the island? And how does this ecosystem work? A journey to São Tomé in search of the present, which retraces the botanical exploration of the island undertaken by the naturalist Frederico Moller in 1885.

Alexandros Ikonomidis: A változás csírája / A Seed for Change



Eredeti cím / Original title: **A Seed for Change** · Film hossza / Duration: **74'37"**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Alexandros Ikonomidis**
 Gyártó / Producer: **Alexandros Ikonomidis** · Rendező / Director: **Alexandros Ikonomidis**

Filmográfia / Filmography:

Alexandros Ikonomidis szabadúszó rendező és operatőr kiterjedt tapasztalattal a vágás és a vizuális effektek terén is. Neves gyártócégekkel, reklámügynökségekkel és nemzetközi TV-kel dolgozott Európában és a Közel Keleten (BBC, MTV, ITN, Globecast, ESPN, LeoBurnett, TBWA/RAAD, DDB, FP7 McCann stb.).

Alexandros Ikonomidis is a freelance director and DOP with extensive experience in editing and visual effects. He has collaborated with prestigious production houses, advertising agencies, and International broadcasters in Europe and the Middle East, such as the BBC, MTV, ITN, Globecast, ESPN, LeoBurnett, TBWA/RAAD, DDB, FP7 McCann, and many more.

Szinopszis / Synopsis:

A 2008-as gazdasági válság áldozataként hosszú útra keltem, hogy elszabaduljak az athéni utcákon zajló összecsapások rémségeitől és szembeszálljak a modern életmódunkat sújtó gazdasági válság hatásaival. 2008-ig a filmgyártás területén dolgoztam, nemzetközi márkáknak készítettem reklámokat. Amint fogyatkozni kezdett a jövedelemem, csak üldögéltem, próbáltam spórolni és nem aggódni olyan dolgok miatt, amiket korábban természetesnek vettem. Megijedtem, hogy már nem tudom eltartani magam. Hosszú vizsgálódás után egyértelművé vált, hogy csak akkor törhetjük meg az ördögi kört, amikor bevételi kényszer nélkül tudunk élelmiszert termelni, s ekkor az emberi lét magasabb szintjére emelkedünk. Mindez visszavezetett a vetőmagokhoz és ahhoz, hogy tudjuk, hogy kell elvetni őket zéró-beviteli organikus módszerrel azért, hogy jó minőségű ingyen ételmet állítsunk elő, mely minden, a szervezetünknek szükséges tápanyagot tartalmaz. Így kezdődött a hosszú út, a vetőmagok keresése és az, hogy megtanuljam, hogyan termelhetem meg a saját ételleimet ingyen – egy egyszerű, individualista megoldás, melyről gyorsan kiderült, hogy nagyon is komplex, globális probléma, mivel a vetőmagok szabadság alatt állnak, nemesítettek, genetikailag lezártak és tulajdonképpen néhány magáncég kezében vannak.

As a victim of the 2008 economic crisis I took on a long journey looking for alternative ways that would allow me to bypass the ugliness of the demonstrations on the streets of Athens in Greece and to confront the economic depression that was hitting our modern ways of life. Until 2008 I was working in the production field, making television commercials for international brands. As my income was fading away, I was spending most of my time just sitting there, avoiding spending any money and worrying about things that I used to take for granted. I got scared for not being able to sustain myself anymore. After a long investigation, it became evident that only when we are able to grow food without the need of a financial income, we will break this vicious circle of fear and make way to transcend to another level of human experience, and it all linked back to agricultural seeds and knowing how to plant those seeds using a zero input organic method to produce high quality free food that provides all the nutrients our body requires for healthy living. Thus a long journey begins, looking for agricultural seeds and the know-how for growing my own food for free – a simple individualistic solution that soon proved to be a very complex global problem, as seeds have become patented, modified, genetically locked and in the hands of very few private companies.



Luciana Kaplan: Csúcsforgalom / Rush Hour



Eredeti cím / Original title: **Rush Hour** · Film hossza / Duration: **80'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Luciana Kaplan**
 Gyártó / Producer: **Martha Sosa, Carlos Hagerman, Jose Cohen**
 Forgalmazó / Distributor: **Taskovski Films** · Rendező / Director: **Luciana Kaplan**

Filmográfia / Filmography:

Luciana Kaplan Argentínában született és Mexico City-ben él 1975 óta, ahol a Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC) filmiskolában tanult. Több dokumentumfilmet rendezett, melyek közül hármat támogatott a Nemzeti Művészeti Alap, s több díjat is nyertek, pl. az Al Jazeera Dokumentumfilm Díját és a Morellai Nemzetközi Filmfesztivál Eye Award-ját a legjobb dokumentumfilmért. 2010-ben elnyerte a CCC legjobb elsőfilmes díját a "La Revolución de los Alcatraces" c. filmjével. 2007-től 2013-ig a Gucci/ Ambulante és a Cuauhtémoc Moctezuma Ambulante ösztöndíjasa dokumentumfilmes utómunkák témájában és a CCC dokumentumfilmes programjának koordinátora. Jelenleg harmadik egészsétesztés dokumentumfilmjén dolgozik, mely 2020-ban kerül bemutatásra "The Spokeswoman" címmel.

Luciana Kaplan was born in Argentina but lives in Mexico City since 1975, where she studied Documentary Filmmaking at the Centro de Capacitación Cinematográfica (CCC). She has directed several documentaries, three of which have received funding from the Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (National Fund for Arts and Culture) and several of National and International awards such as the Al Jazeera Documentary Award and the Eye Award for Best Documentary at the Morelia International Film Festival. In 2010 she won the Debut Award from the CCC with the project "La Revolución de los Alcatraces" (Eufrosina's Revolution). From 2007 to 2013 she worked as a director of the Gucci/Ambulante and Cuauhtémoc Moctezuma Ambulante's grant, for documentary post-production as well as a Documentary Program coordinator at the Centro de Capacitación Cinematográfica in Mexico City. She's currently working at her third feature documentary film "The Spokeswoman" to be released in 2020.

Szinopszis / Synopsis:

Három ingázó intim megközelítésű, személyes története, akik életükből órákat töltenek el naponta utazással, s sorsuk sokmilliárd ember közös valóságát tükrözi. Hogyan hatnak az elvesztegetett órák a kapcsolataikra és az életminőségükre? Igazából mi készíti őket arra, hogy napról napra megtegyék ezt az utat? Mit árul el mindez a nagyvárosokról és a velük való együttélésről?

An intimate approach to the personal stories of three commuters who spend hours of their lives going from home to work and back, reflecting a common reality shared by billions of people. What is the impact of these lost hours on their relationships and their quality of life? What really drives them to make this journey every day? What does this say about our cities and our way of living them?



Daniel Seulkee Kim: Az izolációs kísérleti tanulmány / The Iso-Affect Study



Eredeti cím / Original title: **The Iso-Affect Study** · Film hossza / Duration: **24'31"**
 Készítés éve / Year of production: **2017** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Daniel Seulkee Kim**
 Zene / Music: **Carlo-Andre Morelli**
 Szereplők / Cast: **Louisa Abernathy, F. Lynn McMurrey, Sargis Panosyan, Chelsie Lihilihi, Daniel Seulkee Kim**
 Gyártó / Producer: **Daniel Seulkee Kim** · Rendező / Director: **Daniel Seulkee Kim**

Filmográfia / Filmography:

Daniel Seulkee Kim a Los Angeles-i Narratív Táncársulat alapítója és kreatív vezetője. Jelenleg kortárs táncot oktat több stúdióban is. Korábban profi társastáncos volt. Első szerelme viszont a film, s élete küldetése lett, hogy a testmozgást és a mozgó képet kombinálja újszerű megoldásokkal meghaladva a tipikus zenés videókat és musicaleket. Jelenleg Los Angeles-ben él Copper nevű kutyájával.

Daniel Seulkee Kim is the founder and creative director for The Narrative Dance Company based in Los Angeles, currently teaches contemporary dance at various studios and a former pro-circuit ballroom dancer. However, his first love is film and has made it his life's mission to explore new ways to combine physical movement with motion picture beyond that of a typical music video or musical. His short film The Iso-Affect Study is his latest creation with regard to this passion. He currently resides in Los Angeles with his dog Copper.

Szinopszis / Synopsis:

25 évvel ezelőtt a Nemzetközi Pszichológiai Kutató Közösség 232 árva csecsemőt vásárolt a világ minden tájáról, hogy egy kísérletet folytassanak le az izolált alanyokban a szeretet és a gyűlölet tanulmányozására. A kísérleti alanyokat egymástól és a külvilágtól teljesen elszigetelve tartották 25 éven át. Az emberi kommunikációs késztetés annyira erős, hogy sok alany az önkifejezés és művészet jeleit kezdte produkálni. Két alany a saját testét kezdte használni az önkifejezésre (alakok és mozgás). A film bemutatja e két alany első találkozását. A történet teljességgel kitalált.

25 years ago, the International Psychology Research Collective (IPRC) had purchased 232 orphan infants from countries around the world to conduct an experiment dubbed "The Iso-Affect Study" in an attempt to study love and hate within isolated subjects. The subjects were kept in complete isolation from each other and of the outside world for 25 years. The human need for communication is so strong that many of the subjects started displaying signs of self-expression and art. Two of these subjects relegated to use their bodies (shapes and motion) to self-express. This film follows the first introduction of both those subjects to each other. This is an entirely fictional story.



Kiss-Stefán Mónika: Bronzkori rejtélyek / Bronze Age Mysteries



Eredeti cím / Original title: **Bronzkori rejtélyek** · Film hossza / Duration: **11' 35"**
 Készítés éve / Year of production: **2017**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Kiss-Stefán Mónika**
 Operatőr / DoP: **V. Nagy Attila** · Zene / Music: **Kiss-Stefán Mónika**
 Vágó / Edited by: **Mózes Gyula**
 Gyártó / Producer: **Real Pictures Production**
 Rendező / Director: **Kiss-Stefán Mónika**

Filmográfia / Filmography:

Tudományos ismeretterjesztés hitelesen, érthetően, dinamikus képi világgal. A rendezőnő 17 éve dolgozik a média világában. Az első években főként kulturális témában készített anyagokat, majd 2010-től a tudomány világában dolgozott. 2011-ben alapította meg a Real Pictures filmgyártó cégét, azért, hogy a tudományos élet kutatásait és a kultúra nagyjainak életét filmes formába öntse. Az utóbbi évek alkotásai: Semmelweis arca, Bronzkori rejtélyek, Múmiavilág, Csik30, A 100 éves tanárlegenda, Mummies in focus, Szóra bírt múmia. 2019-ben két filmje is képviselhette Magyarországot az Archeológiai Filmek 30. fesztiválján Szerbiában: a Magyar Természettudományi Múzeumban készített "Szóra bírt múmia" és a Magyar Tudományos Akadémia Bölcsészettudományi Kutatóközpont Régészeti Intézete megbízásából készült filmje, a "Bronzkori rejtélyek".

Science popularization in a creditable and comprehensible way with dynamic imagery. The director has been working in media for 17 years. In her first years she mainly worked on cultural topics, then, in 2010 she switched onto science issues. She founded her production company Real Pictures in 2011 in order to highlight scientific achievements and portray outstanding figures of culture. Films of the past years: Semmelweis's Face, Bronze Age Mysteries, World of Mummies, Csik30, The 100-year-old Professor Legend, Mummies in Focus, The Mummy Made to Speak. Two of her films represented Hungary at 30th Festival of Archeological Films in Serbia: The Mummy Made to Speak produced in the Hungarian Museum of Natural Science and Bronze Age Mysteries commissioned by the Archeological Institute of the Hungarian Academy of Sciences.

Szinopszis / Synopsis:

Szemétgödörben talált sóskúti nő, balatonakali főnök. A társadalmi ranglétra két ellentétes végén elhelyezkedő bronzkori ember. Vajon hol születtek? Hogyan éltek? Mit ettek? Milyen betegségeik voltak? Merre jártak? Milyenek voltak arcvonásaik? Régészek, antropológusok, fizikusok, kémikusok és biológusok. Kutatók, akik a Kr. e. 2500-tól 800-ig tartó időszak első ezer évének rejtélyeit tárják elénk. A bronzkori falvak romjai, tárgyai, sírjai mesélnek nekünk az akkor élt emberről. A legmodernebb technika segítségével megismerhetjük sorsukat bölcsőtől a sírig.

The woman of Sós-kút found in a garbage pit and the chief of Balatonakali. Two bronze-age persons on the two extremes of the ladder of social ranks. You might wonder where they were born, how they lived, what they ate, what illnesses they had, where they roamed or what their faces looked like. Archeologists, anthropologists, chemists and biologists, all these researchers reveal the mysteries of the first one thousand years of the period 2,500-800 BC. The ruins of bronze-age settlements, recovered objects and graves relate stories of mankind who lived in that period. By means of the latest technology, you can learn about their fate from cradle to grave.



Susan Kucera: Élet a jövő múltjában / Living in the Future's Past



Eredeti cím / Original title: **Living in the Future's Past** · Film hossza / Duration: **83'30"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Operatőr / DoP: **Susan Kucera**
 Vágó / Edited by: **Susan Kucera** · Szereplők / Cast: **Jeff Bridges**
 Gyártó / Producer: **Jeff Bridges** · Forgalmazó / Distributor: **Vision Films**
 Rendező / Director: **Susan Kucera**

Filmográfia / Filmography:

Susan jelenleg az Oscar-díjas Jeff Bridges-szel készít dokumentumfilmeket. Susan rendezője, koproducere, operatőre és vágója a 2018-ban megjelent "Élet a jövő múltjában" c. filmnek, melynek producere, narrátora és főszereplője Jeff Bridges. Susan fiatal kora óta filmezik. Először segédoperatőr volt, s az Athabasca-gleccsert vizsgálta és gleccserkutató édesapjával, Dr.Richard Kucerával készítettek ismeretterjesztő rövidfilmeket az Encyclopaedia Britannica filmes ága megrendelésére. Később forgatókönyvíró és dokumentumfilm-rendező lett.

Susan is currently working with Academy award winner actor Jeff Bridges on documentary collaborations. Susan is director, co-producer, cinematographer and editor of the film "Living in the Future's Past" which is also, produced, narrated by and features Jeff Bridges, set to be released in 2018. Susan Kucera has been working in film since youth, first as a camera assistant studying the Athabasca Glacier creating educational short films with her father, glaciologist, Dr.Richard Kucera, for Encyclopaedia Britannica Film Corporation, then as a screenwriter and director of documentaries.



Filmjei / Major Films: Trading on Thin Air (2009); Improv(e) (2011); For the Love of Tango (2014); Breath of Life, (2014)



Szinopszis / Synopsis:

Az Oscar-díjas Jeff Bridges mutatja be ezt az eredeti gondolatokkal teli, csodálatosan fényképezett filmet, melynek témája, hogy kik is vagyunk, és hogy milyen környezeti kihívásokkal szembesülünk. Neves tudósok és írók mellett Bridges szövi egybe az evolúciót, a megjelenést, az entrópiát, a sötét ökológiát és a természet ún. végét egy olyan történeté, amely segít megérteni helyünket a Földön élő fajok között. A film továbbviszi gondolkodásunkat, és eredeti felismeréseket tár fel a tudatalatti motivációink, az akaratlan következmények kapcsán, valamint, hogy mit tegyünk a fosszilis tüzelőanyagoktól való függésünkkel, és hogyan hat alapvető állati természetünk az emberiség jövőjére.

Academy Award Winner, Jeff Bridges presents this beautifully photographed tour de force of original thinking on who we are and the environmental challenges we face. Bridges, alongside prominent scientists and authors, weaves evolution, emergence, entropy, dark ecology, and what some are calling the end of nature, into a story that helps us understand our place among the species of Earth's household. The film upends our way of thinking and provides original insights into our subconscious motivations, the unintended consequences, what to do about our fossil slaves, and how our fundamental animal nature influences our future as Humankind.

Yulia Kushnarenko: Föld / Terra



Eredeti cím / Original title: **Земля** · Film hossza / Duration: **30'**
 Készítés éve / Year of production: **2019**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Yulia Kushnarenko**
 Zene / Music: **Roman Bezborodov, Misha Mishenko**
 Gyártó / Producer: **Yulia Kushnarenko, Maxim Arbugaev, Yulia Reiman**
 Forgalmazó / Distributor: **Alisa Stolyarova** · Rendező / Director: **Yulia Kushnarenko**

Filmográfia / Filmography:

Yulia Moszkvában született, és a Geraszimov Filmművészeti Intézetben tanult filmrendezést. A moszkvai Scream Iskolában is tanult vizuális effektezést. Nem csak dokumentumfilmekben, hanem játékfilmekben is dolgozik. Yuliát nagyon érdekli a karakterek kibontása valamennyi ellentmondással együtt. 2017-ben Yulia és Veronika Sher megalapította a BODYSCOPE Nemzetközi Tánc-Rövidfilm Fesztivált.

Yulia was born in Moscow and studied directing at the Gerasimov Institute of Cinematography. She has completed courses at Moscow's Scream School in visual effects compositing. Her work is not only in documentary films, but also feature films. Yulia is fascinated by exploring characters in all their contradictions. In 2017 Yulia with Veronika Sher founded International Dance Short Film Festival BODYSCOPE.

Szinopszis / Synopsis:

2012-ben megkezdődött a kitermelés a Jamal-félszigeten lévő Bovanenkovo gázmezőn Szibéria távoli vidékén. Az ipari övezet pont az őshonos nyenyec rénszarvaspásztorok vonulási útjára került. Most az ipari zónán gázolnak át, hogy a nyári legelőkre jussanak.

In 2012 the production at the Bovanenkovo gas field on the Yamal Peninsula, a remote section of Siberia, had begun. The industrial zone had been located right on the historical migration route of the indigenous reindeer herders- Nenets. Now they wade through the industrial zone to get the summer pastures.



Yulia Kushnarenko: Motor



Eredeti cím / Original title: **Motor** · Film hossza / Duration: **12'**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Yulia Kushnarenko** · Operatőr / DoP: **Maxim Arbugaev**
 Gyártó / Producer: **Yulia Kushnarenko** · Rendező / Director: **Yulia Kushnarenko**

Filmográfia / Filmography:

Yulia Moszkvában született, és a Geraszimov Filmművészeti Intézetben tanult filmrendezést. A moszkvai Scream Iskolában is tanult vizuális effektezést. Nem csak dokumentumfilmekben, hanem játékfilmekben is dolgozik. Yuliát nagyon érdekli a karakterek kibontása valamennyi ellentmondással együtt.

Yulia was born in Moscow and studied directing at the Gerasimov Institute of Cinematography. She has completed courses at Moscow's Scream School in visual effects compositing. Her work is not only in documentary films, but also feature films. Yulia is fascinated by exploring characters in all their contradictions.

Szinopszis / Synopsis:

Ira 27 éves. Télen vékony kabátot hord, csak napi négy órát alszik és futárként dolgozik. Mindennek oka egy kis motor a testében.

Ira is 27 years old. She wears a light jacket in winter, sleeps only 4 hours a day and works as a courier. All because of a little motor inside her body.



Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter: Kétéltű / Amphibious



Eredeti cím / Original title: **Kétéltű** · Film hossza / Duration: 51'
 Készítés éve / Year of production: 2018
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter**
 Operatőr / DoP: **Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter** · Zene / Music: **Sárközy Fanni**
 Vágó / Edited by: **Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter** · Szereplők / Cast: **Suba Róbert**
 Gyártó / Producer: **Kvalla Gábor Balázs** · Forgalmazó / Distributor: **Kvalla Gábor Balázs**
 Rendező / Director: **Kvalla Gábor Balázs & Polyák Péter**

Filmográfia / Filmography:

Kvalla Gábor és **Polyák Péter** gyermekkori barátok. Őt éve foglalkoznak mozgóképgyártással, amit autodidakta módon tanultak. Főként dokumentarista, szociológiai jellegű filmeket készítenek.

Gabor Kvalla and **Peter Polyak** are childhood friends. They have been shooting videos for fifteen years, which they started on their own. They are mainly interested in sociological and documentaristic themes.

Szinopszis / Synopsis:

A film egy olyan férfiről szól, akinek a hobbija megváltoztatta életét. 1999-ben történt egy súlyos ejtőernyős balesete. Az ugrást követően nem nyílt ki az ernyő, a földbeesését viszont túlélte és kerekesszékre kényszerült. Nem adta fel, és célokat tűzött ki maga elé.

A man who lost the ability of walking, but did not give up the dream of a fulfilled life. Robert survived a parachute accident. After realizing he would be forever wheelchair bound, he instantly got a new perspective of his life.



Paul Andrew Lawrence: Alaszkai csonttemető / Boneyard Alaska



Eredeti cím / Original title: **Boneyard Alaska** · Film hossza / Duration: 74'
 Készítés éve / Year of production: 2019 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Kinzie Reeves**
 Szereplők / Cast: **John Reeves** · Gyártó / Producer: **Paul Andrew Lawrence**
 Rendező / Director: **Paul Andrew Lawrence**

Szinopszis / Synopsis:

Az állandóan fagyott alaszkai föld alatt olyan jégkorszakbeli lények csontjai rejtőznek, amelyek több

tízezer évvel ezelőtt jártak ezen a vidéken: bölények, gyapjas mamutok és őskori medvék. A permafroszt mélyhűtésében mindvégig megőrződött maradványok kiváló állapotban vannak, és páratlan lehetőséget nyújtanak a pleisztocén korba való betekintésre. A csontokat egy alaszkai aranyás, John Reeves hozza felszínre, egy privát földbirtokos, aki semmilyen tudományos képzettséggel sem rendelkezik. Ám John csontgyűjtési szenvedélye következtében mára százezer darabos gyűjtemény került elő bányatelepéről, a Csonttemetőből. Első alkalommal hív paleontológus szakértőket, hogy megnézzék a területet és a gyűjteményt. Ahogy a tudósok belegázolnak a sárba és átnézik a gyűjtődobozokat, a szemünk láttára tesznek újabb felfedezéseket, melyek átírhatják Észak-Amerika történetét.

Beneath the ever-frozen ground of Alaska, lie the bones of Ice Age creatures that roamed this region tens of thousands of years ago: bison, woolly mammoths, and prehistoric bears. Stored in a permafrost deep-freeze for all this time, these remains are in pristine condition and represent an unprecedented window into the life of the Pleistocene Epoch. The bones are now being unearthed by an Alaskan gold miner named John Reeves, a private landowner with no scientific training whatsoever. But John has a passion for bones and for collecting, and has assembled over a hundred thousand specimens from his mine site, "The Boneyard". For the first time, John invites a small team of expert paleontologists to visit his site and his collection. As the scientists wade into the mud, and peruse the boxes of the collection, discoveries are made before our very eyes, potentially re-writing the history of North America.



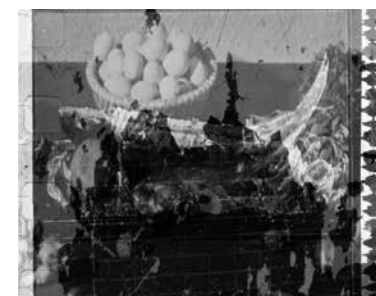
Lichter Péter: Nutrition Fugue



Eredeti cím / Original title: **Nutrition Fugue** · Film hossza / Duration: 4'
 Készítés éve / Year of production: 2018 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Lichter Péter**
 Gyártó / Producer: **Lichter Péter** · Rendező / Director: **Lichter Péter**

Filmográfia / Filmography:

Lichter Péter filmrendező, filmesztéta, a Prizma folyóirat szerkesztője. Az ELTE filmtudományi képzésén végzett, jelenleg a PTE adjunktusa. 2002 óta készít kísérleti filmeket, amiket számos



filmfesztiválon vetítettek, például a Berlinei Filmfesztivál Kritikusok Hete programjában vagy a New York-i Tribeca Filmfesztiválon.

Péter Lichter is a Hungarian experimental filmmaker. He studied film history and film theory at the ELTE University, Budapest. Peter makes found footage, abstract films and lyrical documentaries since 2002. His films were screened at festivals and venues like: Berlinale Critics' Week; Tribeca Film Festival - New York; Rotterdam IFF; Jihlava IDFF; goEast - Wiesbaden; EXIS - Seoul; CROSSROADS - San Francisco; VideoEX - Zurich; Festival of (In)appropriation - Los Angeles; Antimatter - Victoria, Canada; etc. He is also one of the editors of the Prizma film-periodical, his first book on experimental cinema (A láthatatlan birodalom / The Invisible Empire) was published in 2016.

Szinopszis / Synopsis:

Filmünk a szocializmusból fennmaradt reklámfilmek 35 mm-es kópiáinak roncsolásával és rohasztásával készült.

"Közért" (translation: "for the public") was a government owned chain of stores in Hungary, during the communist era (1948-1989). The word Közért is still used in the Hungarian language. Our film was made from the 35 mm celluloid raw footage of its advertisement: the film strips were dug in the soil, rotten with food and cut up in pieces.

Javier Ortega Martínez: Saliega vérvonala – az ibériai hiúz visszatér / Saliega's Lineage, the Return of the Iberian Lynx



Eredeti cím / Original title: **Hijos de Saliega** · Film hossza / Duration: 48'09"
 Készítés éve / Year of production: 2019 · Forgatókönyv / Screenplay by: **Javier Ortega Martínez**
 Gyártó / Producer: **Carlos Pérez Romero** · Rendező / Director: **Javier Ortega Martínez**

Filmográfia / Filmography:

Javier Ortega 1990 óta dokumentumfilm-rendező és forgatókönyvíró. Ekkor kezdett társforgatókönyvíróként dolgozni a spanyol közszolgálati TV "Al filo de lo imposible" c. sorozatán, ahol 2003-ig volt közreműködő. Ezen időszakban készített kb. 120 dokumentumfilmet, köztük



többet a 14 nyolcezeres hegycsúcsról. 2004 és 2008 között a New Atlantis céggel dolgozott dokumentumfilmekben és sorozatok epizódjain. Később más nagy cégekkel is együttműködött. Jelenleg a 1080 Lineas cégnél készít természetfilmeket.

Javier Ortega has worked as a documentary director and scriptwriter since 1990, when he began to work as co scriptwriter in "Al filo de lo imposible", produced by RTVE (Spanish Public Television) until 2003. Working here, he collaborated in about 120 documentaries of adventure, including films on the 14 eight thousand summits. Between 2004 and 2008, he worked, as director and scriptwriter, with the company New Atlantis, in production of documentaries and several series episodes. He's collaborated with further enterprises. Nowadays, he is working with 1080 Lineas as scriptwriter and director of wild life documentaries.

Szinopszis / Synopsis:

Jobban, mint a tigris. Sokkal jobban, mint a hópárduc. Az ibériai hiúz a bolygó legveszélyeztetettebb macskaféléje. A század elején már csak egy lépésre volt a végső kihalástól. E gyönyörű és különleges állatfaj alig 150 egyede élt az Ibériai-félszigeten. Akkor megjött Saliega. Ő volt az első nőstény, aki fogságban hozott világra egy almot. Saliega, aki most csendesesen éli utolsó éveit Jerez de la Frontera Állatkertjében, egy ambiciózus projekt elindítója volt, melynek részeként nem csak újabb hiúzalmokat kellett biztosítani, hanem a fiatal példányokat vissza kellett telepíteni a faj egykori természetes élőhelyére, a mediterrán erdősekbe.

More than the tiger. Much more than the snow leopard. The Iberian lynx is the most threatened feline on the planet. At the beginning of this century, it was one step away from definitive extinction. There were scarcely a 150 specimen of this beautiful and unique animal, since it is only found in the Iberian Peninsula. Then Saliega arrived. This female was the first to carry out a litter of Iberian lynx in captivity. With Saliega, who now lives quietly her last years in the Botanical Zoo of Jerez de la Frontera, an ambitious project was launched to recover the Iberian Lynx that is not only getting new litters of lynxes, but is also managing to reintroduce young lynxes in what was the natural habitat of its species, the Mediterranean forest.

Mátai András & Csapó András: Indonézia 4 arca - Mentawai - Dzsungelben születtek / 4 Faces of Indonesia - Mentawai - Born in the Jungle



Eredeti cím / Original title: **Indonézia 4 arca - Mentawai - Dzsungelben születtek**
 Film hossza / Duration: **46'16"** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Harmincz Rita, Mátai András, Csapó András**
 Operatőr / DoP: **Csapó András** · Zene / Music: **Baqais Ádám**
 Vágó / Edited by: **Csapó András**
 Szereplők / Cast: **Harmincz Rita, Mátai András, Csapó András**
 Gyártó / Producer: **Mátai András** · Forgalmazó / Distributor: **Mátai András**
 Rendező / Director: **Mátai András & Csapó András**

Filmográfia / Filmography:

Indonézia 4 arca - Toraja - Életük a haláluk / 4 faces of Indonesia - Death is their life
 Indonézia 4 arca - Bajo - A tenger gyermekei / 4 faces of Indonesia - Children of the sea
 Indonézia 4 arca - Bali - Látható és láthatatlan / 4 faces of Indonesia - Visible and invisible
 Nincs kifogás (online interjú sorozat) / No excuse
 Húsevő növények - a föld különleges ragadozói / Carnivorous plants

Mátai András bár a világ sok pontján volt szerencséje megfordulni, Indonéziában most járt először. Utazásairól és kalandjairól az utazgatok.hu blogon mesél.

Csapó András fiatal rendező és operatőr. Gyerekkora óta leginkább két dolog érdekli: az utazás és a természet. 2014-ben diplomázott Szegeden környezetvédelem szakon, majd 2017-ben az ELTE-n szerezte meg a mester fokozatot tudományos kommunikációból. Néhány hónap múlva Dél-Kelet-Ázsiába ment, hogy dokumentumfilmeket készítsen. Indonéziában élt egy évig az Udayana Egyetem ösztöndíjával. Balin kezdett el dolgozni az ismert utazó bloggerekkel, Harmincz Ritával és Mátai Andrásal.

András Mátai has been to various parts of the world but it was his first time in Indonesia. He keeps a diary of his travels and adventures, the blog at utazgatok.hu.



András Csapó is a young director and cameraman from Budapest, Hungary. Since he was a child, he has mostly been interested in two main things: travel and nature. He graduated from SZTE University in Environmental studies BSc in 2014 and from ELTE University in Science Communication MSc in 2017. A few months later he decided to explore South-East Asia and make documentary movies. He moved to Indonesia for one year and took part of a scholarship, called Darmasiswa at Udayana University. In Bali, he began to work with Rita Harmincz and András Mátai, who are well known travel bloggers in Hungary.

Szinopszis/ Synopsis:

A "Mentawai - Dzsungelben születtek" egy négy részes dokufilm sorozat egyik epizódja, amiben 3 utazó blogger helyi törzseket és népcsoportokat látogat meg Indonéziában. A Mentawai törzs mai napig a dzsungel mélyén él. Életvitelük vadászó, gyűjtögető, de ami igazán különlegessé teszi őket, azok a tradicionális, törzsi tetoválásaik, amik a kutatások szerint az egyik legrégebbiek a világon. Jöjjenek velünk és ismerjék meg ezt a még fennmaradt kultúrát.

"Mentawai-Born in the Jungle" is an episode of a four-part documentary series, which was shot in Indonesia by 3 travel bloggers. The aim of the series is to present local tribes, who are living their life in a traditional way, following their ancestor's legacy. Mentawai is a native tribe, who live on Siberut Island, to the west of Sumatra. They live a semi-nomadic hunter-gatherer lifestyle deep in the jungle. What makes them even more interesting is their traditional tattoos, which-according to the researches-are one of the oldest on earth.

Vladimir Maykov: Carlos Castaneda titka / The Secret of Carlos Castaneda



Eredeti cím / Original title: **Тайна Карлоса Кастанеды** · Film hossza / Duration: **74'27"**
 Készítés éve / Year of production: **2019**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Vladimir Maykov, Olesya Avtukhova**
 Operatőr / DoP: **Alexey Neretin, Irina Maykova, Olesya Avtukhova, Steven Schmitz, Vladimir Maykov**
 Zene / Music: **Jorge Reyes** · Vágó / Edited by: **Olesya Avtukhova** · Szereplők / Cast: **Amy Mindell, Arnold Mindell, Bruce Wagner, Grigory Kovalev, Michael Harner** · Gyártó / Producer: **Vladimir Maykov**
 Rendező / Director: **Vladimir Maykov**

Filmográfia / Filmography:

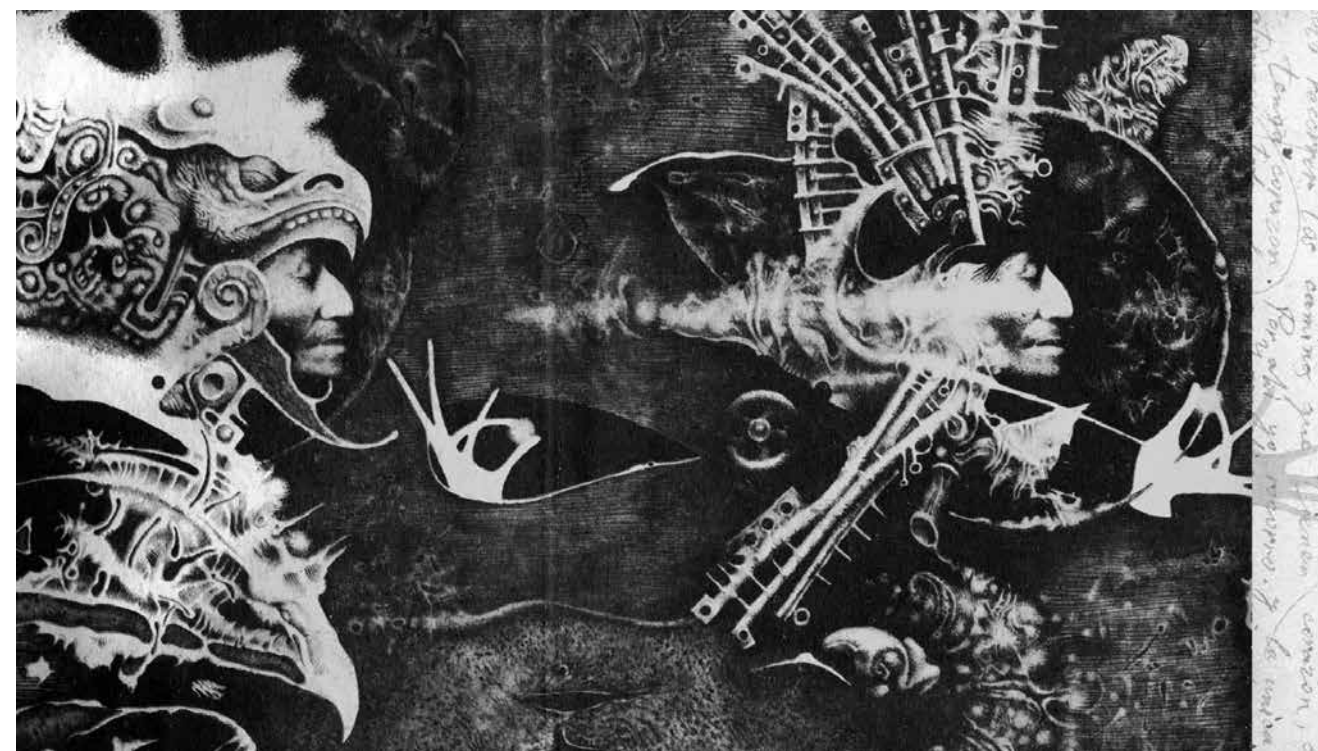
Az oroszországi transzperszonális tanulmányok úttörője. Négy könyvet írt, köztük a 2007-ben megjelent Transpersonal Project: Psychology, Anthropology, Spiritual Traditions címűt. Az Orosz Transzperszonális Pszichológiai és Pszichiátriai Egyesület elnöke. Ő rendezte a "The Dance of Infinity" (2015), a "Tools for Evolution" (2019), a "The Secret of Carlos Castaneda" (2019) c. filmeket, s még vagy 20 interjút más transzperszonális úttörővel és a spiritualitás mestereivel "At the Origins" (2016-2017) címmel.

Pioneer of transpersonal studies in Russia. He is the author of four books, including «Transpersonal Project: Psychology, Anthropology, Spiritual Traditions» (2007). He is President of the Russian Association for Transpersonal Psychology and Psychotherapy. He is also film director of "The Dance of Infinity" (2015), "Tools for Evolution" (2019), "The Secret of Carlos Castaneda" (2019) and 20 interviews with transpersonal pioneers, artists and spiritual masters "At the Origins" (2016-2017).

Szinopszis / Synopsis:

Carlos Castaneda-t sokan tekintik a humán potenciál mozgalom "keresztapjának". Nevét és életét ellentmondások, fikciók és legendák veszik körbe. E film szerepelteti Castaneda legközelebbi tanítványait, valamint a modern, spiritualitás felé irányuló pszichológia főbb szakértőjét, akik lerántják a leplet az élet legnagyobb rejtélyéről, annak küzdelmes kereséséről, hogy hogyan váljunk VALÓDIVÁ.

Carlos Castaneda is often called the "godfather" of the human potential movement. His name and life are surrounded by many contradictions, fictions and legends. This film features Castaneda's closest apprentices as well as major experts in modern spiritually oriented psychology who lift the veil on the greatest mystery of his life: the stormy search of how to become REAL.



Molnár Attila Dávid: A megörökített rinocérosz – Küzdelem egy őslény megmentéséért / Rhinos in the Freezer – Freeze or Die



Eredeti cím / Original title: **A megörökített rinocérosz – Küzdelem egy őslény megmentéséért**
 Film hossza / Duration: **52'07"** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Robert Carruba, Cintia Garai, Molnár Attila Dávid**
 Operatőr / DoP: **Tisza Balázs, Cintia Garai, Lerner János, Tóth Zsolt Marcell**
 Vágó / Edited by: **Molnár Attila Dávid** · Szereplők / Cast: **Thomas Hildebrandt, Dr. Sós Endre, Anton Molnár** · Gyártó / Producer: **Cintia Garai, Molnár Attila Dávid, Természetfilm.hu Tudományos Filmműhely** · Rendező / Director: **Molnár Attila Dávid**

Filmográfia / Filmography:

Molnár Attila Dávid (1976) rendező, természetfilmes, mikrobiológus (MSc diploma) és televíziós producer (BSc diploma). Filmkészítői karrierjét amatőr vízalatti filmekkel kezdte. Gimnazista volt, mikor az MTV levetítette az első profi rövid dokumentumfilm sorozatát (televíziós magazinműsor), a Jadran birodalmát (1994). 1996-ban megalapította az ECOFilm Egyesületet, és 1988 óta a Spektrum televízióadó szakfordítója. 2007-ben Tóth Zsolt Marcellel megalapítja a Filmdszungel Egyesületet, mely 2014-re az ország legnagyobb és legtermékenyebb alkotóközösségévé vált, s évente 7-10 órányi természetfilmet és tudományos dokumentumfilmet készítenek. Mostanában tudományos videoabsztraktokat is készít egyetemek és kutatóintézetek számára világszerte.

Attila Dávid Molnár director (born in 1976), natural history filmmaker, microbiologist (M.Sc. degree) and television programme producer (B.Sc. degree). His career in filmmaking started with amateur underwater films. He was in high-school when MTV (Hungarian Public Television) broadcast his first professional short documentary series *Empire of Jadran* (1994). In 1996 he founded ECOFilm Society, and since 1998 he has been assigned as translator-scientific editor of the factual channel Spektrum Television. In 2007 he founded Filmjungle Society with fellow producer-cameraman-director Zsolt Marcell Tóth. By 2014 Filmjungle had become Hungary's biggest and most productive documentary production company releasing about 7 to 10 hours of original natural history, wildlife and scientific documentaries each year. His recent works include scientific video abstracts produced for universities and research institutes all across Europe.

Szinopszis/ Synopsis:

Az orrszarvúak visszavonultak. Az emberiséggel és a klímaváltozással való folyamatos küzdelmeikben, ezek az ősi óriások egyre csak veszítenek. Európából már évezredekkel ezelőtt eltűntek, és csak halvány barlangfestvények mutatják egykori jelenlétüket. Ázsiában, már csak kis csapatuk rója az esőerdők utolsó megmaradt részeit. Afrikában, a túlélők elektromos kerítések mögé szorultak, amiket felfegyverzett őrök védenek. A fekete piacon pedig az orrszarvú szarv ára az egekbe szökött.

Rhinos are in a retreat. In their constant battle with mankind and changing climate, these prehistoric giants keep losing. From Europe they vanished thousands of years ago, with nothing but faint cave paintings remaining in their wake. In Asia a handful of them are roaming the last fragments of the rainforest. In Africa their survivors are forced behind electric fences, guarded by heavily armed rangers. On the black market the price of rhino horn is skyrocketing.



Molnár Attila Dávid: Üzenet a palackban, avagy a petkalózok hivatalos története / Plastic CUP - the official story of the Plastic Pirates



Eredeti cím / Original title: **Üzenet a palackban, avagy a petkalózok hivatalos története**
 Film hossza / Duration: **52'12"** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Molnár Attila Dávid** · Operatőr / DoP: **Tisza Balázs, Tóth Zsolt Marcell**
 Vágó / Edited by: **Lukácsi Kornél** · Gyártó / Producer: **Molnár Attila Dávid, Tóth Zsolt Marcell, Hankó Gergely** · Forgalmazó / Distributor: **Pauline Mazenod, Windrose.fr**
 Rendező / Director: **Molnár Attila Dávid**

Filmográfia / Filmography:

Molnár Attila Dávid (1976) rendező, természetfilmes, mikrobiológus (MSc diploma) és televíziós producer (BSc diploma). Filmkészítői karrierjét amatőr vízalatti filmekkel kezdte. Gimnazista volt, mikor az MTV levetítette az első profi rövid dokumentumfilm sorozatát (televíziós magazinműsor), a Jadran birodalmát (1994). 1996-ban megalapította az ECOFilm Egyesületet, és 1988 óta a Spektrum televízióadó szakfordítója. 2007-ben Tóth Zsolt Marcellel megalapítja a Filmdszungel Egyesületet, mely 2014-re az ország legnagyobb és legtermékenyebb alkotóközösségévé vált.

Attila Dávid Molnár director (born in 1976), natural history filmmaker, microbiologist (M.Sc. degree) and television programme producer (B.Sc. degree). His career in filmmaking started with amateur underwater films. He was in high-school when MTV (Hungarian Public Television) broadcast his first professional short documentary series *Empire of Jadran* (1994). In 1996 he founded ECOFilm Society, and since 1998 he has been assigned as translator-scientific editor of the factual channel Spektrum Television. In 2007 he founded Filmjungle Society with fellow producer-cameraman-director Zsolt Marcell Tóth. By 2014 Filmjungle became Hungary's biggest and most productive documentary production company.

Szinopszis / Synopsis:

Több, mint 18 tonna hulladék kitermelése a folyóból, 47 PET hajó megépítése, több tucat hulladékhegy feltérképezése és letermelése, több száz folyamkilométer megtétele a Tiszán, több ezer önkéntes bevonása – eddig ez a Tiszai PET Kupa egyenlege. De vajon mi rejlik a számok mögött? Honnan jött az ötlet, milyen emberek működtetik, és meddig hajlandóak elmenni annak érdekében, hogy a Tisza megint tiszta legyen? A film az ő történetüket meséli el.

We are living in the age of plastic. Produced in an unprecedented amount, plastic is everywhere. Flying in the air, forming islands in the ocean. Fresh waters are not an exception: the Tisza river is one of Europe's most heavily polluted rivers. Proper management of household waste is at the bottom of warworn Ukraine's priority list. Left with no better choice, local people deposit their garbage into the floodplains of the Tisza. Just a few kilometers downriver, behind the Schengen border, is the EU member Hungary. During the annual floods, thousands of plastic bottles, light bulbs, cans and barrels cross the border, undetained. Water Management Authorities do their best to control the plastic flood but during extreme high tides pollution is among the least of their concerns. After entering Hungarian territory, the river slows down and so does the contamination. Plastic bottles are stranded and form huge deposits in the floodplain forests. At some places, plastic can reach several metres in height. Authorities are helpless. People living by the river are disappointed. No one seems to be able to cope with an environmental problem of this size. No one but the Plastic Pirates ...



Ötvös Bertalan: Madárkórház / Bird Hospital



Eredeti cím / Original title: **Madárkórház** · Film hossza / Duration: 26'
 Készítés éve / Year of production: 2018
 Operatőr / DoP: **Guzmics Gergely** · Zene / Music: **Chris Zabriskie**
 Vágó / Edited by: **Ötvös Bertalan**
 Szereplők / Cast: **Nagy Imre, Szántó Júlia, Dr. Déri János, Roberta Berardi**
 Gyártó / Producer: **Ötvös Bertalan** · Forgalmazó / Distributor: **Ötvös Bertalan**
 Rendező / Director: **Ötvös Bertalan**

Filmográfia / Filmography:

Ötvös Bertalan 1997-ben született Debrecenben. A Kaposvári Egyetem Mozgóképkultúra és médiaismeret szakán szerzett diplomát. A HSC Stábiskola keretein belül DIT-ként végzett. A Kényszerpálya című rövid filmmel mutatkozott be, mint vágó/colorist. A Madárkórház dokumentumfilm első rendezése.

Bertalan Ötvös was born in 1997 in Debrecen. He graduated as a Film and Media Specialist. He completed a DIT training within the school of HSC. He introduced himself as an editor / colorist with a short film called Stuck. The first short he directed is a documentary titled Bird Hospital.

Szinopszis/ Synopsis:

A film a híres Hortobágyi Madárkórház mindennapjaiba enged betekintést. Megismerhetjük az ott dolgozókat és végigkísérhetjük a bent lévő madarak útját, a bekerüléstől a kérdéses felépülésig.

The film gives an insight into the everyday life of the famous Hortobágy Bird Hospital. We can get to know the workers there and follow the path of the birds inside, from getting into the institution to the ambiguous recovery.



Poroszka Magyar Zsolt & Jurkovics Milán: Méhek nyomában / Finding Bees



Eredeti cím / Original title: **Méhek nyomában** · Film hossza / Duration: 25'
 Készítés éve / Year of production: 2017
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Poroszka Magyar Zsolt & Jurkovics Milán**
 Operatőr / DoP: **Poroszka Magyar Zsolt & Jurkovics Milán**
 Zene / Music: **Poroszka Magyar Zsolt** · Vágó / Edited by: **Jurkovics Milán**
 Gyártó / Producer: **Jurkovics Milán** · Forgalmazó / Distributor: **Jurkovics Milán**
 Rendező / Director: **Poroszka Magyar Zsolt & Jurkovics Milán**

Filmográfia / Filmography:

Jurkovics Milán: 1987-ben született Szolnokon. Szegeden végzett geográfusként. Dokumentum- és oktatófilm készítésével foglalkozik.

Poroszka Magyar Zsolt: 1987-ben született. Gödöllőn szerzett okleveles agrármérnök diplomát, vad-hal és méhbiológia szakon. Méhészként és természetfilmesként dolgozik.

Milán Jurkovics was born in Szolnok in 1987. He graduated as a geographer in Szeged. He deals with documentary and educational film making.

Magyar Zsolt Poroszka was born in 1987. He graduated from Gödöllő with a degree in agricultural engineering. He works as a beekeeper and nature filmmaker.

Szinopszis / Synopsis:

Az elmúlt években világszerte megcsappant a méhállomány. A probléma emberi eredetű, elsősorban a helytelen vegyszerhasználat okozza. A 24. órában vagyunk. Most még megakadályozható egy beláthatatlan következményű ökológiai láncreakció.

In the past few years, bees have been dying worldwide. The problem is of human origin, mainly due to the use of inappropriate chemicals. We are in 24th hour. Yet the ecological chain reaction with an unpredictable consequence can still be prevented.



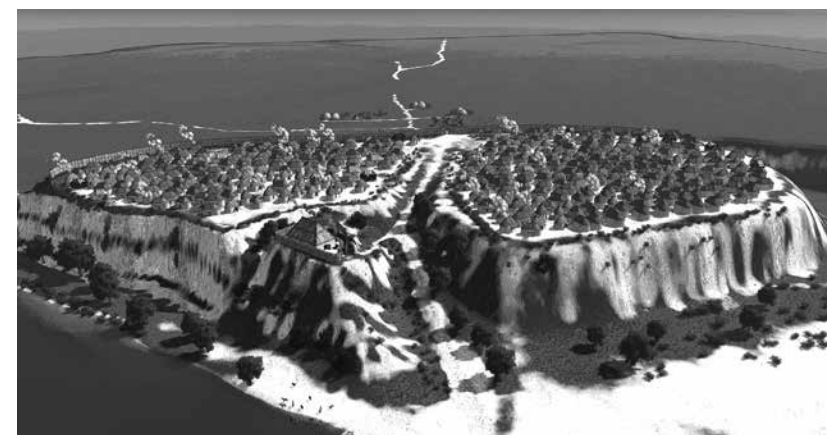
Darko Puharić: A Vénusz és Mars ősi éjszakája / The Prehistoric Night of Venus and Mars



Eredeti cím / Original title: **The Prehistoric Night of Venus and Mars**
 Film hossza / Duration: 33' · Készítés éve / Year of production: 2018
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Aleksandar Durman** · Szereplők / Cast: **Darko Milas**
 Gyártó / Producer: **Darko Puharić** · Forgalmazó / Distributor: **DESIGN STUDIO D**
 Rendező / Director: **Darko Puharić**

Filmográfia / Filmography:

Darko Puharić Münchenben született, Vinkovciban és Eszéken tanult. Néhány év fotózás és grafikai tervezés után átnyergelt a videók és multimédiás anyagok készítésére. Horvátországban dolgozott felvétellezőként, vágóként és rendezőként filmes és TV-s produkciókban. Majd saját cégét megalapítva reklám- és turisztikai filmeket készít, melyek lassan elviszik a dokumentumfilm felé. Legtöbbször díjazott filmje a "VUKOVAR - for some new memories" című, mely az Európai Városok szekciójában harmadik díjat nyert a Berlinei Filmfesztiválon.



Darko Puharić, born in Munich, completed his education in Vinkovci and Osijek. After the initial years of work on photography and graphic design, his life path lies in video production and multimedia. From the idea itself, recording and editing, to the director's work, is an experience he has with other productions and TV companies from all over Croatia. By creating his own production company and studio, work begins on short commercial and tourist films, and slowly drives his work towards documentary film. The most prized film "VUKOVAR - for some new memories" was awarded the third prize at the Berlin Film Festival in the category of European Cities.

Szinopszis / Synopsis:

Kelet-Horvátországban, a Duna jobb partján telepedtek le a Vučedoli kultúra képviselői. Ez a vezető kultúra i.e. 3000 és 2500 között nagy hatással volt a más korabeli kultúrákra, és észrevehető nyomokat hagytak a teljes európai örökségen. A mezopotámiai sumérok, az egyiptomi piramisok építésével és Trója korai rétegeivel azonos időben állt fenn. A Vučedolok foglalkoztak először az idővel – elsőként szerkesztettek naptárt! Ők voltak az első csillagászok, akik megfejtették az égbolt titkait. Szégyen, hogy ma milyen keveset tudunk a felettünk látható csillagképekről... A 6. sz. gödröt, melyet később 3. sz. sírrá neveztek át, 4 méterre ásták a Vučedoli kultúra legelső rétegtől. A sírban összesen nyolc testet találtak. Különösen figyelemreméltó a nagyszámú kerámialelet között az a cseréptál, mely a legdíszesebb a Vučedoli korból feltártak közül. I.e. 2889 március 9. éjszakáján, a Plejádok elhagyása után, a Vénusz és a Mars olyan helyzetbe kerültek, mely a Földről nézve úgy tűnt, mintha szeretkeznének. A cseréptálon piktogramként jelenik meg az őskor három legrégebbi dátuma: a Mars belép a Plejádokba (i.e. 2889. február 7.), a Vénusz belép a Plejádokba (i.e. 2889. február 22.), a bolygók együttállása (i.e. 2889. március 9.) és az Encke-üstökös áthalad közöttük.

The right bank of the River Danube in eastern Croatia was settled by people of the Vučedol culture in the early third millennium B.C. This leading cultural formation between 3000 and 2500 B.C. strongly influenced the other cultures of the time and has left noticeable marks on the entire heritage of Europe. It coexisted with the Sumerian period in Mesopotamia, the building of pyramids in Egypt, and the early layers of Troy. The Vučedolians were the first people to have mastered time—the first culture that made a calendar! The first astronomers to read the secrets of the heavens. It is shameful how little we today know of the images above our heads... Pit 6, which was later re-numbered as Grave 3, was dug 4 meters away from the edge of the lowest floor of the Vučedol culture. In the grave, or rather, tomb, a total of eight bodies were found. Especially noteworthy among the large number of ceramic finds is the terrine, the most artistically decorated one of all those found so far in the Vučedol culture. On the night of 9 March 2889 B.C., having just passed through the Pleiades, the planets Venus and Mars found themselves in a conjunction visible from Earth as a close approach or "posture of love". Pictographically marked on the terrine are the oldest definite dates in prehistory: Mars enters the Pleiades (7 February 2889 B.C.), Venus enters the Pleiades (22 February 2889 B.C.), The planets enter into conjunction (9 March 2889 B.C.) and Encke's Comet passes between them.

Anja Reiss: Az igazság nyomozói / Truth Detectives



Eredeti cím / Original title: **Truth Detectives** · Film hossza / Duration: **85'20"**
 Készítés éve / Year of production: **2017** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Anja Reiss**
 Gyártó / Producer: **Brigitta Schübeler** · Forgalmazó / Distributor: **New docs (Germany)**
 Rendező / Director: **Anja Reiss**

Filmográfia / Filmography:

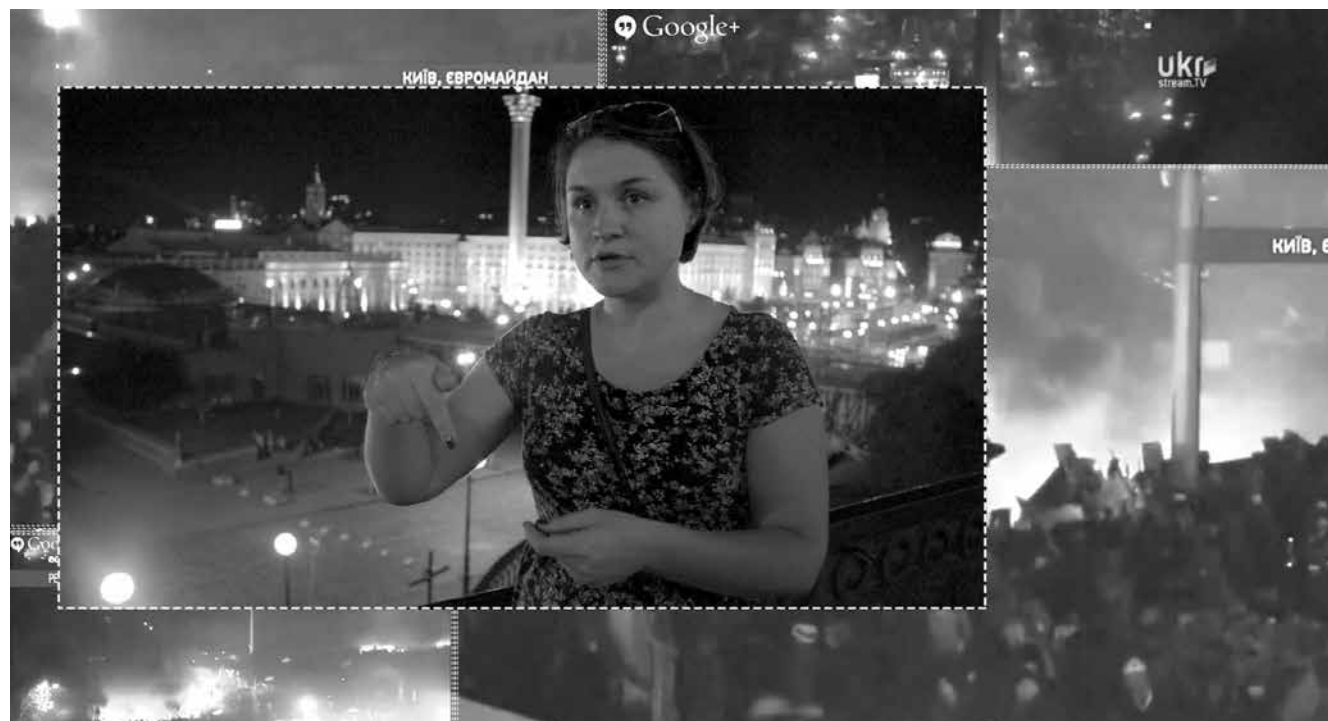
Anja Reiss feltörekvő dokumentumfilm-es tudományos újságírói háttérrel. Kutatóként és újságíróként dolgozott helyi újságoknak és rádióknak, majd a Baden-Württembergi Filmakadémián tanult ismeretterjesztő és dokumentumfilm-rendezést. Dokumentumfilmjeit számos fesztiválon bemutatták, ahol néhány díjat is nyert. "The Lost Devonian" c. animációs projektje 2011-ben elnyerte a Karl Steinbuch ösztöndíját. Anja jelenleg szabadúszó, akinek szakterülete a társadalmi és tudományos újságírás német televízióknál (arte, ZDF, SWR 3Sat, Phoenix és MDR). Ezen túl dokumentumfilmeket készít.

Anja Reiss is an emerging documentary filmmaker with a background in science journalism. She worked as researcher and journalist for local newspapers and radio stations, before she went on to study an MA in Film Directing of Education and Science Film at the Filmakademie Baden-Württemberg. Her documentaries have been screened on several festivals and won a few awards. For her animation project "The Lost Devonian" she got 2011 a Karl-Steinbuch Scholarship. Anja is currently working as a freelancer specialized in social and science journalism for German TV broadcasters like arte, ZDF, SWR 3Sat, Phoenix and MDR. Additionally she develops and realizes documentary cinema projects.

Szinopszis / Synopsis:

A háborúk és bűncselekmények áldozatainak manapság szinte valós időben rögzítik és közvetítik élményeiket mobilkészülékeik segítségével. A nemzetközi nyomozók összegyűjtik ezeket a bizonyítékokat a bírósági eljárásokhoz. Bemutatjuk a kulturális örökséggel kapcsolatos vizsgálatokat Maliban, a gázai Fekete Pénteki bombatámadás, az ukrajnai háború és a kolumbiai tömegsírok utáni kutatás kapcsán. "Az igazság nyomozói" dokumentálja, hogy az új technikai fejlesztések hogyan segítik igazságszolgáltatás elé állítani azokat, akik megsértik az emberi jogokat.

Almost in real time, victims of war and crimes nowadays use their mobile devices to film and photograph their experiences. International investigators collect this evidence for criminal prosecution. We document their research on cultural heritage in Mali, the "Black Friday" bomb attacks in Gaza, the war in Ukraine and the search for mass graves in Columbia. "Truth Detectives" documents how new technological developments are helping to bring to justice those who violate human rights.



Valentin Riedl & Frédéric Schuld: Carlotta arca / Carlotta's Face



Eredeti cím / Original title: **Carlotta's Face** · Film hossza / Duration: **5'**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Valentin Riedl & Frédéric Schuld**
 Animáció / Animation: **Frédéric Schuld** · Zene / Music: **Simon Bastian**
 Gyártó / Producer: **Fabian Driehorst**
 Rendező / Director: **Valentin Riedl & Frédéric Schuld**

Filmográfia / Filmography:

Valentin Riedl belgyógyász és idegkutató, aki az emberi agy komplexitásával foglalkozik. Célkitűzéséért, hogy ötvözze az absztrakt tudományt a filmművészettel, 2016-ban Wim Wenders ajánlására elnyerte a Cultural-Sparkassen Alapítvány Tehetség-díját. Jelenleg a "Lost in the Face" című egészségügyi dokumentumfilmjén dolgozik, mely ötvözi az arcvaktságban szenvedő művész Carlotta érzékelését az idegtudomány perspektívájával.

Frédéric Schuld a kölni Médiaművészeti Akadémián tanult, majd Fabian Driehorsttal 2011-ben megalapította a "Fabian&Fred" stúdiót. Főként rendezőként és animátorként dolgozik rövidfilmekben, animációs és dokumentumfilmekben. 2014-ben a Fabian&Fred elnyerte a Wim Wenders Alapítvány ösztöndíját első animációs nagyjátékfilmjük elkészítéséhez. 2018-ban fejezte be első animációs rendezését "The Chimney" címmel, illetve a "Carlotta arca" c. film tárrendezője volt.

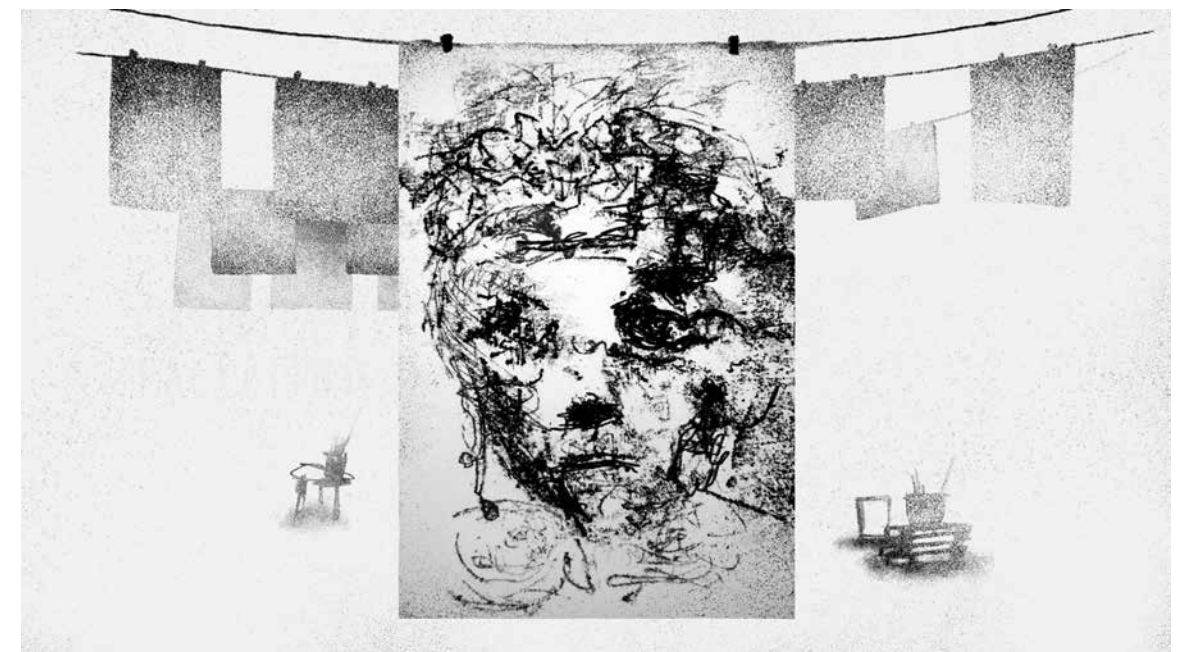
Valentin Riedl is a physician and neuroscientist studying the complexity of the human brain. For his endeavor to merge abstract science with the artistic form of film, Valentin won the 2016 Young Talent Award of the Cultural-Sparkassen-Foundation by suggestion of Wim Wenders. He currently works on his first feature-length documentary LOST IN FACE (in production) that will merge the perception of the faceblind artist Carlotta with a neuroscientific perspective.

Frédéric Schuld studied at the Academy of Media Arts in Cologne and founded the studio "Fabian&Fred" with Fabian Driehorst in 2011. He mainly works as a director and animator on short films, animation and documentaries. In 2014 Fabian&Fred received the scholarship of the Wim Wenders Foundation for the development of their first animated feature. In 2018, he finished his first animated short film as a director "The Chimney" and as a co-director "Carlotta's Face".

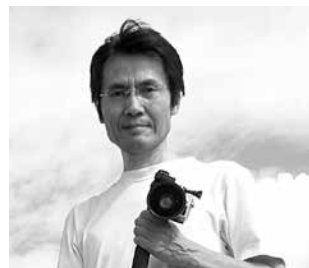
Szinopszis / Synopsis:

Gyermekként nem várta el, hogy a körülötte élőknek legyen arca. Még a saját arcképét sem ismeri fel. Évekkel később hall egy ritka és kezelhetetlen agyi fogyatékosról. Végül a művészet adott neki lehetőséget, hogy végre felismerje önmagát.

As a child, Carlotta didn't expect the people around here to have faces. She doesn't even recognize her own face. Years later, she learns about a rare, untreatable deficit of her brain. It was art, after all, that offered her a way to finally recognize herself.



Hiroya Sakurai: A sodrás IX / The Stream IX



Eredeti cím / Original title: **The Stream IX** · Film hossza / Duration: **5'37"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Hiroya Sakurai**
 Gyártó / Producer: **Hiroya Sakurai** · Forgalmazó / Distributor: **Hiroya Sakurai**
 Rendező / Director: **Hiroya Sakurai**

Filmográfia / Filmography:

Sakurai Yokohamában született 1958-ban, és a Cukuba Egyetemen végzett 1985-ben. 2012 óta professzorként tanít a Selan Mű-

vészeti és Formatervezési Egyetemen. Munkái megtalálhatók, többek között, a Kanadai Nemzeti Galéria és J. Paul Getty Alapítvány gyűjteményében is. Számos nemzetközi fesztiválon díjazták filmjeit.

Sakurai was born in Yokohama, Japan in 1958 and graduated from University of Tsukuba in 1985. He has taught at Seian University of Art and Design since 2012 as a professor. His works can be found in the collections of the National Gallery of Canada and J. Paul Getty Trust. He has been awarded at numerous international festivals.



Filmjei / Films:

"Sakasa" (4min. 1982), "Scramble!" (4min. 1983), "Obsession" (2min. 1985), "My Prison" (4min. 1985), "The Stream I" (5min. 2011), "The Stream II" (5min. 2012), "The Stream III" (3min. 2012), "The Stream IV" (6min. 2013), "The Stream V" (6min. 2014), "The Stream VI" (7min. 2015), "The Stream VII" (6min. 2016), "The Stream VIII" (7min. 2017), "The Stream IX" (6min. 2018)

Szinopszis / Synopsis:

Az emberkéz alkotta rizstermelő parcellákon a víznek mesterséges szabályokat kell követnie. Ily módon a természet absztrahálódik, és egy új szépségforma jön létre, ami eltér a természetes állapottól. A film témája a víz élénksége, miközben egy ember alkotta utat követ. Egy balett, ami felhasználja az algák és a víz hangját és mozgását. A csatorna a színház, s a vízben sodródó algák táncát rögzítettem. "A sodrás" 9. epizódjában a vízben keletkező légbuborékokra koncentráltam. A buborékokat az algák, fitoplanktonok és növények hozzák létre a fotoszintézis során. A fotoszintézis az a folyamat, amivel a növények a napfény, víz és széndioxid felhasználásával táplálkoznak, növekednek és oxigént termelnek. Az algáknak normál állapot szükséges, hogy fotoszintetizálhassanak. A szivattyúk által átemelt víz a talajvíz minőségromlását elkerüli, és víz minősége és hőmérséklete állandó. A víz folyása nélkülözhetetlen eleme az algák növekedésének. A patak támogatja az alganövekedést és az oxigéntermelést.

In the man-made waterways of rice paddies, the water in nature must follow artificial rules. In that way, nature is made abstract, giving rise to a new form of beauty distinct from the natural state. The theme of this work is the liveliness of the water as it follows the man-made course. This work is a ballet using the sound and the movement of the algae and water. With the waterway as the theater, I filmed the choreography of the algae that flows in the water. In episode IX of The Stream, I focus on the bubbles of oxygen that are generated in the waterway. The bubbles of oxygen are generated by algae, phytoplankton and plants through photosynthesis. Photosynthesis is the process by which plants use sunlight, water and carbon dioxide to create their food, grow and release oxygen. Algae must grow under normal conditions in order to photosynthesize. The stream produced by drawing water up through a pump prevents aggravation of the quality of the underground water and keeps both the quality of the water and the water temperature uniform. Flowing water is a necessary element for the growth of algae in a waterway. The stream supports the growth of algae and generates oxygen.

Elliot Spencer: Hosszú vágyakozás / Long Yearning



Eredeti cím / Original title: **Long Yearning** · Film hossza / Duration: **25'**
 Készítés éve / Year of production: **2017** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Elliot Spencer**
 Gyártó / Producer: **Elliot Spencer** · Rendező / Director: **Elliot Spencer**

Filmográfia / Filmography:

Elliot Spencer szabadúszó producer és rendező. Ausztrália Darling Downs nevű régiójában nőtt fel, s itt kezdett filmezni. Rövidfilmjei számos nemzetközi díjat nyertek, szakmai díjakat is, pl. a vágásért és a fényképezésért. A Bond University teljes ösztöndíjjal tanult, és 2009-ben végzett film és televízió szakon. Elliot különböző műfajokban alkot. Készít dokumentumfilmeket, kísérleti filmeket, zenés videókat és reklámokat is. Általában erős, emberi történeteket filmesít meg, s számos nehéz, mai problémát vizsgál, pl. menekültek, bennszülöttek ügyei, környezetvédelem. Mialatt a Salamon-szigeteken és Kínában forgatott megtanulta a mandarin nyelvet és a Salomon-szigeteki pidgin nyelvet is, ami még mélyebb betekintést és nagyobb alkotói szabadságot tett lehetővé számára.

Elliot Spencer is a freelance producer and director. He grew up in the Darling Downs region of Australia where he first started filmmaking. His short films have won various awards internationally including craft awards for editing and cinematography. Bond University granted Elliot a full academic scholarship to study Film and Television, which he completed in 2009. Elliot works across a diverse range of genres including Documentary, Experimental, Music Video, and Commercial. Usually telling strong human stories Elliot's work has tackled many challenging contemporary matters from refugees, indigenous issues, and the environment. While filmmaking in the Solomon Islands and China Elliot has learned to speak Mandarin and Solomon Islands Pijin, which have given him a unique insight and creative freedom while filmmaking abroad.

ELLIOT SPENCER is a Freelance Producer/Director. He grew up in the Darling Downs region of Australia where he first started filmmaking. His short films have won various awards internationally including craft awards for editing and cinematography. Bond University granted Elliot a full academic scholarship to study Film and Television, which he completed in 2009. Elliot works across a diverse range of genres including Documentary, Experimental, Music Video, and Commercial. Usually telling strong human stories Elliot's work has tackled many challenging contemporary matters from refugees, indigenous issues, and the environment. While filmmaking in the Solomon Islands and China Elliot has learned to speak Mandarin and Solomon Islands Pijin, which have given him a unique insight and creative freedom while filmmaking abroad.



Szinopszis / Synopsis:

A "Hosszú vágyakozás" bemutatja a kínai gyári munkások életét és a repetitív ipari munka természetét. A filmben hagyományos kínai költemények is felbukkannak, s szürreális fúziót alkotnak a mai és az ősi Kína között.

"Long Yearning" is a cinematic exploration of the lives of Chinese factory workers and the nature of repetitive industrialised work. The film is intermixed with written excerpts of traditional Chinese poetry, creating a surreal merging between modern and ancient China.

Rob Stewart: A cápák kihalása / Sharkwater Extinction



Eredeti cím / Original title: **Sharkwater Extinction** · Film hossza / Duration: **87'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **Rob Stewart**
 Szereplők / Cast: **Rob Stewart**
 Gyártó / Producer: **Brian Stewart, Sandra Campbell, Patrice Theroux**
 Forgalmazó / Distributor: **Amazon (VoD), Tribute Entertainment (cinema)**
 Rendező / Director: **Rob Stewart**

Filmográfia / Filmography:

Díjnyertes biológus, fényképész, természetvédő, író és filmkészítő. **Stewart** Torontóban nőtt fel, és 13 évesen kezdett el vizalatti fényképezéssel foglalkozni. 18 éves korában már búvárkötő volt, ezután pedig megszerezte alapszakos diplomáját biológiából, Ontarióban, Jamaicában és Kenyában végzett tanulmányai végén.

Award-winning biologist, photographer, conservationist, author and filmmaker. Born and raised in Toronto, Canada, Stewart began photographing underwater when he was 13. By the age of 18, he became a scuba instructor and then moved on to earn a Bachelor of Science degree in Biology, studying in Ontario, Jamaica and Kenya.

Filmjei / Films: **Sharkwater** (2007), **Revlution** (2013) **Sahrkwater Extinction** (2018)

Szinopszis / Synopsis:

"A cápák kihalása" egy izgalmas, inspiráló és akciódús utazás, ami Rob Stewart filmkészítőt követi nyomon, amint leleplezi a hatalmas illegális cápauszony-kereskedelmet és a mögötte álló politikai korrupciót - egy összeesküvést, mely a cápák kihalásához vezethet. Nyugat-Afrika, Spanyolország, Panama, Costa Rica, Franciaország a helyszínek, ahol Stewart harmadik filmje belemerül a kalózhálózat gyakran erőszakos alvilágába, hogy leleplezze a több milliárd dolláros üzletet. A cápauszony-kereskedelem még mindig gyakori, a cápauszonylevest óriási mennyiségben fogyasztják, és a veszélyezett cápákat felhasználják más fogyasztási cikkekhez is. Stewart küldetése, hogy megmentse a cápákat és az óceánokat, mielőtt még túl késő lenne.

"Sharkwater Extinction" is a thrilling and inspiring action packed journey that follows filmmaker Rob Stewart as he exposes the massive illegal shark fin industry and the political corruption behind it - a conspiracy that is leading to the extinction of sharks. From West Africa, Spain, Panama, Costa Rica, France, and even in our own backyard, Stewart's third film dives into the often violent underworld of the pirate fishing trade to expose a multi-billion dollar industry. Shark finning is still rampant, shark fin soup is still being consumed on an enormous scale, and endangered sharks are now also being used to make products for human consumption. Stewart's mission is to save the sharks and oceans before it's too late.



M.A. Taylor: A rémisztő vonal / The Creepy Line



Eredeti cím / Original title: **The Creepy Line** · Film hossza / Duration: **80'51"**
 Készítés éve / Year of production: **2018** · Forgatókönyv / Screenplay by: **M.A. Taylor**
 Szereplők / Cast: **Peter Schweizer, Jordan B. Peterson, Robert Epstein, Luther Lowe**
 Gyártó / Producer: **Michelle N. Taylor, Eric Eggers, Peter Schweizer**
 Rendező / Director: **M.A. Taylor**

Filmográfia / Filmography:

M.A. Taylor független filmes a virginiai Alexandriából. Több, mint 10 évig dolgozott a filmiparban, főleg egészségés dokumentumfilmekben. A világ minden részén forgatott, sokat utazott, és nagyon élvezzi a dokumentumfilmkészítést sokféle témában, a történelemtől egészen a műszaki témákig. Taylor kísérleti és rövidfilmeket is készít. Jelenleg New Yorkban él és dolgozik.

M.A. Taylor is an independent filmmaker originally from Alexandria, Virginia. Taylor has worked in the film industry for over ten years - specifically in documentary feature films. He has filmed all over the world and traveled extensively and enjoys making documentaries on a broad number of topics ranging from history to technology. In addition to documentaries, Taylor has made experimental and short films. Taylor currently lives and works in New York City.

Szinopszis / Synopsis:

"A rémisztő vonal" című feltáró jellegű dokumentumfilm bemutatja, hogy milyen elképesztő mértékben manipulálja társadalmunkat a Google és a Facebook, s lerántja a leplet arról a figyelemreméltóan kifinomult, de erőteljes módszerről, ahogy mindezt véghez viszik.

An eye-opening documentary, *The Creepy Line* reveals the stunning degree to which society is manipulated by Google and Facebook and blows the lid off the remarkably subtle - hence powerful - manner in which they do it.



Tóth Zsolt Marcell: Akcióban a természet őrői - Elhivatott munka a természetért / Ranger in Action - Dedicated work for nature



Eredeti cím / Original title: **Akcióban a természet őrői - Elhivatott munka a természetért**
 Film hossza / Duration: **25'** · Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Lerner János, Stodulka Gábor, Tóth Zsolt Marcell**
 Operatőr / DoP: **Tóth Zolt Marcell, Bilek Ferenc, Tisza Balázs** · Zene / Music: **Tamás Zsolt**
 Vágó / Edited by: **Mwajás Kriszta, Tóth Zolt Marcell** · Gyártó / Producer: **Filmdzsungel Kft.**
 Forgalmazó / Distributor: **Filmdzsungel Kft.** · Rendező / Director: **Tóth Zsolt Marcell**

Filmográfia / Filmography:

1974-ben születtem Budapesten. Felsőfokú szakképesítést 1995-ben szereztem, mint operatőr, vágó és stúdióvezető. Állandó külsős munkatársként 1997-ben csatlakoztam a Magyar Televízió Natura szerkesztőségéhez. 1996 óta készítek saját gyártású produkciókat.

I was born in 1974 in Budapest. I graduated in 1995 as a cameraman, editor and studio director. I joined the Hungarian Television's editorial office in 1997. Since 1996 I have been producing my own shows.

Szinopszis / Synopsis:

Világszerte közel 3000 nemzeti park működik, a Ranger Szövetség 300.000 tagot számlál - ezek a számok jól jelzik a munka fontosságát. Vajon a mai természetvédelmi őrök ugyanazon az úton járnak, mint a szakma úttörői? Ha az út nem is, de a rangerek célja biztosan ugyanaz!

Almost 3,000 national parks operate all over the world, the Ranger Federation has as many as 300,000 members - these numbers show the importance of their work. Are today's rangers walking the same paths as did the pioneers of this profession?



Tóth Zsolt Marcell: Darumadár fenn az égen / Cranes up in the Sky



Eredeti cím / Original title: **Darumadár fenn az égen** · Film hossza / Duration: **30'**
 Készítés éve / Year of production: **2018**
 Forgatókönyv / Screenplay by: **Molnár Attila Dávid, Halpern Bálint**
 Operatőr / DoP: **Tóth Zsolt Marcell, Bilek Ferenc, Piotr Dzielakowski**
 Zene / Music: **Tamás Zsolt** · Vágó / Edited by: **Tóth Zsolt Marcell**
 Gyártó / Producer: **Filmdzsungel Kft.** · Forgalmazó / Distributor: **Filmdzsungel Kft.**
 Rendező / Director: **Tóth Zsolt Marcell**

Filmográfia / Filmography:

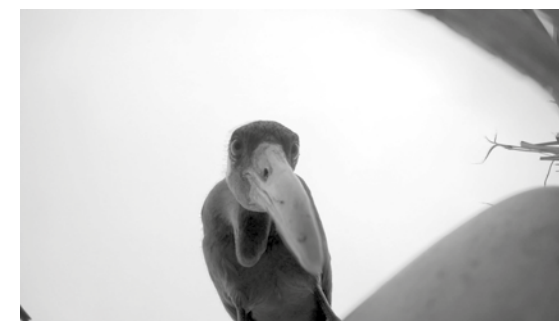
1974-ben születtem Budapesten. Felsőfokú szakképesítést 1995-ben szereztem, mint operatőr, vágó és stúdióvezető. Állandó külsős munkatársként 1997-ben csatlakoztam a Magyar Televízió Natura szerkesztőségéhez. 1996 óta készítek saját gyártású produkciókat.

I was born in 1974 in Budapest. I graduated in 1995 as a cameraman, editor and studio director. I joined the Hungarian Television's editorial office in 1997. Since 1996 I have been producing my own shows.

Szinopszis / Synopsis:

A szürke daru a világ egyik legnagyobb, röpképes madárfaja. Évezredes vándorlási útvonalainak egyike Európa közepén, Magyarországon felel vezet. A hatalmas madarak régóta foglalkoztatják az emberek képzeletét. Itt az ideje, hogy fellebentsük a fátylat a daru titkairól.

The common crane is one of the largest fly-bird species on Earth. One of its migratory routes for a thousand years runs through the middle of Europe, over Hungary. People have long wondered at these mighty birds.



Marleine van der Werf: A jósgép / The Prediction Machine



Eredeti cím / Original title: **The Prediction Machine** - Film hossza / Duration: **15'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** - Forgalókönyv / Screenplay by: **Marleine van der Werf**
 Szereplők / Cast: **Floris de Lange** - Gyártó / Producer: **Inscience filmfestival/ Donders institute**
 Rendező / Director: **Marleine van der Werf**

Filmográfia / Filmography:

Marleine van der Werf (NL/ CH, 1985) rotterdami filmes és vizuális művész. Filmjei és installációi a valóság érzékelését vizsgáló dokumentarista perspektívából indulnak ki. Visszatérő témái a tudat(a-latti), az elmerülés és a testetlenség. Van der Werf poétikus filmes világokat és élményeket teremt, ahol azt boncolgatja, hogy konstruáljuk meg a világunkat. Az analóg film, a különféle vetítési technikák és a virtuális valóság kombinálásával erős érzékélményeket vált ki. Filmjeiben közvetlen közelről mutat olyan embereket, akik a saját életüket élik. Azáltal, hogy a közönséget egy csodás és lenyűgöző élménybe meríti a komoly tartalommal, sikerül lekötni a figyelmet és egyúttal tükröt tart elénk.



Marleine van der Werf (NL/ CH, 1985) is a filmmaker and visual artist based in Rotterdam. Her films and installations depart from a documentary perspective in which she researches the perception of reality. Recurrent themes are the (sub) consciousness, immersion and disembodiment. Van der Werf creates poetic cinematic worlds and experiences in which she challenges ideas of how we construct reality. Combining analogue film, projection techniques and virtual reality she creates strong sensory experiences. In her films we see up close resilient people who live their own lives. By immersing the audience in a wondrous and compelling experience with strong content, she is driven to engage people and create a mirror to reflect.

Szinopszis / Synopsis:

A "Jósgép" című rövid dokumentumfilm a vizuális művész Marleine van der Werf és az idegkutató Floris de Lange együttműködésének gyümölcse. Jósműhelyében a kutató azt vizsgálja, hogy az elvárásaink hogyan hatnak az érzékelésünkre. A tinédzser korában látott "Robotzsaru" c. film hatására de Lange-t érdekelni kezdte az emberi agy és az, hogy vajon reprodukálható-e. De amikor rájött, hogy még senkinek sem sikerült olyan mesterséges intelligenciát létrehozni, amely ugyanolyan érzékelésre képes, mint az ember, ez lett az agy megértésére irányuló kutatásának első lépése.

The short documentary, 'The Prediction Machine' is a collaborative project between visual artist Marleine van der Werf and neuroscientist Floris de Lange. In his 'Prediction lab' he explores what expectations do with our perception. Inspired by the film 'Robocop' in his teens, de Lange became interested in the human brain and the question of whether you could reproduce it. But when he realized that no one has ever succeeded to create artificial intelligence that can perceive as well as humans do, this became his first step in his research to understand our brain.

Ton van Zantvoort: A birkák hőse / Sheep Hero



Eredeti cím / Original title: **Sheep Hero** - Film hossza / Duration: **81'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** - Forgalókönyv / Screenplay by: **Ton van Zantvoort**
 Szereplők / Cast: **Stijn Hilgers** - Gyártó / Producer: **Ton van Zantvoort, Marc Thelosen**
 Forgalmazó / Distributor: **Films Transit (Canada), Windmill Film distribution (Netherlands), Bedazzle (Belgium)**
 Rendező / Director: **Ton van Zantvoort**

Filmográfia / Filmography:

Ton van Zantvoort elismert holland rendező, akinek filmjeit számos A kategóriás fesztiválon bemutatták, pl. az IDFA-n. Világszerte képernyőre kerültek munkái (ARTE/ZDF, Al Jazeera), és kb. egy tucat díjat is kapott, pl. DOKLeipzig.

Ton van Zantvoort is an acclaimed Dutch director, whose films have screened at numerous prestigious A- film festivals, such as IDFA. His work has been broadcast all over the world (ARTE/ZDF, Al Jazeera) and he has won a dozen awards, as on DOKLeipzig.

Szinopszis / Synopsis:

"A birkák hőse" című 80 perces szívbemarkoló dokumentumfilm egy hagyományos juhászról szól, aki újítani kénytelen egy olyan neoliberais világban, mely konfliktusban áll az ő idealista elképzeléseivel. Vajon sikerrel jár-e a küzdelme, vagy kénytelen lesz úszni az árral?

"Sheep Hero" is a 80-minute, poignant, cinematic documentary about a traditional shepherd who is forced to innovate in a neoliberal world that conflicts with his idealistic views. Will his struggle pay off or is he forced to go with the flock?



Valerie Wolf Gang: Gépember / m ā c h ĩ n ā m e n



Eredeti cím / Original title: **m ā c h ĩ n ā m e n** - Film hossza / Duration: **6'**
 Készítés éve / Year of production: **2018** - Gyártó / Producer: **KulturKontakt; UV Arthouse**
 Rendező / Director: **Valerie Wolf Gang**

Filmográfia / Filmography:

Valerie Wolf Gang szlovén filmrendező és vizuális művész. Munkái az emberi tapasztalás mélyén rejlő eszmékre koncentrálnak, pl. a tudatosság aspektusára, illetve a politikai szabályok és korlátok miatt kibukkanó társadalmi konfliktusok tükrözésére. Rendszeresen részt vesz nemzetközi művész-csereprogramokban, ahol a helyi és nemzetközi kulturális szcéna által inspirált új projekteken dolgozik. Munkáit nagyobb kiállításokon és filmfesztiválokon is bemutatták otthon és külföldön, s számos nemzetközi díjat kapott.



Valerie Wolf Gang, MA, is a director and visual artist from Slovenia. Her works focus on the ideas behind human experiences such as aspects of consciousness and a reflection of social conflicts arising from political regulations and constraints. She is regularly working on different international artist-in-residence programs, where she researches and produces new projects inspired by local and international cultural scene. Her work has been featured in major exhibitions and film festivals abroad and at home, and she has received numerous international grants and awards.

Szinopszis / Synopsis:

1961 május 25-én J.F. Kennedy amerikai elnök a Kongresszus összehívott ülésén drámai és ambiciózus célkitűzést jelentett be: az évtized vége előtt egy amerikai űrhajóst biztonságban eljuttatni a Holdra. Ma, 58 évvel később, bár már teljesítettük a lehetetlen küldetést, az emberiség még mindig a következő lépéssel küszködik. Álomnak tűnik, melyhez a világ minden eszköze adott. Minden vidámparkban erre vágyunk: élvezni, belefeledkezni és olyan adrenalinlöketet kapni, ami jobba teszi az életünket (ha csak egy pillanatra is). Ezen pillanatok – a történelemben is – fontos mérföldkövek, melyeket állandóan kijelölünk az emberiség jövője érdekében. Gép és ember, kéz a kézben. m ā c h ĩ n ā m e n - gépember

On May 25, 1961, US president J.F.Kennedy announced before a special joint session of Congress the dramatic and ambitious goal of sending an American safely to the Moon before the end of the decade. Today, 58 years later, we have already achieved this impossible mission, but the humankind is always striving to do the next step. It seems like a dream, where we have all the possibilities in the world. A similarity that we are seeking in an amusement park as well: to enjoy, forget and get a new rush of adrenaline to make our life better (at least for a moment). Those moments in time – and in our history – are important milestones, which we are constantly setting for the future of the humanity. Machine and man, hand in hand. m ā c h ĩ n ā m e n

In memoriam Huszárik Zoltán



Emlékkiállítás a Huszárik Zoltán alapítvány és az Alexandre Trauner Art/Film Fesztivál rendezésében.

Helyszín: Tisza Mozi, 5000 Szolnok Templom út 4.

Megnyitó időpontja: 2019. október 15, kedd 18:00

Köszöntőt mond:

Demeter István fesztiváligazgató és Szalay Ákos kuratóriumi elnök

A kiállítást megnyitja:

Gelencsér Gábor filmesztéta

közreműködnek:

Nagy Anna és Huszárik Kata

A megnyitó után levetítjük Huszárik Zoltán Csontváry című filmjét.

mecenatúra

a magyar filmért

A Médiatanács által felajánlott díjak az Alexandre Trauner ART/Film Fesztiválon

1 500 000 Ft · TV- és nagyjátékfilm kategória

1 500 000 Ft · Tudományos film kategória

1 000 000 Ft · 30 év alatti rendezők kisjátékfilm és animációs film kategóriája

300 000 Ft · Logófilmpályázat

A Magyar Média Mecenatúra program elmúlt nyolc éve számokban

12,926 milliárd Ft támogatás

1356 filmes és rádiós alkotás

610 rendező

395 produceri iroda

1710 magyar és nemzetközi fesztiválszereplés

408 rangos díj és elismerés

4 Kvótaforum

1 Oscar-díj, de ami a legfontosabb: az elkészült alkotások több millió magyar nézőt értek el határon innen és túl.



NMH

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság
Médiatanács
Magyar Média Mecenatúra Program

További információ: mecenatura.mediatanacs.hu

Az Alexandre Trauner ART/Film Fesztivál együttműködő partnere a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság.





INTERNATIONAL SCIENTIFIC FILM FESTIVAL



Felelős kiadó: Demeter István